



### 25/FUTBOL SALA

Caja Segovia presenta a Fali y da por cerrada la plantilla para la temporada



### DE MARCHA

Oasis, fieles a Benicàssim  
PÁGINAS INTERIORES



### ESPECIAL

Fiestas en Sanchoño  
PÁGINAS INTERIORES



### PROMOCIÓN

Entrega 17 Colección Estilográficas y Portaminas  
0,50 €

# La sequía ha generado ya pérdidas al campo de 57 millones de euros

Las organizaciones agrarias demandan medidas que ayuden a paliar la situación

PÁG. 7



Dos segovianos observan el trabajo de uno de los alumnos en la calle de San Juan

JUAN MARTÍN

## Segovia, bajo la joven mirada del arte

### Alumnos de Bellas Artes de toda España inician el Curso de Pintores Pensionados

Un total de 22 artistas procedentes de doce facultades de Bellas Artes participan durante todo el mes de agosto en la beca de paisaje del Curso de Pintores Pensionados del Palacio de Quintanar de Segovia, única actividad de sus características en España. La apertura oficial del curso se celebró ayer en la sede de la Real Academia de San Quirce en un acto al que asistieron el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, el presidente de la Diputación

Provincial, Javier Santamaría y el director de la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, Antonio Ruiz. El director del curso y pintor, Angel Cristóbal Higuera, informó que, desde el pasado lunes, los pintores ya se han echado a las calles y otros puntos de Segovia, con el fin de comenzar su trabajo, que luego mostrarán en una exposición, al finalizar el curso, cuando termine agosto

PÁGS. 10 Y 11

921443571 BLO  
**KM 100**  
  
FIAT DUCATO 2.8 HDI  
MOTOR Y PROTECCIÓN 2000  
**11.900 €**

**PISCINAS**  
  
C/ Peñalara, 22  
Telf: 921 41 26 33  
**CASPER, S.L.**  
SANERMIENTOS  
www.casper.es

**SEGOMAR**  
GESTION INMOBILIARIA  
**VENDE PISO**  
A 20 MINUTOS DE SEGOVIA  
3 Dorm. Cocina nueva, Puerta blindada, Tranquilo  
**78.132 €** (Ref. 3.780-4)  
Avda. Fdez. Ladrada 13, 1-1.  
TEL: 921 43 40 60

### DEPORTES

#### SUPLEMENTO TENIS

Rainer Schuettler avanza a cuartos de final en el Open de Castilla y León tras derrotar a Prpic

EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** Su editorial "Las mentiras de Hernando, expuestas desde dentro" reflexiona acerca del informe de la Comandancia de la Guardia Civil de Oviedo sobre las declaraciones del coronel Hernando y afirma que el informe, en manos del juez Del Olmo, "demuestra de forma incuestionable" que la trama de explosivos que condujo a los atentados del 11-M "pudo ser desmontada en repetidas ocasiones".

**LA VANGUARDIA** En su editorial titulado "Cambio en Galicia" afirma que "Ciertamente, el nuevo ciclo político exigirá de todos una mayor predisposición al diálogo, a la negociación y al pacto. Habrá que evitar las tentaciones partidistas para poder atender los diversos frentes del nuevo Ejecutivo, como son 'más autogobierno, creación de empleo estable y de calidad, apuesta por la educación y la investigación y construcción de una Galicia socialmente avanzada'".

**EL PAIS** El editorial "Galicia como referente" elogia la toma de posesión de Perez Touriño: "(...) se comprometió a gobernar para todos los gallegos con independencia de su color político, a buscar el consenso entre los tres partidos con representación parlamentaria en los asuntos más importantes y convertir la reforma del Estatuto gallego en referente para las emprendidas o pendientes en otras comunidades".

**LA RAZON** En su editorial "Los deberes del Presidente" considera que el primer año del gobierno Zapatero "no ha servido para dar estabilidad y peso al Ejecutivo, que ahora ha de enfrentarse, por primera vez en cinco años, a un repunte del paro en julio", además del "cada día más negro futuro de la reforma del nuevo Estatuto catalán", si bien señala como aspecto positivo que "en noviembre tiene la reunión de la Alianza de Civilizaciones".

**ABC** ABC: En el editorial "'Kale borroka', vuelta atrás" opina que "ETA ha radicalizado el Parlamento vasco y vigila la nueva legislación, jalonando con coches bomba el inverosímil discurso gubernamental del 'final dialogado'. Las calles del País Vasco vuelven a ser campos de violencia, donde se arremete contra la Ertzaintza, se jalea a presuntos terroristas y se intimida a los partidos democráticos".

**elPeriodico** Su editorial titulado "Bebés en patera" afirma que "El suceso de ayer es un aviso en toda regla de hasta dónde puede llegar la indiferencia por la vida humana de las mafias de la inmigración, que ven una nueva línea de negocio en la explotación de los más desvalidos y que seguirán encontrando un 'mercado' mientras siga aumentando el foso económico que separa Europa y Africa".

TRIBUNA

FERNANDO JÁUREGUI

Veranear en Madrid

NUNCA FALTA QUIEN DIGA, antes de huir despavorido de la capital, que nada como permanecer el mes de agosto en Madrid: no hay atascos, las terrazas nocturnas han adquirido una justa celebridad, puede usted aparcar donde quiera y acudir a la oferta cinematográfica y teatral de los veranos de la Villa y Corte. Los restaurantes están todos para usted y, en suma, la habitual irritación que embarga a los capitalinos da paso a una amable bonhomía. Todo son sonrisas y talante.

Bueno, al menos eso era así. Antes. Quien no se consolaba era porque no quería, aunque lo cierto es

que todo aquel que podía huía hacia el temible embotellamiento rumbo a la costa y dejaba para otros los placeres agosteos en la capital.

Ahora ya no. Lo de los placeres agosteos, digo. Madrid se ha convertido en un infierno de obras interminables, desordenadas, incomprendibles, insuficientemente anunciadas y explicadas. Todo se ha conjurado contra el veraneo en Madrid, aunque los museos hagan horas extra. Llegar a la meta en automóvil es cosa punto menos que imposible: ayer descubrí que también han cortado un pedazo importante del Paseo de la Castellana, la médula espinal de la ciudad. Nun-

ca se habían visto, como este año, atascos en agosto. Mérito, sin duda, de un equipo municipal que confía en que las actuales molestias se olvidarán cuando, allá por el fin del invierno, comienzos de 2007, se aproximen las elecciones municipales.

Será el momento en el que el mentado equipo municipal, con el alcalde-presidente Ruiz Gallardón al frente, se dedique, incansable, a inaugurar obras. Y los sufridos, civilizados, pacientes ciudadanos daremos por bien empleado el sufrimiento actual, al suspiro de "qué bonito nos ha quedado Madrid". Además, quién sabe si en el 2018, o en 2022, nos darán los Juegos Olímpicos, para que el mundo entero se percate de lo bien que aquí se han hecho las obras. Mientras tanto, no se le ocurra venir por aquí; esto, en agosto, ya no es Baden-Baden, como decían nuestros abuelos. Se parece más a Sarajevo.

Será el momento en el que el mentado equipo municipal, con el alcalde-presidente Ruiz Gallardón al frente, se dedique, incansable, a inaugurar obras

DESDE EL PARQUÉ

CARMEN TOMÁS

Desconcertante

UN MODERNO SENTIRÍA DESCOLOQUE, yo me siento desconcertada ante los últimos datos del paro registrado en el INEM el mes de julio. Dice la encuesta que en ese mes aumentó el paro en casi 14.600 personas. La pregunta que se ha hecho todo el mundo es si esto supone un cambio de tendencia o si hay que verlo como un hecho aislado y excepcional. Desde el Ministerio nos cuentan que es una excepción y que el empleo sigue mostrando dinamismo. Pero lo cierto y verdad es que es muy difícil encontrar un mes de julio tan malo como el pasado. Estamos en plena campaña de verano por el turismo y la construcción sigue tirando fuerte. Y

han sido precisamente estos dos sectores, junto al colectivo sin empleo anterior, los que han roto absolutamente la estadística del empleo veraniego.

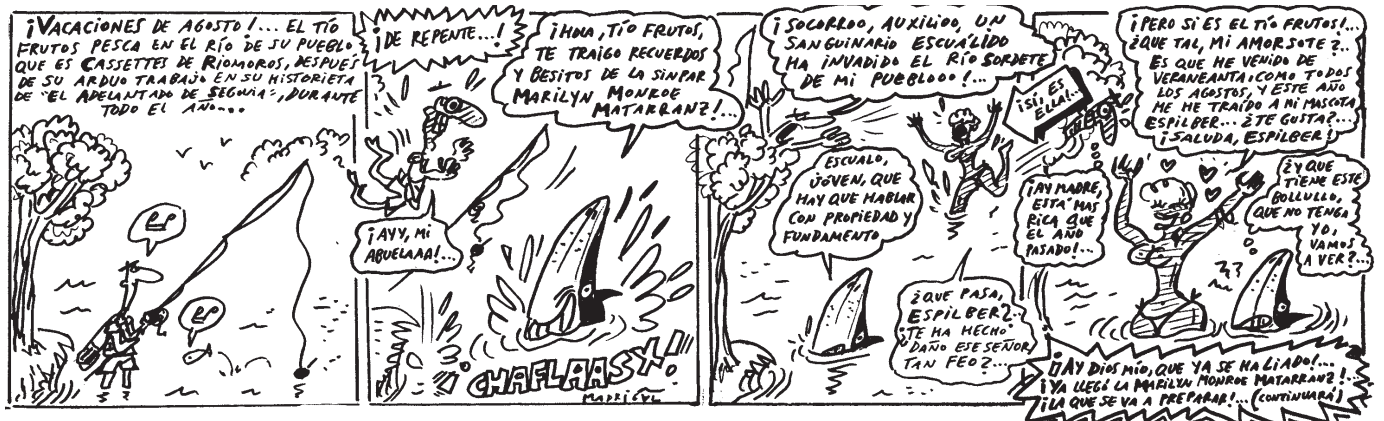
También aseguran desde Trabajo que en julio muchas empresas despiden a sus trabajadores para no pagarles las vacaciones. Y habría que preguntarse qué hacían otros años, y la respuesta es que se contrataban más personas y el saldo se convertía en positivo. Eso es lo que no ha pasado ahora. Puede que los empresarios hayan empezado a darle vueltas en serio al otoño-invierno que nos espera en el plano político, desde luego, pero también desde el punto de vista económico, con el petróleo ya

por encima de los 60 dólares el barril.

Es posible que los datos de julio se conviertan en una rareza estadística. Además, sabemos que una flor no hace primavera. Pero hay que advertir también que las afiliaciones a la Seguridad Social serían la mitad, si no fuera por el proceso de regularización de inmigrantes. Hay ya demasiados informes, encuestas realizadas a empresarios que empiezan a ver las cosas para la segunda parte del año y la primera de 2006 del color de la hormiga, y puede que hayan empezado a tomar decisiones de aplazar inversiones o incluso de parar algunas en marcha. Veremos.

FRUTOS DE FRUTOS

MADRIGAL





## CARTAS AL DIRECTOR

SANTIAGO GARCÍA CARBAJOSA

# Todo sobre las obras del Hospital General

Sr. director:

Soy un médico que trabaja en el Hospital General de Segovia desde hace 28 años. Los últimos cinco soportando unas llamadas obras de remodelación (en realidad hacer un hospital nuevo dentro de otro existente) que si para mí son modelo de algo son de mala decisión, mala planificación, mala realización y probable derroche (estaban previstas para tres años y con un presupuesto que ya se ha duplicado). Los inconvenientes y ninguneos a los que hemos sido y somos sometidos los profesionales y los pacientes, tanto por la administración como por la empresa constructora, no caben en un libro. Ha habido incidentes y actuaciones múltiples puede ser que bordeando las normas de seguridad laboral y ciuda-

dana (cambios de ubicación de unidades a sitios sin condiciones, estar trabajando en un laboratorio o en una consulta con grúas y máquinas excavadoras tirando tabiques a escasos metros o debajo, caída también a escasos metros del contenedor de una grúa, visitantes golpeados por cascotes, inundaciones, apagones continuos de luz pudieran ser algunos ejemplos). Ahora, a principios de agosto de 2005, después de pasar por una primera fase complicada (edificio nuevo) y una segunda demencial (edificio antiguo), ninguna de las dos terminada todavía, acabamos de entrar en la fase caótica (accesos) como puede comprobar todo el que tenga que ir al hospital a algo. Casi todo se ha hecho sin avisar o avisando poco y mal, a gusto, creo yo, de

los encargados de la constructora. En España se han remodelado muchos hospitales pero no me suena que en ningún sitio se hayan hecho las obras tan improvisadamente y a costa de desprestigiar a los usuarios y a los sanitarios tanto como aquí (aparte de que existe la opinión generalizada de que hubiera sido mejor hacer un hospital totalmente nuevo).

Además, y a pesar de las declaraciones de los políticos, a esto no se le ve fin: Ya ha habido unas cuantas cosas que se han hecho mal y han tenido que volver a hacerse. Un amigo me dijo algo así una vez: "En Segovia se hacen las cosas de maneras que no se permitirían en ningún lugar del mundo, pero lo peor es que casi nadie protesta". Tenía razón.

MANUEL GOZALO HERNANDO

## Arboledas perdidas

Señor director:

Con los fuegos tan espantosos que hemos vivido creo que es preciso castigar con contundencia a los causantes, sean o no intencionados, porque parece ser que no escarmentamos. Y es una pena esta desaparición arbórea, sobre todo causada por la mano del hombre.

Y en cuanto al descuido de nuestros bosques o pinares es palpable para cualquier observador de la naturaleza la esca-

sez de podas y la cada vez mayor ausencia de animales herbívoros en nuestros campos, que eliminaban la abundante maleza que es como una yesca, en verano. Parece que los responsables del medio ambiente solo están para que sus guardas forestales anden con los prismáticos a ver a quién pueden multar, pero no para cuidar los bosques y limpiar las zonas recreativas y parques naturales de residuos que gente guarra que

va tirando al campo: plásticos, botes, botellas, etc.

Además hay que educar a las futuras generaciones a que aprendan a distinguir por el nombre y por su toxicidad o curamamiento la gran variedad de plantas y árboles que hay a nuestro alrededor. Mientras no aprendamos más botánica no llegaremos a admirar la naturaleza plenamente. Y que en los meses de invierno se hagan más campañas de reforestación.

SANTIAGO CARABIAS DE SANTOS

## Lo de ahorrar agua es broma, ¿no?

Sr. director

Sí, debe tratarse de una broma. La sequía es un invento. El agua nos sobra. De lo contrario es incomprensible que todas las rotondas de Segovia parezcan prados gallegos.

Al pasar en coche por la Avenida Juan Carlos I, he tenido que poner los limpiaparabrisas. Por supuesto no llovía, estaban regando. ¿Es necesario derrochar miles de litros de agua para mantener un césped tan inútil? ¿De verdad no se pueden ornar las rotondas con vegetación autóctona? Envíen sus respuestas.

Si me escandalizo por las rotondas, con un campo de golf igual me da un infarto...

Sigamos tirando el agua, y al año que viene, trasvase Pontón-Segura. Y entonces vendrá el llanto y el rechinar de dientes.

## TRIBUNA

JUAN A. SÁIZ GARRIDO

## Casi todo bien, gracias

Y A QUE EN MI ARTÍCULO de despedida se me escapó el detalle de anticipar la pequeña operación quirúrgica a la que me iba a someter, hubiera sido apropiado que luego aclarara su resultado, pero no he tenido hueco mental para ello. Ha hecho bien Luis Cossío al manifestarme en El Adelantado su interés por mi salud. Muy bien, gracias; la doctora María Jiménez, a través del mando a distancia, me extirpó la vesícula con pericia, incluyendo unas piedras puñeteras que me venían dando guerra en los momentos más inoportunos, y, de paso, me zurció una hernia que tenía en el ombligo; la faena fue retransmitida por circuito cerrado, la dirigió el maestro Manzanares y actuó como testigo Picatoste. Luego me dieron un par de vueltas por la planta de cirugía, donde las enfermeras me llamaban de usted (qué mayor me estoy haciendo), y a casa.

Falta sólo un "casi" para que la dicha sea completa. A los pocos días, he tenido que volver al Hospital General, pero ahora como acompañante de mi padre, que anda con achaques propios de su edad.

Ahora que estoy en la planta de Geriátrica como de ocupa, compruebo el cariño, la profesionalidad y el derroche de medios con que son atendidos nuestros mayores. Esto de la sanidad pública es un valor tan grande como la paz o la libertad, sólo la valoraremos en su justa medida si algún día la perdemos.

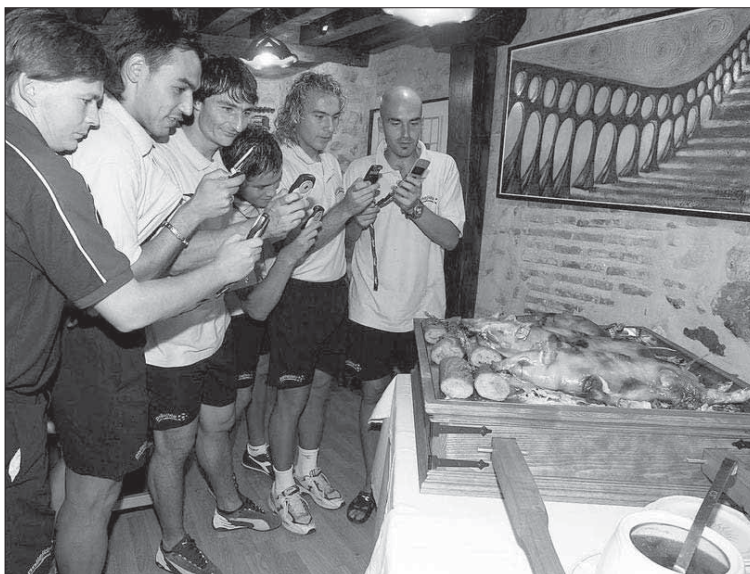
Espero estar plenamente feliz, con mi padre en casa, en unos días. Yo estoy plenamente restablecido, pero insisto en que mis neuronas necesitan unas vacaciones. Gracias a todos y os repito mis deseos para todos: salud.

## VISTO Y NO VISTO

### La foto de 'El Dorado'

¿Quién le iba a decir a los jugadores del Polideportivo Ejido que iban a encontrar 'El Dorado' en su visita a Segovia?. Después de comerse, pero menos, a la Segoviana (dos a cero) los miembros de la plantilla del equipo almeriense disfrutaron de la gastronomía de nuestra región a la que no parecen muy acostumbrados por el despliegue tecnológico que utilizaron para inmortalizar con sus teléfonos móviles (¡milagro de la ciencia!) los cochinitos asados que luego se comieron, saltándose cualquier tipo de dieta de pretemporada. 'El Poli' se llevó dos buenos recuerdos de Segovia, una victoria y una comida maravillosa que esperamos les haga volver y así la Gimnástica tenga su revancha.

(Foto: Fernando Peñalosa)



## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernandez Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

#### POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12  
COMISARIA DE POLICÍA:  
921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:  
062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:  
921 75 91 15

INFORMACIÓN  
CARRETERAS: 921 41 71 31

#### BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22  
COCA: 921 58 61 32  
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00



#### SERVICIOS SANITARIOS

#### EMERGENCIAS: 061

HOSPITAL GENERAL:  
921 41 91 00



HOSP. POLICLINICO:  
921 41 91 00  
CRUZ ROJA: 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).  
900100036 (llamada gratuita)

#### TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00  
ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUS:  
921 42 77 07



#### OTROS

#### EMERGENCIAS: 112

INFORMACIÓN TURÍSTICA:  
921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:  
921 46 19 49.



INFORMACIÓN DE AYUDAS  
A LA VIVIENDA (JUNTA):  
902 22 88 88.

#### INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL  
GOBIERNO (CENTRALITA):

921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:

921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

#### AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

#### PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos:

921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:

921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepelayo:

921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.

Nava de la Asunción:

921 58 00 36.

## REGISTRO CIVIL

#### DEFUNCIONES

Miércoles 3 de agosto: Catalina Sastre Martín (92), Honorato Pérez Llorente (95), Manuel Martín Burgos (70), Victoria Martín Isabel (90).

## EXPOSICIONES

### A. Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

### Bar Santana

— Pinturas de Javier Ayuso. Hasta el 15 de agosto.

### Café La Margarita

— Cerámica y madera de Pípo.

### Cafetería El Desván

— “Diseños”, de Mariam González Velasco. Hasta el 6 de agosto.

### Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de los alumnos de la Escuela de Arte de Segovia.

### Claustro Galería de Arte

— ‘Silos solos’ de Sofía Martrigal. Hasta el 7 de agosto.

### Galería Nérida

— “Fotografías de Nepal” de Francisco Moreno, a beneficio de Unicef. Hasta el 8 de agosto.

### Museo Esteban Vicente

— “Esteban Vicente. Colección permanente”. Hasta el día 18 de septiembre. Además, proyec-

ción permanente de un audiovisual sobre el artista y su proceso creativo.

### Museo Rodera Robles

— Exposición ‘Los bordados populares de Segovia’ por M<sup>a</sup> Concepción Alfaya y López y M<sup>a</sup> Paz Alfaya y López.

### Torreón de Lozoya

— ‘Abstracciones-Figuraciones’, lo más representativo del arte español entre el 1940 y 1975. Hasta el 21 de agosto.

— “Villota”, de Miguel A. de Villota de Frutos en la Sala de las Caballerizas. Hasta el 14 de agosto.

### AGUILAFUENTE

### Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

### BERNARDOS

### Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el tlf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

### BRIEVA

### Restaurante El Palomar

— Fotografías de Giuditta Bussetti y grabados en madera y óleos de Juan Manuel. Hasta el 24 de agosto.

### CABAÑAS DE POLENDOS

### Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

### GRAJERA

### Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

### LA GRANJA

### Cafetería Tarasca

— Óleos de Lina S. Gila: ‘Paisajes de La Granja, Segovia y Valsain’. Hasta el 15 de agosto.

### Calart Actual

— “Papeles procedentes de la iglesia de San Juan Nepomuceno” de Serge d’Urach. Hasta el 24 de septiembre.

### Galería Garajarte

— Exposición de Víctor Morén en horario de miércoles a sábado de 12,00 a 14,00h., y de 18,00 a 21,00 h. Domingos y festivos de 12,00 a 14,00h.

tivos de 12,00 a 14,00h.

### Museo N. del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— “Loza de la Cartuja de Sevilla” en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

— Escuela de Artes Aplicadas del Vidrio de Zelezný Brod.

### MADRONA

### Restaurante “El Molino”

— Dibujos de Alberto Álvarez hasta el 20 de agosto.

### PARADINAS

### Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.

### PEDRAZA

### Galería Petraria

— Obras de J. Aragoneses, M. Gómez, S. Colón, A. Redondo, T. Ransanz y E. Suárez. Hasta el 15 de agosto. Cerrado por vacaciones del 16 de agosto al 2 de septiembre.

### SEPÚLVEDA

### Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Teléfono: 921-540417.

### VALSAÍN

### CENEAM

— “El lobo ibérico” cedida por ASCEL (Asociación para la Conservación y Estudio del Lobo Ibérico). Hasta el día 15 de septiembre.

### BARCELONA

### Galería Pau d’ Arara de Sitges

— El 6 de agosto, inauguración de la muestra de obras de Javier Ayuso. Hasta el 31 de agosto.



## AGENDA SOCIAL

### ▼ CUMPLEAÑOS



Feliz cumpleaños para la mejor madre y abuela de parte de sus hijos, nietos y yernos. Que pases un buen día. Con cariño, Domingo.

## Agenda Social

Los lectores interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Ref: “Agenda Social”, calle Peñalara, 3. 40006. Segovia. Las fotografías —en ningún caso se admitirán fotocopias— se publicarán por riguroso orden de llegada; y no se devolverán.



## CONVOCATORIAS

**HOY**

◆ **Casa Joven:** Durante el mes de agosto, programa de verano organizado por la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia. Talleres de danza, graffiti, cuentacuentos, deportes, magia, percusión, quiromasaje, reflexoterapia, lengua de signos. Además, abierto el plazo de inscripción para realizar piragüismo el 18 de agosto en Las Hoces del Duratón. Próxima reunión. Tlf.: 921460401.

◆ **Carbonero el Mayor:** Del 2 al 4 de agosto, IV ciclo de cine de verano.

◆ **Difusión cultural:** Organizado por la Diputación Provincial de Segovia. A las 20,00 h, espectáculo infantil con el grupo Teatro Mutis en la Plaza Mayor de **Marugán**. A las 22,00 h, actuación del grupo de teatro José Rodao, en la Plaza Mayor de **Santo Domingo de Pirón**. También actuación teatral con el grupo Códice, a las 22,30 h en la Plaza Mayor de **Pajarejos**.

◆ **Verano en El Espinar:** Hasta el domingo, día 7, Open de

Tenis. Además, hoy a las 21,00 h., concierto de la Banda de Música en el Paseo Rivera de San Rafael, y dentro del ciclo "Musical Fresco", a las 22,30 h., concierto de Marcus Malone en la plaza anexa a la de la Constitución.

◆ **Revenga y Madrona:** El Ayuntamiento de Segovia informa que, debido a la sequía, queda prohibido, en la Entidad Menor de Revenga y en el barrio incorporado de Madrona, los riegos de parques y jardines, privados y públicos; el baldeo de calles y el llenado de piscinas. El cumplimiento del bando está vigente hasta nuevo aviso.

◆ **Cocina Portuguesa:** Ciclo de cocina portuguesa en el Rancho de la Aldegüela, en **Torrecañales**. Hasta el 15 de agosto menús típicos del país vecino. Además, mañana, viernes, fado en directo.

◆ **Santiluste de Pedraza:** Con motivo de las fiestas en honor de San Justo y San Pastor hoy a las 21,00 h, actuación del grupo de teatro José Rodao. Mañana a las 12,00 h, procesión y

misma, y a las 13,00 h, inauguración del consultorio y Centro de Mayores Aperitivo. Por la tarde juegos infantiles en el pontón a partir de las 18,00 h. A las 20,30, merienda en el Pontón. Por último, a las 23,00 h actuación del trío Oasis.

**MAÑANA**

◆ **Verano en El Espinar:** Hasta el domingo, día 7, Open de Tennis. Además, mañana a las 20,00 h., XVII certamen de dulzainas en San Rafael. Por la noche concierto de Rosendo y Obus en la plaza de toros de El Espinar.

◆ **Antirrábica:** Campaña oficial de identificación y vacunación. Los días 3 y 31 de agosto y en las jornadas del 7, 14 y 21 de septiembre. En **Otero de Herreiros**, el día 10 de agosto, de 11,00 a 13,00 horas.

◆ **Veladas Musicales:** Undécima edición de la actividad programada por Caja Segovia en el Torreón de Lozoya. Mañana, día 5, a las 22,00 h., actuación de Kimera Campos (flamenco). La entrada de los espectáculos es de 20 euros y la recaudación de los conciertos se destinará a los damnificados por el maremoto del Sudeste Asiático.

◆ **Sinodal:** Celebración de la publicación del Sinodal de **Aguilafuente**. Mañana, a partir de las 20,00 h., apertura del mercado de la época, recepción de autoridades en el Ayuntamiento, pregón de inauguración en la plaza de la Fuente y comienzo de la procesión hasta la iglesia de Santa María, y estreno de la obra "El Sinodo de Aguilafuente", representada por los vecinos del pueblo en dicho templo.

◆ **Blues:** Mañana, a medianoche, actuación de Malcom Scarpa Trío dentro del II Festival "Blues entre amigos 2005" en La Oveja Negra, de **Cabañas de Polendos**.

◆ **La Granja:** El viernes, a

las 21,00 h., concierto de la Orquesta Sinfónica de Chicago Mi-del West en el Medio Punto.

**PRÓXIMOS DÍAS**

◆ **Música:** El domingo, día 7, concierto de guitarra a cargo del segoviano Ramón Sastre Bermejo en el pub Aris.

◆ **Fiestas:** En **Cantalejo**. El día 14, domingo, a las 20,30 h., apertura oficial de las fiestas con disparo de cohetes y repique de campanas; continuación, pasacalles con la charanga Los Magníficos y desfile de gigantes y cabezudos. A las 23,00 h., desfile de peñas, proclamación de la alcaldesa y pregón seguido de velada amenizada por la orquesta Kentucky.

### Donantes de Sangre

◆ Hasta mañana en las instalaciones del torneo Open de Tennis de Castilla y León en la Estación de **El Espinar**, jornadas de donación de sangre atendidas por el Equipo de Extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

## VARIOS

◆ **Actividades Culturales:** La localidad segoviana Zarzuela del Pinar ha comenzado el XIII Campeonato de Fútbol Sala que se disputarán el primer puesto siete equipos locales durante los fines de semana del mes de agosto. Además, del 8 al 19 de agosto tendrá lugar el taller de yoga en el centro cultural de la localidad de 8 a 9 de la tarde.

◆ **Segovia desde tu cámara:** Continúa la convocatoria de la Cámara de Comercio para el concurso de fotografías que ilustren lo acontecido en Segovia y provincia a lo largo de este año. Cada autor podrá participar con un máximo de 10 fotos.

◆ **Albergue de verano:** Del 16 al 30 de agosto en San Rafael, albergue destinado a niños de 8 a 15 años con dos horas de inglés. Actividades acuáticas, deportes alternativos y aventura en los pinares. Precio, 510 euros, con precios especiales para grupos y familias numerosas. Más información, Centro Inglés y Francés Segovia, tlf.: 921 461820.

◆ **Concurso de fotografía:** Organizado por el Ayuntamiento de El Espinar, el plazo de entrega de trabajos finaliza el 14 de octubre. Se contempla la modalidad de fotografía individual en los apartados de patrimonio e historia, naturaleza, cultura y calendario (tema "El atractivo de los cascos urbanos").

◆ **Garantía Social:** Queda abierto el plazo de matrícula para el curso 2005-2006 para "Auxiliar de ayuda a domicilio y residencias asistidas". Requisitos: edad de 16 a 20 años y no tener el título de E.S.O. Matrícula en Centro María Inmaculada.

◆ **Gestión fiscal:** Logos imparte un curso gratuito de gestión fiscal del 12 de septiembre al 28 de octubre, de 20,00 a 23,00 h. Información, tlf.: 921442516.

◆ **Taller textil:** Cursos de iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por M<sup>a</sup> Angeles Barriuso, en Las Caravas de Cabañas de Polendos.

## FARMACIAS DE GUARDIA

**■ SEGOVIA**

Hoy: Día y noche: Rubio Ruano, Vía Roma,30  
Mañana: Día y noche: Rodríguez del Fresno, Avda. Marqués de Lozoya,13 (Barrio La Albuera)

**■ EL ESPINAR**

El despacho de guardia hoy está en la c/ Marqués Perales.

**■ OTRAS LOCALIDADES**

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 horas, las farmacias de las localidades de Hontalbilla, Navalmanzano, Bernardos, Villacastín, La Granja y Sepúlveda; y las 24 horas, las de Cantalejo, Riaza y Pedraza.

## HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

<p><b>ALCÁZAR</b> - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.</p> <p><b>CATEDRAL</b> - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.</p> <p><b>CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES</b> - Tlf 921 466720. e-mail turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.</p> <p><b>CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEJERÍA</b> - Tlf 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.</p> <p><b>CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL</b> - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.</p> <p><b>IGLESIA DEL COPULUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor)</b> - Tlf 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.</p> <p><b>IGLESIA DE LA VERACRUZ</b> - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.</p> <p><b>MONASTERIO DEL PARRAL</b> - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.</p> <p><b>PALACIO EPISCOPAL</b> - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.</p> <p><b>TORREÓN DE LOZOYA</b> - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.</p> <p><b>MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE</b> - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.</p>	<p><b>MUSEO DE SEGOVIA</b> - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.</p> <p><b>MUSEO ZULOAGA</b> - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.</p> <p><b>CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO</b> - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.</p> <p><b>MUSEO RODERA-ROBLES</b> - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.</p> <p><b>ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA</b> - Calle Daoz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.</p> <p><b>PALACIO DE LA GRANJA Y PÍORFIO</b> - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. Hasta el 15 de octubre, la Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, lunes a partir de las 15,00 h.; Piscifactoría, los martes desde las 15,00 h.; y Jardín de la Real Botica, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.</p> <p><b>REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO</b> - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.</p>	<p><b>AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE</b> - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 606842481.</p> <p><b>MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE</b> - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.</p> <p><b>CASTILLO DE COCA</b> - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.</p> <p><b>CASTILLO DE CUELLAR</b> - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar: sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 19,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.</p> <p><b>CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA</b> - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.</p> <p><b>CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA</b> - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.</p> <p><b>CASTILLO DE CASTILLONOVO</b> - Tlf. 921 65 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.</p> <p><b>CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICA DE PARADINAS</b> - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.</p> <p><b>CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN</b> - Tlf.:</p>	<p>921-120013. Hasta el 20 de septiembre, abierto todos los días del año de 10,00 a 19,00 h., ininterrumpidamente.</p> <p><b>CUEVA DE LOS ENEBRALEJOS DE PRADENA</b> - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.</p> <p><b>ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS</b> - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311890.</p> <p><b>CASTILLO DE TURÉGANO</b>: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.</p> <p><b>MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGANO</b>: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.</p> <p><b>MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJIMEA</b>. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.</p> <p><b>MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSLLO. AYLLÓN</b>. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorico... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.</p> <p><b>CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA</b>. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.</p> <p><b>PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla)</b> Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.</p>
--	--	---	---

**BRICOLAJE**

**HERRAMIENTAS PARA LA MADERA**

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

Radalki

segopi

Comercial **González**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA

Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!

**PINTURA**

PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES

## SORTEOS

### BONOLOTO

Lunes, 1 de agosto

10 29 30 36 39 49

Complem. 31 Reintegro 2

### BONOLOTO

Martes, 2 de agosto

5 6 8 22 27 32

Complem. 47 Reintegro 7

### BONOLOTO

Miércoles, 3 de agosto

4 8 25 36 37 38

Complem. 47 Reintegro 2

### BONOLOTO

Viernes 29 de julio

2 6 16 26 30 36

Complem. 28 Reintegro 5

### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 28 de julio

11 31 33 40 41 49

Complem. 32 Reintegro 9

### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 30 de julio

7 14 15 18 47 49

Complem. 12 Reintegro 7

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 31 de julio

18 22 27 31 39

Nº Clave (Reintegro) 8

### EURO MILLONES

Viernes 29 de julio

3 19 26 49 50

Estrellas 5 4

### ONCE

Miércoles 3 agosto

Serie OGS 16988

Martes 2 de agosto 37141

Lunes 1 de agosto 52967

Domingo 31 de julio 30004

Viernes 29 de julio 58082

Jueves 28 de julio 41499

### ESTE SÁBADO, EL COMBO TIENE COMBOTE

Un único acortado puede ganar más de 3 millones de euros

¿Te lo vas a perder? EN ONCE

### EL COMBO

Sábado 30 de julio

Reintegro 0

Doble ... 4-5

Triple ... 3-9-7

# EL TIEMPO



El sol sale a las 07:16 y se pone a las 21:29

La luna sale a las 06:12 y se pone a las 21:38

## EN SEGOVIA

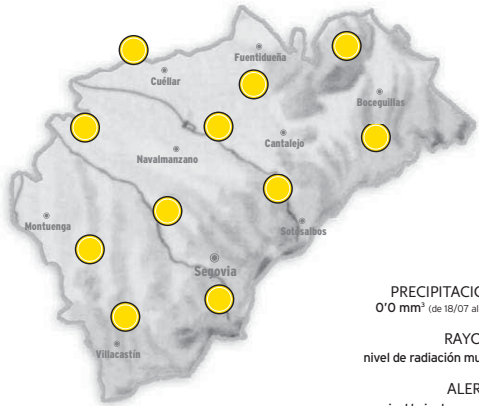
### HOY

32° MÁXIMA  
MÍNIMA 11°

### Tiempo de verano

Sin novedades, se mantiene la presencia del anticiclón, que aún se va a reforzar en próximas jornadas. Dominio del sol y ascenso de las temperaturas que ya comenzaba a notarse ayer. Este nuevo episodio de calor va a dejar los valores más cálidos a lo largo del fin de semana.

SENSACIÓN TÉRMICA 32°  
PUNTO DEL ROCÍO -0°  
HUMEDAD 10%  
VIENTO Nordeste flojo a moderado  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 0%  
VISIBILIDAD 10km  
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1023 mb  
previsiones para mediodía



PRECIPITACIONES 0,0 mm<sup>3</sup> (de 18/07 al 24/07)  
RAYOS UV nivel de radiación muy alto  
ALERGIAS nivel bajo de gramíneas

### NIVELES DE LOS PANTANOS

Datos del 19 de julio al 26 de julio del 2005

Linares	Vencías	Duero
58 CAPACIDAD	5 CAPACIDAD	7463 CAPACIDAD
19 Nivel actual	4 Nivel actual	3672 Nivel actual
Año 2004: 38 lit	Año 2004: 3 lit	Año 2004: 4.673lit

### MAÑANA

34° MÁXIMA  
13° MÍNIMA

### Más de lo mismo

Otra jornada de verano, típica de la canícula. Apenas habrá nubes y las temperaturas volverán a subir. No sólo subirán las máximas, las mínimas tras unos días en los que han bajado de manera clara también apuntan al alza. Sin novedades con respecto al tiempo de estos dos últimos días.

### SÁBADO

35° MÁXIMA  
15° MÍNIMA

### Día de calor

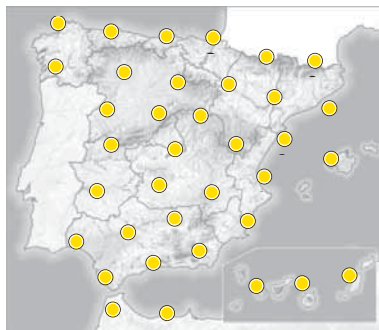
Durante el fin de semana las temperaturas van a mantener la tendencia de la jornada de ayer y del día de hoy. Se esperan de nuevo temperaturas en ascenso y ambiente de pleno verano. Calor moderado. Cielos completamente despejados en todas las comarcas.

## EN ESPAÑA

### HOY

### Tiempo anticiclónico

Bajo la influencia de las altas presiones, hoy y la recta final de la semana se presentan con tiempo veraniego: sol y temperaturas en ascenso. El cielo permanecerá prácticamente despejado en todo el país, cielo azul. Hoy subirán los termómetros, con valores que ya serán muy cálidos en el sur peninsular, aunque en el norte se mantendrá todavía el ambiente suave. En próximas jornadas de nuevo sol y además algo más de calor.



### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.		
Albacete	33	19	Cádiz	30	24	Huelva	37	20
Alicante	29	20	Castellón	31	19	Huesca	29	14
Almería	35	24	Ciudad Real	35	19	Ibiza	30	21
Ávila	31	11	Córdoba	40	20	Jaén	36	22
Badajoz	38	20	Cuenca	32	14	La Coruña	25	16
Barcelona	27	20	Girona	30	13	León	31	11
Bilbao	25	15	Gijón	29	13	Logroño	31	14
Burgos	26	10	Granada	38	16	Lugo	28	11
Cáceres	37	20	Guadalajara	33	13	Lleida	30	13

### MAÑANA

### Sol y calor

En el cielo no se anuncian novedades a corto plazo. El sol será el único protagonista. Sólo el levante dejará algunas nubes en el sur. En cuanto a las temperaturas continuará el ascenso térmico y en puntos del sur y centro peninsular se podrían alcanzar los 40 ºC. Calor moderado en el norte.

### SÁBADO

### Fin de semana veraniego

No se anuncian cambios en la previsión. En el cielo no se anuncian novedades y los termómetros seguirán tendiendo al alza. Se anuncia un fin de semana soleado y caluroso, sobre todo en el sur del país donde, al igual que en la jornada del viernes, se alcanzarán los 40 ºC durante la tarde.

	Máx.	Mín.		Máx.	Mín.
Madrid	30	18	Pontevedra	29	16
Málaga	27	18	Salamanca	30	13
Murcia	34	20	S. Sebastián	26	16
Ourense	34	15	S.C. Tenerife	29	22
Oviedo	28	14	Santander	23	16
Palencia	27	11	Segovia	32	11
Palma M.	29	22	Sevilla	40	22
Palmas, Las	27	22	Soria	28	14
Pamplona	26	13	Tarragona	28	19

## EN EUROPA

### HOY

El anticiclón se desplazará hacia el centro de Europa, donde se espera ambiente soleado. En las Islas Británicas y Países Escandinavos las nubes serán destacables y se producirán chubascos débiles e intermitentes. Un día más de inestabilidad en los países más orientales del continente donde los chubascos se repetirán a lo largo de toda la jornada.

### PRÓXIMOS DÍAS

La única novedad será el debilitamiento de las precipitaciones en la zona más oriental del continente. De nuevo cielos nubosos y chubascos dispersos e intermitentes en la franja norte. Bajo la influencia de las altas presiones seguirá el sol y la estabilidad atmosférica en el oeste y en los países del centro Europa. Un día más de ascenso térmico en los países del sur.



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	20	13
Atenas	34	25
Berlín	20	13
Bruselas	22	13
Copenhague	21	13
Estocolmo	20	11
Ginebra	24	14
Lisboa	38	22
Londres	22	11
Moscú	25	13
Oslo	21	12
París	25	13
Praga	20	13
Roma	28	19
Viena	21	18
Zurich	11	12

**Atalaya**

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

## AUDÍFONOS

Sonido digital, el más natural

Internos  
Externos

## RELOJERÍA

# ZUSAN - 6

## JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA





Un agricultor segoviano comprueba el estado de una finca de cereal el año pasado, que tuvo unos resultados aceptables

F. DESCALZO

## ■ ECONOMÍA LOS SINDICATOS AGRARIOS DEMANDAN AYUDAS QUE GARANTICEN EL FUTURO DEL SECTOR

# El campo acumula pérdidas de 57 millones a causa de la sequía

La subida del precio del gasóleo ha duplicado los costes para los productores

F. DESCALZO  
Segovia

La fuerte sequía de este año ha provocado en el campo segoviano pérdidas que suman más de 57,5 millones de euros, según las cifras aportadas por las principales organizaciones agrarias, Coag y Asaja. A esta cantidad se suman los costes a mayores que está causando el aumento del precio del gasóleo, que se ha duplicado en el último año y medio.

El vicepresidente de Coag, Eduardo Herguedas, aportó en rueda de prensa los cálculos realizados por la organización agraria, y que son de 30 millones de euros en el sector agrario y de 27,5 en el ganadero, "lo que supondría unas pérdidas acumuladas de 57,5 millones de euros". "Para un sector que normalmente viene arrasando pérdidas continuas es una situación muy grave que para corregirse necesita medidas especiales", añadió. "En las explota-

### FALTA DE AGUA

El sector agrario suma pérdidas de 30 millones y el ganadero de 27,5, según los cálculos realizados por Coag

ciones mixtas que tenemos en la provincia hay una situación insostenible", lamentó Herguedas.

La disminución de la cosecha de hasta el 60%, según la Administración, y de hasta el 40% según algunos productores; ha ocasionado estas pérdidas para el campo, de donde tampoco ha podido salir el pasto para el ganado, que ha precisado de la compra de más pienso y de paja, cuyo precio también se ha multiplicado.

Por su parte, desde Asaja, su presidente Guzmán Bayón, apuntó que los precios de los car-

### CARBURANTES

Desde comienzos del año pasado y hasta la mitad del actual, el precio del gasóleo ha ido subiendo hasta duplicarse

burantes han venido subiendo en los últimos meses y ha hecho que se haya duplicado el precio del gasóleo en menos de dos años.

Las cifras que maneja Coag resultan contundentes. Para los productores segovianos desde principios de 2004 y hasta mediados de 2005 "el coste a mayores del gasóleo lo tenemos calculado en, 3,6 millones euros durante 2004 y de 4,8 millones hasta julio de 2005, lo cual suma 8,5 millones de euros aproximadamente en el último año y medio y que ha debido soportar el sector".

En esta tesitura, desde las organizaciones agrarias denuncian que las rentas se han reducido a la mitad en el último año. "Necesita el sector dos líneas de ayudas, una para cubrir la pérdida de renta y otra para poder seguir produciendo en futuras campañas", añadió Herguedas.

Por otro lado, los productores consideran insuficientes las ayudas programadas en los decretos de sequía por las administraciones central y autonómica. "La Junta dice que somos productores, pero solo les preocupa que podamos seguir sembrando la campaña siguiente, pero si este año la renta disminuye un 50% las necesitamos para poder sobrevivir y préstamos para seguir cultivando", añadió. En este mismo sentido se quejaron de que los actuales seguros no son competitivos "y vamos acumulando pérdidas de rentabilidad", agregó Guzmán Bayón.

## ■ SUCESOS

### Dos heridos, uno de ellos grave, al colisionar una furgoneta con un remolque agrícola

EL ADELANTADO  
Segovia

El conductor de una furgoneta, E.J.F. de 40 años, resultó herido leve y su acompañante, J.G.A., grave al colisionar el vehículo contra un remolque agrícola, según informó la Guardia Civil. El conductor del tractor, E.L.F. de 56 años, que tiraba del remolque resultó ileso. El accidente tuvo lugar ayer en el kilómetro 185 de la N-110 (Soria-Plasencia).

## ■ SUCESOS

### Tres incendios fueron declarados ayer en la provincia

EL ADELANTADO  
Segovia

Ayer se declararon incendios en El Espinar, Castillejo de Mesleón y Rebollo, según informó el servicio de extinción de incendios. El primero fue provocado y afectó a 900 metros cuadrados de pasto. El fuego de Castillejo fue causado por un coche incendiado que quemó 200 metros cuadrados de pasto y el de Rebollo tuvo su origen en una cosechadora y afectó a 2.000 metros cuadrados de rastrojo.

### GESTIÓN 10 PISO EN VENTA EN MADRONA

de 3 dormitorios, con armarios empotrados. Exterior. Cocina amueblada, con trastero y garaje. Seminuevo

INFORMACIÓN  
Teléfono 921 44 50 77

San Francisco 19  
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0514 - LA ALBUERA.  
Casa unifamiliar de cuatro dormitorios, salón, cocina baño y aseo. Tiene 287m2 construidos y 30m2 de patio.



## AZULEJOS TABANERA

ESPECTACULAR EXPOSICION:

Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios



## MUNICIPAL

## El PSOE considera una "magnífica noticia" la firma del convenio sobre la Ceca

EL ADELANTADO  
Segovia

El Partido Socialista de Segovia considera que la aprobación del convenio sobre la Ceca, para la financiación de las obras de rehabilitación de la Casa de la Moneda, por parte del Consejo de Ministros es una "magnífica noticia" para Segovia. En una nota de prensa enviada a esta Redacción, el PSOE valora positivamente la consolidación del convenio porque representa un compromiso serio del Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero con la ciudad en su conservación histórica y patrimonial.

Los miembros de dicho partido político entienden que "este importante acto del Gobierno consolida y confirma" el giro demandado por la sociedad segoviana en defensa de sus intereses tanto históricos como patrimoniales, así como por la protección del entorno ambiental en que se ubica.

En este mismo sentido, los socialistas exigen al Partido Popular, que ostenta el gobierno regional de Castilla y León, la

misma diligencia en el asunto, así como que "sea coherente con su propaganda" y firme el convenio cuanto antes para que el Ministerio de la Vivienda saque a licitación la contratación de las obras de rehabilitación en este mismo año.

Así consideran que la Junta de Castilla y León es la única que queda por cumplir su obligación con la Ceca ya comprenden que tanto el Gobierno Central como el Ayuntamiento de Segovia.

La inversión total establecida en el convenio firmado el pasado 29 de julio asciende a 7.261.146 euros. De dicha cantidad el Ministerio de la Vienda aportará el por ciento (4.287.661 euros); por su parte la Junta de Castilla y León aportará el 33 por ciento ( lo que suponen 2.389.158 euros); y el Ayuntamiento de la capital el 8 por ciento ( 581.371 euros).

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, confía en que las obras de rehabilitación del monumento puedan comenzar-se el año que viene.



Las autoras del logotipo muestran la imagen de Segópolis

JUAN MARTÍN

## MUNICIPAL UNA EMPRESA SEGOVIANA CREA EL LOGOTIPO DE LA ASOCIACIÓN

## Segópolis muestra su imagen corporativa

El alcalde entregó el premio del concurso convocado para elegir el signo distintivo del futuro Plan Estratégico

M.GALINDO  
Segovia

La Asociación para el Plan Estratégico de Segovia y su Área de Influencia cuenta oficialmente desde ayer con una novedosa imagen corporativa cuyo diseño fue el vencedor del concurso convocado por este organismo para elegir el logo distintivo de "Segópolis".

Las responsables de la empresa segoviana de comunicación "Dandolevueltas", recibieron ayer de manos del alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, el premio de 600 euros que les acredita como ganadoras del concurso, cuya obra combina la tradición y la modernidad de Segovia teniendo el monumento más emblemático de la ciudad como referencia.

Arahuetes, al que acompañaban en el acto el concejal de Hacienda, Juan Cruz Aragoneses, el gerente de la FES, José Luis de

Vicente y el presidente de la Cámara de Comercio de Segovia, Jesús Postigo, indicó que la nueva imagen corporativa de Segópolis podrá verse de forma continuada en todos los actos públicos y documentación que organice y elabore la asociación del Plan Estratégico, y alabó el hecho de que sea precisamente una empresa segoviana quien haya dado forma al símbolo de una iniciativa que representa un punto de inflexión en el desarrollo de Segovia y su alfoz.

Asimismo, destacó que la elección del logotipo "no fue una tarea fácil", ya que el jurado tuvo que elegir entre 114 trabajos presentados por 61 autores distintos, aunque subrayó que el ganador de esta convocatoria "fue elegido de forma unánime y sin conocer la procedencia de sus autoras".

Con tan sólo un año de vida como empresa, "Dandolevueltas"

ha conseguido su primer éxito profesional con la elaboración de este logotipo, cuya filosofía es "transmitir la continua evolución y mejora que el Plan Estratégico puede aportar a Segovia", en palabras de Sara, una de sus responsables.

La imagen del acueducto y una singular composición tipográfica en la configuración del nombre de Segópolis hicieron que el jurado se fijara en este logotipo, cuya elaboración "apenas nos llevó un día, porque no queríamos utilizar estereotipos antiguos en un proyecto como Segópolis que representa el futuro que tenemos que elaborar entre todos".

En los próximos meses, Segópolis continuará con el análisis de las propuestas de la primera conferencia celebrada en Junio de cara a una segunda iniciativa que se desarrollará en los meses de septiembre u octubre

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**8 SALAS DE CINE**  
C.C. LUZ DE CASTILLA

**¡Ven al Cine!**

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

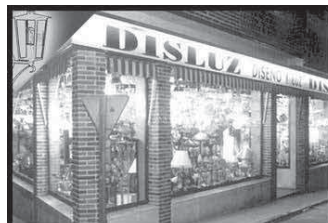
**CINEBOX LUZ DE CASTILLA**

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **B-O-X** TV MONEDA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 29 de julio de 2005. El sorteo se celebrará el 27 de junio a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\* Dos entradas para cada ganador



**DISLUZ**  
diseño y luz  
su gran tienda de iluminación  
C/Rancho, 7. Teléfono y fax: 921 44 48 60.  
40005 SEGOVIA

**GRANDES REBAJAS HASTA EL 50%**



**■ SANIDAD** EL DIRECTOR GENERAL DE DESARROLLO SANITARIO GARANTIZA EL INCREMENTO DE VEHÍCULOS

# El Sacyl distribuirá siete ambulancias de soporte vital

De Uribe asegura que la nueva dotación se realizará a partir del próximo año

P. BRAVO  
Segovia

El director general de Desarrollo Sanitario, Fernando de Uribe, aseguró ayer en El Espinar, que la provincia de Segovia incrementará a partir del próximo año la dotación de ambulancias de soporte vital básico, para contar con aproximadamente siete vehículos nuevos.

En estos momentos, la zona de salud de Cuéllar es la única que dispone de una ambulancia dotada con unidad de vigilancia intensiva (Uvi) móvil así como con la más moderna tecnología para afrontar con garantías cualquier problema de salud grave: desfibrilador, maletín de reanimación cardio-vascular de adultos y pediátrico, colchón de vacío, férulas de vacío,

**REPARTO REGIONAL**

La previsión de Sanidad es llevar unas 80 ambulancias con UVI móvil a las distintas provincias de Castilla y León

collarines, inmovilizador de cabeza, instalación de oxígeno y resucitadores manuales.

Fernando de Uribe aseguró que la distribución de nuevos vehículos se irá haciendo en las distintas áreas de salud de la Comunidad según vayan finalizando los convenios ahora vigentes sobre transporte sanitario. En el caso de la provincia de Segovia el acuer-

**CUÉLLAR**

Cuéllar es la única zona de salud de la provincia que en estos momentos cuenta con este servicio

do concluye el próximo año y será entonces cuando se aborde la renovación del servicio, según precisó ayer el representante de la Consejería de Sanidad durante una visita realizada a El Espinar.

Para afrontar estos cambios la Dirección General de Desarrollo Sanitario está realizando un estudio de necesidades en Castilla y León sobre transporte sanitario,

que aún no se ha cerrado, y que determinará el número de vehículos y las zonas en las que se pondrán en servicio.

En todo caso, Fernando de Uribe anunció que de acuerdo a los últimos estudios realizados se distribuirán unas 80 ambulancias de soporte vital básico en toda la Comunidad, de las que siete irán destinadas a la provincia segoviana.

La entrega y puesta en funcionamiento el pasado mes de junio de una ambulancia en Cuéllar supone un adelanto sobre el calendario del programa regional, que no se aplicará hasta el próximo año, y responde a la pretensión de la Administración de dar una pronta respuesta a las necesidades que había en esta comarca, según indicó Fernando de Uribe.

**■ SANIDAD** DOS TRABAJOS CORRESPONDEN A SERVICIOS DE ATENCIÓN PRIMARIA Y UNO A ESPECIALIZADA

## La Junta selecciona y subvenciona tres proyectos de investigación de la Gerencia de Salud de Segovia

P. BRAVO  
Segovia

La Consejería de Sanidad de la Junta ha seleccionado siete proyectos de investigación en materia de coordinación sociosanitaria que recibirán en 2005 casi 41.803 euros y tres de los estudios subvencionados están liderados por profesionales segovianos.

La selección de estos tres trabajos pone de relevancia la labor investigadora que se realiza en Segovia tanto en centros de salud como en el Complejo Hospitalario, y representa un reconocimiento de la Administración regional a labor de los profesionales de esta provincia. Hay que desta-

car que la Gerencia de Salud segoviana es la que concentra un mayor número de ayudas de la región, ya que el resto de trabajos elegidos corresponden a proyectos llevados a cabo en Salamanca, Palencia, León y Zamora.

Dos de los proyectos segovianos corresponden a Atención Primaria, concretamente "Estudio de los cuidadores incluidos en el Servicio de Atención al Cuidador en Atención Primaria", subvencionado con 3.262 euros, y "Prevención del grado de dependencia en ancianos con riesgo por actuaciones del equipo de coordinación de base", que ha recibido una ayuda de 6.400 euros. El doctor Enrique

Arrieta, del centro de salud Segovia Rural, y un equipo del centro de Villacastín, están al frente de estos dos estudios.

El proyecto "Esquizofrenia: 30 años de desinstitutionalización en Segovia" se lleva a cabo en el Hospital General y cuenta con una subvención de 6.901 euros.

**PRIMERA CONVOCATORIA**

La Dirección General de Planificación y Ordenación Sanitaria del Gobierno regional ha convocado por primera vez esta línea de subvenciones, a la que se han presentado un total de quince solicitudes, dentro de sus actuaciones referidas a la innovación y a la

mejora de la calidad en el Sistema Regional de Salud.

Los criterios seguidos para la resolución de la convocatoria de ayudas han sido el impacto previsible en la mejora de la efectividad y eficiencia en las actividades del Sistema de Salud de Castilla y León, bien sea en los sistemas de organización o en los procedimientos de gestión; la mejora de la calidad percibida por los usuarios; las novedades que el proyecto aporta a la investigación y su calidad metodológica.

El resto de estudios subvencionados abordan temas como el autismo o la atención a la demencia en el medio rural.

**■ INTOXICACIÓN**

### Abandona el hospital uno de los tres ingresados con salmonella por consumir pollo

P. B.  
Segovia

Uno de los tres pacientes ingresados en el Hospital General de Segovia por intoxicación alimentaria, relacionada con el consumo de pollos asados envasados al vacío, abandonó ayer el centro sanitario. La tercera persona, un joven también afectado por salmonella relacionada con el consumo de los pollos asados del Grupo Sada, fue hospitalizado ayer y continúa recibiendo asistencia hospitalaria.

Según ha informado la Delegación Territorial de la Junta en Segovia el paciente que regresó ayer a su domicilio es un hombre que fue ingresado el pasado fin de semana. La mujer que también llegó la pasada semana al Hospital General de Segovia continúa con febrícula, décimas de fiebre, y permanecerá un día más en el centro sanitario. La tercera persona, un joven también afectado por salmonella relacionada con el consumo de los pollos asados del Grupo Sada, fue hospitalizado ayer y continúa recibiendo asistencia hospitalaria.

El número de intoxicados en Segovia por la partida de pollos precocinados y envasados al vacío producidos por la empresa Grupo Sada en su planta de Lominchar (Toledo) se mantiene hasta el momento en 11 personas, si bien los datos nacionales siguen aumentando.

**UNA VÍCTIMA MORTAL**

Según los datos difundidos por los gobiernos regionales, casi 1.100 personas han resultado afectadas, hasta el momento, en 15 CCAA, por intoxicación alimentaria causada por dos productos del Grupo Sada. Por su parte, la Comunidad Valenciana ha confirmado que la muerte de un hombre de 90 años, el martes en Valencia, se debió a la salmonelosis provocada por consumo de pollo precocinado.



**mejoras**  
EN LA RED ELÉCTRICA

**VIERNES, 5 DE AGOSTO DE 2005.**  
Desde las 8.30 hasta las 9.30 horas.

**POBLACIÓN AFECTADA:** Torrecaballeros.  
**Calles:** Urb. El Balagar.  
**LINEA O INSTALACIÓN:** BAT704-B Whisky-CT 40AN15 Urb El Balagar-Torrecaballeros

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION  
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

## AVISO A LOS LECTORES Y SUSCRIPTORES

Se informa a los usuarios de la Oficina Comercial de El Adelantado sita en la Plaza Mayor, 3 de Segovia que permanecerá cerrada por vacaciones del 6 al 31 de agosto, ambos inclusive. Volverá a estar a su servicio a partir del jueves 1 de septiembre en el horario habitual de 9 a 14 horas.

Disculpen las molestias

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

**GESTIÓN 10**  
CASA EN VENTA EN UN PUEBLO A 60 KMS. DE SEGOVIA  
Céntrica  
Para rehabilitar  
**MÁS INFORMACIÓN EN LA OFICINA**  
Teléfono 921 44 50 77

**San Francisco 19**  
921412090

**EL SOTILLO:**  
Chalet de 210 m<sup>2</sup>  
con 4 dormitorios dobles,  
baño con hidromasaje doble,  
aseo, salón con chimenea,  
terrace y jardín con 60 m<sup>2</sup>.

**CULTURA** SEGOVIA REÚNE A LOS ALUMNOS MÁS DESTACADOS DE LAS ESCUELAS DE BELLAS ARTES DE TODA ESPAÑA

# Paisaje de pintores

El curso del Palacio de Quintanar inició ayer oficialmente su actividad en la casa de Antonio Machado

**A. MARTÍN**  
Segovia

Un total de 22 pintores procedentes de doce facultades de Bellas Artes participan durante todo el mes de agosto en la beca de paisaje del Curso de Pintores Pensionados del Palacio de Quintanar de Segovia, única actividad de sus características en España.

La apertura oficial del curso se celebró anoche en la sede de la Real Academia de San Quirce en un acto al que asistieron el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, el presidente de la Diputación Provincial, Javier Santamaría y el director de la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, Antonio Ruíz.

Como es tradición, Antonio Ruíz Hernando, cronista oficial de Segovia y director de la institución académica segoviana, invitó a los jóvenes artistas a disfrutar del paisaje y la luz de Segovia, haciendo votos para que regresen a esta ciudad como artistas consagrados.

Ruiz agradeció especialmente el apoyo de la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León a través de la Fundación Siglo para que el Palacio de Quintanar sea la sede permanente de los cursos, y aseguró que esta iniciativa "es el acto cultural más importante de la ciudad". Asimismo, señaló que Segovia "ofrece la belleza de su paisaje y lo inefable de su luz y los pintores lo devuelven con creces, porque permiten a los segovianos aprender a ver pintura al ver en sus calles cómo es el proceso de creación artística de esta obra".

Por su parte, el presidente de la Diputación Provincial invitó a los jóvenes artistas a "aprovechar el tiempo para conocer lugares bellísimos en Segovia", y aseguró que cualquier rincón de la capital "es maravilloso y ofrece ingentes posibilidades artísticas".

El alcalde de Segovia destacó



Los jóvenes artistas buscarán durante estos días los rincones más pintorescos de la ciudad para sus cuadros

JUAN MARTÍN

en su intervención el esfuerzo de todas las instituciones públicas para conseguir la consolidación del Curso de Pintores Pensionados en Segovia, cristalizada el pasado año, y aseguró que la llegada de los jóvenes artistas a Segovia "es una de las fechas más importantes en la agenda cultural de la ciudad a lo largo del año".

Tras el acto inaugural, artistas e invitados compartieron un aperitivo en los jardines de la casa que albergó la antigua pensión del poeta Antonio Machado, donde residió durante cerca de 12 años, hasta 1921.

#### LOS MÁS DESTACADOS

Con el patrocinio de la Junta de Castilla y León, a través de la Fundación Siglo, entre otras instituciones y particulares de Segovia, participan alumnos destacados de la asignatura de paisaje de las facultades de Bellas Artes de Granada, La Laguna, Salamanca, Barcelona, Madrid, Valencia, Sevilla, Bilbao y Cuenca, Vigo, Altea y Murcia.



Arahuetes, Antonio Ruíz y Javier Santamaría presidieron en San Quirce el acto inaugural

JUAN MARTÍN

**Triángulo Inmobiliaria** San Francisco 19  
921412090

C0508 - La Lastrilla: Chalet adosado impecable con jardín, garaje y trastero, 5 dormitorios, salón, cocina, 3 baños. Con piscina comunitaria. Luminoso.



## NUEVO SEAT LEÓN

Para los que creen en la conducción

**HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.**

Navacerrada, 21  
Teléfono: 921420200  
Fax: 921 434394  
SEGOVIA







El Acueducto sirve como modelo para los trabajos de los pintores pensionados

JUAN MARTIN



Los alumnos cuidan hasta el último detalle de sus obras

JUAN MARTIN

En esta beca, organizada ahora por la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, han participado destacados artistas, como Lucio Muñoz, Manuel Hernández Mompó, Juan Genovés, Cristóbal Toral, Manuel Alcorlo y Antonio Zarco, entre otros.

El director del curso y pintor, Angel Cristóbal Higuera, informó que, desde el pasado lunes, los pintores ya se han echado a las calles y otros puntos de Segovia, con el fin de comenzar su trabajo, que luego mostrarán en una exposición, al finalizar el curso, cuando termine agosto.

Los jóvenes artistas ocupan el antiguo Palacio de Quintanar, del siglo XV, cuya residencia, en la segunda planta, ha sido restaurada recientemente por la Consejería de Cultura y Turismo, por 120.000 euros, con el fin de albergar a los alumnos del curso.

**POR EL CENTRO HISTÓRICO**

Cristóbal añadió que los pintores han realizado diferentes recorridos por el centro de Segovia recorriendo sus primeras impresio-

nes de luz, color, formas, arquitectura y aquellos elementos que han captado su atención para plasmarlas en sus cuadernos de anotaciones y poco después en sus lienzos.

El director del curso explicó que el objetivo de esta iniciativa "es y siempre ha sido ofrecer a los alumnos de último curso de Bellas Artes una oportunidad para conocer nuevos paisajes y convivir con otros compañeros con los que intercambiar experiencias que puedan servirles para su futuro como artistas".

Asimismo, señaló que los jóvenes artistas pintarán una media de 20 cuadros en distintos estilos y con distintas técnicas; utilizando como inspiración algunos de los lugares más significativos de Segovia como la Alameda del Párral o monumentos como el Acueducto, el Alcázar o la Catedral, incluso paisajes de la provincia.

Para Angel Cristobal, "Segovia reúne unas condiciones óptimas para el paisaje, incluso por encima de las posibilidades de El Paular, además del entorno urbano monumental".

Cristóbal Higuera no descartó que la beca se pueda ampliar diez días más, hasta mediados de septiembre, incluso regresar a El Paular, aunque dijo que el futuro dependerá de lo que manifiesten las instituciones que lo apoyan.

**HOMENAJE**

De hecho, los participantes en el curso de este año han sido invitados en El Paular a un acto de homenaje a Enrique Simonet (1863-1927), retratista y pintor religioso, que fue un representante de la pintura oficial de la ciudad de Málaga y profesor de la Escuela Especial de Pintura, Escultura y Grabado de Madrid.

Sobre los alumnos, el director del curso dijo que se trata de gente joven con muchas ganas de trabajar y se les supone bien dotados para la pintura, por el hecho de haber sido seleccionados por sus facultades.

Cristobal Higuera consideró que la carrera de Bellas Artes "goza de buena salud, como lo demuestra el hecho de que hayan abierto tres nuevas facultades en España, en los últimos años".

**HISTORIA**

**Ochenta y ocho años de arte desde El Paular hasta el palacio de Quintanar**

Los orígenes de esta prestigiosa iniciativa cultural se remontan a 1917, en el monasterio de Santa María de El Paular, en Rascafría (Madrid), impulsada por la cátedra de paisaje de la antigua Escuela de Bellas Artes de San Fernando, bajo la dirección de Francisco Pompey, aunque se vinculó a Segovia algunos años después de la guerra civil, hacia 1948. Sin embargo, el verdadero impulsor del curso, en 1919, fue el artista Enrique Simonet, que participó en la Exposición Universal de París, en 1900, donde obtuvo la medalla de plata, según la profesora y pintora Mesa Esteban Drake, que ha elaborado una tesis sobre esta actividad artística, además de dirigir

el curso durante varios años. En relación a la historia del curso, Mesa Esteban explicó que, a la vista de que el monasterio de El Paular había quedado dañado en la guerra, Juan de Contreras, marqués de Lozoya, entonces director general de Bellas Artes, abogó por trasladarlo a Segovia, aunque compartiendo sede con la de la vertiente madrileña de Rascafría. Sin embargo, una vez que el monasterio de El Paular fue entregado a la orden benedictina, hacia 1950, se ubicó solamente en Segovia, aunque volvió a compartir sede con Madrid en la década de los ochenta, tres años, vinculada a la desaparecida Agencia Regional de Medio Ambiente.

GRUPO

# GMS

# PROMOCIONES

GRUPO

# GMS

**BERNUY DE PORREROS**  
PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN, PISOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS, DESPACHOS, GARAJES Y TRASTEROS  
ENTREGA EN OCTUBRE DE 2006

**C/ CANTARRANAS**  
2, 3 Y 4 DORMITORIOS, ASCENSOR, GARAJE OPCIONAL, BUENAS CALIDADES  
ENTREGA A FINALES DE 2005

**SAN LORENZO**  
DOS ÚNICAS CASAS INDIVIDUALES, 3 DORM. GARAJE, DOS PLANTAS, SÓTANO Y BAJO CUBIERTA. DE 250 Y 260 MTS CONSTRUIDOS

**VALSECA**  
4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y ASEO, TRES PLANTAS DESDE 110,75 MTS A 122,41 MTS, PATIO, GARAJE, BUENAS CALIDADES  
ENTREGA EN FEBRERO DE 2006

**ESPIRDO**  
PISOS EN CONSTRUCCIÓN DE 1 Y 2 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO  
ENTREGAS EN MARZO DE 2006

**HONTORIA**  
ULTIMAS VIVIENDAS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS  
GARAJE, ENTREGA APROXIMADA EN FEBRERO DE 2006

**TORRECABALLEROS**  
3 ULTIMOS PISOS DE 1 Y 3 DORMITORIOS  
ENTREGA INMEDIATA.

**ZAMARRAMALA**  
CASAS ADOSADAS  
3 PLANTAS, 3 DORMITORIOS BAÑO Y ASEO  
VENGA A VER PLANOS. ENTREGA EN SEPTIEMBRE DE 2005-03-11

**Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86**

**■ SOCIEDAD**

**Correos facilitará la recepción y el envío de dinero a los inmigrantes**

EL ADELANTADO  
Segovia

La Oficina Principal de Correos en Segovia ha puesto en marcha por segundo año consecutivo una campaña especial destinada a facilitar al colectivo de inmigrantes el envío y recepción de dinero, sumándose a la iniciativa que este organismo ha desarrollado en 266 oficinas repartidas en toda España.

Los inmigrantes que viven en España tienen a su disposición un servicio denominado "Envío de dinero en minutos con Western Union" que durante el presente mes de agosto les obsequia con regalos por las operaciones que realicen. De este modo, los clientes que realicen dos transacciones de enviar o recibir dinero durante este mes en cualquiera de las oficinas que participan en la campaña recibirán como regalo un reloj de pulsera presentando los resguardos de las dos operaciones.

El servicio de envío de dinero no requiere la presentación de cuentas bancarias ni tarjetas de crédito, y permite que el importe del envío esté disponible en el país de destino en pocos minutos, con la garantía de que el destinatario debidamente acreditado puede recogerlo en cualquier agente de la red internacional de Western Union. En 1999, Correos firmó un acuerdo con esta empresa para realizar transacciones monetarias.

**■ SUBDELEGACIÓN CREAN UN FORO DE COORDINACIÓN ENTRE LA LABOR DE LAS EMPRESAS Y LA PÚBLICA**

# Una comisión controlará el sector de seguridad privada

En Segovia trabajan 189 vigilantes y se espera un incremento de servicios

EL ADELANTADO  
Segovia

La Subdelegación del Gobierno tiene la intención de efectuar un seguimiento y control de las entidades, servicios y actuaciones que se realizan en Segovia en materia de seguridad privada, y para ello ha impulsado la creación de una Comisión Mixta de Seguridad Privada, que también contribuirá a coordinar la relación entre este sector y el público.

La comisión, constituida ayer, está integrada por miembros de la Administración General del Estado, empresas o entidades obligadas a disponer de medida de seguridad (joyerías y platerías, gasolineras, galerías de arte, farmacias, administraciones de lotería y supermercados), así como asociaciones y empresas de seguridad, representantes sindicales de los trabajadores del ámbito de la seguridad, y representantes de la Federación Provincial de Caza y Guardas del Campo.

El subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo ha indicado que esta comisión puede contribuir a mejorar la estrecha colaboración que hay entre la seguridad pública y la privada así como a reforzar el papel complementario que ha de tener las empresas del sector en la mejora de la seguridad ciudadana. Además este foro de coordinación permitirá el intercambio de experiencias, el planteamiento de inquietudes y de soluciones a problemas detectados en los diferentes segmentos de este sector.

En la reunión de la constitución de la comisión, regulada por Real Decreto en el año 1994, Juan Luis Gordo informó que en Segovia prestan servicio en estos momentos 14 empresas de seguridad privada, tres de ellas con delegación propia, en las que trabajan un total de 189 vigilantes. Da-



Un total de 189 vigilantes privados trabajan en Segovia

KAMARERO

do el fuerte crecimiento que está experimentando la ciudad no es de descartar que el sector tenga mayor peso específico en el futuro, según se puso de manifiesto en la reunión celebrada ayer.

**INSPECCIONES**

El subdelegado del Gobierno en Segovia ha requerido un Plan de Coordinación para potenciar los cauces de mejora y colaboración entre los distintos implicados en

garantizar la seguridad.

De acuerdo a los datos aportados por Juan Luis Gordo, a lo largo de este año se han realizado 53 inspecciones a los distintos establecimientos obligados a disponer de medidas de seguridad, y se han iniciado siete expedientes sancionadores a estas entidades y ocho a las empresas de vigilancia.

Curiosamente, la gran mayoría de las señales de alarma que se re-

**AÑOS DE RETRASO**

La Comisión Mixta de Seguridad Privada, constituida ayer, está regulada por un Real Decreto del año 1994

**EXPEDIENTES**

Gordo asegura que se han abierto 15 expedientes sancionadores a distintas empresas y establecimientos

**FALSAS ALARMAS**

De las 270 señales de alarma recibidas en las centrales de vigilancia hasta el día 1 de agosto, 262 han sido negativas

ciben en las centrales de vigilancia finalmente no responden a atentados a la seguridad. En el informe ayer presentado se indica que hasta el día 1 de agosto se han recibido 270 avisos, de los que 262 han sido negativos.

Por otra parte, el subdelegado destacó el bajo nivel de delincuencia que existe en aquellos establecimientos que se encuentran bajo el reglamento de seguridad privada.

La próxima reunión de la comisión, ayer creada, se celebrará el próximo mes de febrero, pero hasta entonces se mantendrán encuentros unilaterales con los integrantes de este foro de coordinación en materia de seguridad privada y pública.

San Francisco 19  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

C0505 -  
**RODA DE ERESMA.**  
Chalet en construcción  
de 140 m<sup>2</sup>: 4 dormitorios,  
salón, cocina, 2baños, aseo,  
garaje. Amplia parcela. Ven a verlo.

**LLEGA A LA CIUDAD EL NUEVO JEEP GRAND CHEROKEE.**

**SÓLO EL ORIGINAL PODÍA SUPERAR AL ORIGINAL.**

Motor diesel V6 de 218 CV.  
Motores gasolina V8 de 226 y 326 CV.  
Cambio automático "Autostick" 5v, ESP, Reductora, Quadra-Drive II®...  
Tecnología DaimlerChrysler.

Jeep es una marca del Grupo DaimlerChrysler  
[www.jeep.es](http://www.jeep.es)

Game Grand Cherokee: Emisiones de CO<sub>2</sub>: 270 - 366 (G/Km), Consumo combinado: 10,2 - 15,4 (L/100 Km).

**OSNAM AUTOMOVILES, S.L.**  
Concesionario Oficial Chrysler-Jeep

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 SEGOVIA.  
Tel.: 921 43 41 70.



■ **TRÁFICO** 14 AUTOESCUELAS Y 43 ESTACIONES DE SERVICIO DE SEGOVIA PARTICIPAN EN LA CAMPAÑA 'LA CARRETERA TE PIDE SIN'

## Alcohol y conducción, totalmente incompatibles

Los jóvenes son los principales protagonistas de la campaña

**RAFAEL MOLTÓ**  
Segovia

Catorce autoescuelas de Segovia, incluidos sus centros en la provincia, colaboran en la campaña 'La carretera te pide sin', que pretende concienciar a todos los ciudadanos, especialmente a los jóvenes, de que el alcohol y la conducción son totalmente incompatibles. Además, hay 43 estaciones de servicio adheridas a la propuesta.

Las autoescuelas implicadas, están haciendo especial hincapié en el peligro que conlleva manejar un vehículo habiendo ingerido bebidas alcohólicas durante las lecciones teóricas impartidas en los centros. También repartirán folletos informativos, además de carteles, camisetas y postales.

En verano los desplazamientos en coche son más frecuentes, ya sea para irse de viaje o para acercarse a las fiestas patronales de algún pueblo, como explicó la presidenta de la Asociación Provincial de Autoescuelas, Irene Herranz San Frutos.

Los miembros de la asociación quieren convencer a los conductores de que el riesgo en un viaje largo y en uno corto es igual de peligroso, ya que normalmente las personas que se disponen a hacer un viaje de largo recorrido toman todo tipo de precauciones pero cuando se trata de uno corto no, y el alcohol no entiende de distancias, como explicó la presidenta de la asociación y profesora de autoescuela, Irene Herranz.

Este es el quinto año que está campaña se está llevando a cabo y en su realización colaboran la DGT, la Confederación Nacional de Autoescuelas, el Real Automóvil Club de España, el Real Automóvil Club de Cataluña, la Asociación de Operadores de Productos Petrolíferos, la Fundación Instituto Tecnológico, para la Seguridad del Automóvil, el comitativo europeo del automóvil e Internacional Rotary. La iniciativa ha sido promovida por la Asociación de Cerveceros de España.

### OTRAS MEDIDAS

Debido a las preocupantes cifras de accidentes provocados por el alcohol, la Guardia Civil y la Policía Local aumentaron el número de controles de alcoholemia en la

provincia durante primer semestre de 2005, lo que incrementó el número de sanciones en un 64 por ciento respecto al mismo periodo del año pasado. Durante el mes de julio se realizó otra campaña

de controles que propició un descenso notable de los accidentes. Desde la subdelegación de Gobierno destacan el descenso de la cifra de fallecidos y el éxito de estas actuaciones.



Las autoescuelas quieren concienciar sobre los peligros del alcohol. JUAN MARTÍN

**movistar se lleva**

Si eres de amena o vodafone cámbiate a movistar

y llévate un fantástico móvil desde **29€**

Además conseguirás hasta un **30%** de descuento en tu factura.

**movistar** distribuidor oficial

**Telefonía**

**SG TELECOM**

Ven y pídenos más

C/ José Zorrilla 73 Segovia Tel.: 921 413 015

Pza. San Facundo 1 Segovia Tel.: 921 466 300

C/ Muerte y Vida 11 Segovia Tel.: 921 440 500

\*PREMIACIÓN, MÓVIL SIN IVA Y TPV/02 PARA CLIENTES CON POSIBILIDAD DE NÚMERO MÓVIL, A EXCEPCIÓN DE MOVISTAR PLUS (MÓVIL Y COMPROMISO DE 18 MESES, PVP RECOMENDADO DEL 342) O MÓVIL 29€ Y NOKIA 6610I O MÓVIL 29€ \*\*EL DESCUENTO DEL 30% SE APLICARÁ 6 MESES DESPUÉS DE LA ADQUISICIÓN DE LA FACTURA SUPERIOR A 30€ EN LOS CUANTOS 3 MESES (DESCUENTO MÁXIMO DE 130€ POR LÍNEA). DESCUENTO DE 15% DURANTE 3 MESES APLICABLE AL RESTO DE CUANTOS PARTICIPANTES (DESCUENTO MÁXIMO DE 20€ POR LÍNEA/MES).

**Triángulo Inmobiliaria**  
San Francisco 19  
921412090

C0479 -  
Chalet adosado  
en Villacastin de 158  
metros y 140 m de parcela  
con 70 m2 de jardín, 3 dormitorios  
y 2 baños, todo ello dividido en dos  
plantas, ven y preguntanos



■ COCA LA PRESTIGIOSA BANDA DE ILLINOIS ACTUARÁ EN LA LOCALIDAD SEGOVIANA CON MOTIVO DE LA GIRA QUE REALIZA POR ESPAÑA Y PORTUGAL



La banda "Chicago Midwest Youth Symphony Orchestra" durante una de sus actuaciones

EL ADELANTADO

# La Orquesta Joven de Chicago, en Coca

El pianista Eduardo Moreno les acompañará

EL ADELANTADO  
Segovia

La Chicago Midwest Youth Symphony Orchestra, que así se

llama la banda de música procedente de Illinois (Estados Unidos), actuará a las nueve de esta noche en el Patio de Armas del Castillo de Coca. El concierto está organizado por la Fundación Don Juan de Borbón en colaboración con Performing Spain, la Asociación Presjovem Ciudad de Lucena y el Ayuntamiento de Coca.

Se trata de una de las más prestigiosas escuelas musicales de los Estados Unidos, por la que han pasado las principales figuras del panorama musical. La orquesta, bajo la batuta de Allan Dennis, interpretará algunas piezas de Gershwin y Shostakovich. El director, que aporta una rica herencia de experiencia y energía a todos los programas de la orquesta, fue elegido entre los mejores directores en el Festival de Sandpoint, ha dirigido shows, óperas, ballets y destaca por su versatilidad como músico de cuerda.

El público segoviano podrá disfrutar de esta joven orquesta al completo. Está integrada por 120 músicos, incluyendo toda la cuerda y arpa, maderas, vientos, metales y percusión.

En el piano contará con la colaboración de un joven pacense, Eduardo Moreno, que con 18 años cuenta con numerosos premios y ha sido uno de los cinco alumnos seleccionados para disfrutar durante un año de la cátedra Calahorra de piano, una beca de formación. Este novedoso sistema de ayuda a los mejores pianistas de España supone un importante impulso a la carrera musical de estas promesas.

La cátedra Calahorra de piano en un modelo anglosajón de mecenazgo, un sistema que va más allá de proporcionar apoyo económico al estudiante. Los cinco músicos becados recibirán clases magistrales con grandes maestros internacionales, realizarán conciertos individuales y colectivos, y colaborarán con grandes orquestas de todo el mundo.

Eduardo Moreno tendrá la oportunidad de tocar el piano como solista con la Chicago Midwest Youth Symphony Orchestra, primero en Segovia y después en Lucena (Córdoba), el próximo día 7, con motivo del Festival Internacional de Piano.



**ANDALUCÍA**

- ALMERÍA 1.224 OM
- Almería 1.224 OM
- CÁDIZ**
- Cádiz 102.0 FM
- Jerez de la Frontera 1.134 OM
- La Línea 94.7 FM
- CÓRDOBA**
- Córdoba 1.215 OM
- GRANADA**
- Granada 900 OM
- Guadix 99.8 FM
- Motril 95.2 FM
- HUELVA**
- Huelva 1.224 OM
- JAÉN**
- Jaén 1.143 OM/103.3 FM
- MÁLAGA**
- Málaga 882 OM
- Málaga FM 89.8 FM
- SEVILLA**
- Sevilla 837 OM
- Sierra Norte (Alania) 96.0 FM
- ARAGÓN**
- HUESCA**
- Huesca 98.2 FM
- Barbastro 106.9 FM
- Jaca 106.6 FM
- Pinillos (Benasque) 103.1 FM
- TERUEL**
- Teruel 106.7 FM
- ZARAGOZA**
- Zaragoza 1.053 OM
- Calatayud 105.4 FM

**ASTURIAS**

- Oviedo 1.143 OM
- Asturias 90.7 FM
- Avilés 89.1 FM
- Ribadesella 98.3 FM
- R. Gijón 882 OM
- R. Mieres 98.1 FM
- BALEARES**
- Mallorca 1.224 OM
- Mancor 90.9 FM
- Menorca 1.134 OM/89.6 FM
- Ibiza 837 OM
- CANARIAS**
- LAS PALMAS**
- Las Palmas 837 OM/90.1 FM
- R. Lanzarote 90.7 FM
- Fuerteventura 91.2 FM
- TENERIFE**
- Tenerife OM 882 OM
- Tenerife FM - Centro 97.1 FM
- La Palma 95.1 FM
- CANTABRIA**
- Cantabria 1.215 OM/95.7 FM
- Reinosa 100.0 FM
- CASTILLA Y LEÓN**
- ÁVILA**
- Ávila 90.5 FM
- Arenas de S. Pedro 88.4 FM
- BURGOS**
- Burgos 837 OM
- Miranda Ebro 105.2 FM
- Merindades-Villarcayo 94.5 FM

**LEÓN**

- León 1.215 OM
- Astorga 1.134 OM
- Villablino 87.7 FM
- El Bierzo 91.7 FM
- PALENCIA**
- Palencia 99.8 FM
- SALAMANCA**
- Salamanca 1.134 OM
- Pedraza 101.0 FM
- R. Torrem. 100.3 FM
- SEGOVIA**
- Segovia 103.3 FM
- El Espinar 102.1 FM
- SORIA**
- Soria 88.9 FM
- Burgo de Osma 95.2 FM
- Moncayo 93.0 FM
- VALLADOLID**
- Valladolid 882 OM/104.5 FM
- Iscar 101.2 FM
- ZAMORA**
- Zamora 1.269 OM
- Benavente 105.1 FM
- CASTILLA-LA MANCHA**
- ALBACETE**
- Albacete 1.224 OM
- CIUDAD REAL**
- Ciudad Real 1.269 OM
- Puertollano 1.134 OM
- GUADALAJARA**
- Guadalajara 89.3 FM
- Sigüenza 102.5 FM
- TOLEDO**
- Toledo 97.4 FM
- Talavera 88.0 FM

**CATALUÑA**

- BARCELONA**
- Barcelona 102.0 FM
- Marresá 92.7 FM
- GIRONA**
- Girona 89.4 FM
- Figueras 1.269 OM
- Puigcerdá 92.0 FM
- LLEIDA**
- Lleida 1.224 OM/99.7 FM
- TARRAGONA**
- Tarragona 93.5 FM
- Reus 1.143 OM
- CEUTA**
- Ceuta 89.8 FM
- C. VALENCIANA**
- ALICANTE**
- Alicante 882 OM/89.6 FM
- R. Sirena (Benidorm) 98.9 FM
- R. Express (Eliche) 101.4 FM
- Denia 89.6 FM
- ZAMORA**
- Zamora 1.269 OM
- Benavente 105.1 FM
- CASTELLÓN**
- Castellón 1.053 OM/101.6 FM
- Vinaroz 101.6 FM
- VALENCIA**
- Valencia 1.296 OM/93.4 FM
- O. Naranja (Olivá) 90.6 FM
- EXTREMADURA**
- BADAJOS**
- Badajoz 1.269 OM
- Mérida 103.6 FM
- Almendralejo 88.6 FM
- Don Benito-Villavieja 97.3 FM
- Llerena 105.6 FM

**CÁCERES**

- Cáceres 900 OM
- Navalmoral 105.8 FM
- GALICIA**
- A CORUÑA**
- A Coruña 96.9 FM
- Santiago 97.1 FM
- Ferrol 837 OM/97.9 FM
- Las Rias (Ribeira) 105.5 FM
- LUGO**
- Lugo 1.224 OM
- Ribadeo 93.6 FM
- Becerra 96.6 FM
- Vilalba 101.2 FM
- OURENSE**
- Ourense 1.143 OM
- Ribeiro (Ribadavia) 88.9 FM
- O Carballiño 91.9 FM
- O Barco de Valdeorras 89.2 FM
- Verín 91.5 FM
- PONTEVEDRA**
- Pontevedra 106.4 FM
- Vigo 900 OM
- LA RIOJA**
- Logroño 91.1 FM
- Alfaro 101.8 FM
- MADRID**
- Madrid 999 OM/100.7 FM
- Madrid 2 101.8 FM
- Cope Sur-R. Fuencabada 92.7 FM
- Pineros 92.2 FM
- Villaba (Cope de la Sierra) 88.7 FM
- MELILLA**
- Melilla 96.4 FM

**MURCIA**

- Murcia 711 OM/100.6 FM
- Cartagena 89.4 FM
- Jumilla 105.7 FM
- Lorca 1.215 OM
- R. Espuña (Alhama) 88.7 FM
- R. Sureste 88.3 FM
- NAVARRA**
- Pamplona 1.134 OM/94.9 FM
- Tudela 103.1 FM
- Estella 89.5 FM
- Peralta 104.7 FM
- Alsasua 87.8 FM
- Elizondo 91.3 FM
- PAÍS VASCO**
- ÁLAVA**
- Vitoria 101.0 FM
- GUIPÚZCOA**
- San Sebastián 88.5 FM
- VIZCAYA**
- Bilbao 97.8 FM



San Francisco 19  
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0475 -  
Chalet adosado  
en Hontanares de  
Eresma en construcción  
con 2 plantas, 4  
dormitorios, 1 despacho,  
piscina, cancha de tenis, jardines...



■ **PRÁDENA** LOS REPRESENTANTES DEL AYUNTAMIENTO, DIPUTACIÓN Y JUNTA VISITARON LA INSTALACIÓN

# Un nuevo sondeo garantizará el suministro de agua a la localidad

El nuevo sistema de abastecimiento, cuyo coste ha sido sufragado por la institución provincial, aporta 90.000 litros cada hora, según el aforo hecho ayer

F. DESCALZO  
Prádena

El Ayuntamiento de Prádena ha realizado un nuevo sondeo de 200 metros de profundidad para garantizarse el suministro de agua este verano, que está provocando problemas de abastecimiento a parte de la provincia.

A pesar de que este municipio, de unos 600 habitantes, se encuentra en la falda de la Sierra de Guadarrama, cada verano sufría dificultades de suministro que se garantiza con el nuevo sondeo, según aseguró su alcaldesa, María Luisa Quintana Llorente (PP), quien agradeció la colaboración prestada por la Diputación, cuyo titular, Javier Santamaría, también del PP, cifró en 80.000 euros el coste de la nueva infraestructura.

Con esta nueva aportación de agua, cuyo aforo hidráulico es de 90.000 litros por hora, "se garantiza la expansión del municipio", y el futuro turístico del pueblo.

La alcaldesa añadió que gracias a la garantía de agua, se consolida la estructura económica y social de la localidad, que cuenta, entre otras dependencias, con una residencia de ancianos, establecimientos de turismo rural, restaurantes y algunas empresas.

## CALIDAD

Aunque la calidad de este líquido permite su uso, la alcaldesa matizó que se encuentran a la espera de conocer la calidad oficial "aunque nosotros hemos encargado analíticas por nuestra cuenta", apuntó.

Para la puesta en marcha del nuevo sondeo fue preciso dotarlo de un generador de electricidad, ya que no existe conducción eléctrica en la zona. En este sentido, la regidora apuntó esta necesidad para completar el servicio.



Los representantes políticos acompañaron a la alcaldesa para conocer el nuevo sondeo

F. DESCALZO

## ANTECEDENTES

La baja calidad del agua y los problemas de suministro llevaron al Ayuntamiento a buscar alguna solución para los vecinos

Por su parte, el presidente de la Diputación, Javier Santamaría, indicó que esta obra supone "un paso más para mitigar los efectos de la sequía y avanzar en la mejora de las condiciones de vida de los pueblos de Segovia". Tras destacar que Prádena es un pueblo en expansión, se refirió al resto de la

## SUBSUELO

El senador Clemente Sanz Blanco hizo un llamamiento para cuidar el acuífero del Cretácico en toda la provincia de Segovia

provincia y a la situación actual, sobre la cual argumentó que los problemas por falta de agua aún no son acuciantes. Y advirtió de que lo peor puede darse a comienzos de septiembre.

Lamentó que la sequía esté desecando caudales de muchos ríos de la provincia e hizo una peti-

ción conjunta a todas las administraciones e instituciones para "abordar el problema de forma global".

A la presentación del nuevo sondeo asistieron también el delegado de la Junta en Segovia, Luciano Muncio y el senador Clemente Sanz Blanco, responsable del estudio geológico para conocer la disponibilidad del agua. En este sentido, Sanz Blanco hizo un llamamiento para que cuide el acuífero del Cretácico que existe en la zona sur de la provincia, para poder garantizar el suministro, y destacó la importancia de los trabajos que se realizan como la sustitución de redes de distribución o mejora de las captaciones.

## ■ COLLADO HERMOSO

Cristina Narbona dice que puede realizarse fuego en la romería de Malangosto

F. D.  
Collado Hermoso

La ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, ha anunciado la posibilidad de que se realice la tradicional paella en la romería de Malangosto que se celebra el próximo fin de semana en base a la modificación de la normativa que prohibía cualquier tipo de fuego en espacios abiertos. En declaraciones al programa 'Protagonistas', de Luis del Olmo, en la emisora Punto Radio, la ministra se refirió expresamente a esta romería, que se desarrolla cada primer domingo de agosto e indicó que "la norma excepcional que se ha aprobado por el gobierno permite que cada Comunidad Autónoma establezca cuáles son las excepciones, qué entiende por un espacio abierto y que se mantengan algunas tradiciones".

## ■ CASTILLEJO DE MESLEÓN

Certamen de Pintura Rápida el próximo domingo

EL ADELANTADO  
Castillejo de Mesleón

El Ayuntamiento de Castillejo de Mesleón ha convocado para el próximo domingo un certamen de pintura rápida para y en el que se repartirán más de 1.700 euros de premios. El concurso está abierto a todo tipo de técnicas y se desarrollará de 8 de la mañana a 10:30 horas, y la inscripción es gratuita.

## ■ SANTO TOMÉ DEL PUERTO

# El pueblo acogerá una muestra fotográfica

EL ADELANTADO  
Santo Tomé del Puerto

La Fundación Torre de Santo Tomé cuenta dentro del marco de sus actividades anuales con la muestra 'Fotografías de un pueblo' que llega a su segunda edición.

Debido a la favorable acogida y el interés mostrado por los habitantes del municipio en la exposición realizada el año pasado, la Fundación ha decidido presentar una segunda edición cuyo ac-

to de inauguración será el próximo sábado a las siete y media en la Torre del Convento, sede de la fundación

La muestra pretende presentar un mosaico visual abierto, anárquico y subjetivo que muestre de manera sencilla las costumbres de los habitantes de Santo Tomé, así como una vista panorámica del pueblo, según informaron desde la Fundación, que durante el verano multiplica sus actividades culturales.

## ■ ZARZUELA DEL PINAR

# Siguen las actividades culturales del verano

EL ADELANTADO  
Zarzuela del Pinar

Los habitantes de la localidad pueden disfrutar desde el pasado lunes de una serie de actividades culturales que comenzaron ese mismo día con un campeonato urbano para niños de tres a doce años. La actividad cuenta con diferentes talleres en los que están participando alrededor de cincuenta años.

El pasado fin de semana comenzó el XIII Campeonato de

Fútbol Sala al que se apuntaron siete equipos que se disputarán el trofeo en el frontón municipal los fines de semana del mes de agosto.

A partir del próximo día 8 de agosto y hasta el 19, tendrá lugar como viene siendo habitual, un taller de yoga que estará dirigido por la profesora Brígida Gómez. Las sesiones tendrán lugar en el centro cultural de Zarzuela del Pinar de ocho a nueve de la noche.

## ■ CANTIMPALOS

El Ayuntamiento edita un nuevo número de 'Vecinos'

LOURDES MATARRANZ  
Cantimpalos

El Ayuntamiento ha editado el número 4 de la revista 'Vecinos' en la que trata temas de historia, cultura o deportes y que entre otros reportajes aborda la elaboración histórica del pan. El IV centenario de El Quijote, los malos tratos o el terrorismo también se abordan en las páginas de la publicación.

■ NAVA DE LA ASUNCIÓN LA VÍA NECESITA UNA REFORMA COMPLETA

# García Cantalejo denuncia el mal estado de la SG-342

La carretera une a la localidad con Santa María de Nieva

EL ADELANTADO  
Segovia

El procurador socialista Ángel García Cantalejo denuncia el mal estado de la carretera SG-342, entre los municipios de Santa Mª La Real de Nieva y Nava de la Asunción, y exige a la Junta de Castilla y León que la incluya en el Programa de Modernización de la Red, según explicó en una nota enviada a esta redacción.

Esta carretera viene registrando un incremento paulatino del número de vehículos que circulan por ella, especialmente de tipo pesado, dadas las características socio-económicas de la zona.

La SG-342 es una carretera con muchas curvas, con el firme en mal estado, "y lo que es peor, estrecha y sin arcenes, lo que incrementa la peligrosidad", según el procurador socialista. Debido a estas razones, la conducción por esta carretera "se hace complicada y peligrosa", denuncia el parlamentario.

Además, la vía ha sufrido, en época de lluvias inundaciones debido al mal estado en el que se encuentra el firme, la ausencia de cunetas y el badén que hay situado al margen de la carretera, problema que se añade a los descritos por el procurador socialista en las cortes de Castilla y León.

En su queja, García Cantalejo recuerda que la Junta de Castilla y León tiene incluida esta carretera en su programa de actuaciones 2002-2007, "pero sólo como refuerzo del firme, lo que no acabaría con las malas condiciones en las que se encuentra la vía", añadió.

Para Ángel García Cantalejo "la carretera entre Santa Mª de Nieva y Nava de la Asunción necesita una modernización de su trazado, no sólo reforzar el firme. Hay que eliminar curvas, ensanchar la carretera, y dotarla de unos arcenes que eviten el peligro de estar la carretera justo al lado de un badén que no da margen de



García Cantalejo se acercó a comprobar el estado de la carretera EL ADELANTADO

## NECESIDADES

La SG-342 necesita arreglo y refuerzo del firme, ensanchamiento y la habilitación de arcenes

## PROPOSICIÓN

García Cantalejo va a presentar una proposición no de ley para que la Junta incluya la vía en un plan de modernización

error antes de salirse de la vía".

Por este motivo, el procurador socialista va a presentar una Proposición No de Ley, para que la Junta de Castilla y León incluya la carretera SG-342, en el Programa de Modernización de la Red, para poder lograr, según García Cantalejo, "una carretera del siglo XXI, no una que siga siendo tercermundista".

"La Junta de Castilla y León es la titular de esta carretera y debe tener muy en cuenta que unas buenas infraestructuras resultan vitales y necesarias para el desarrollo socioeconómico de esta zona de la provincia de Segovia y, sobre todo, para la seguridad de los ciudadanos que por ella transitamos", señaló el Procurador socialista.

■ SANTIUSTE DE PEDRAZA

# El Ayuntamiento inaugurará el nuevo consultorio médico

EL ADELANTADO  
Santiuste de Pedraza

El Ayuntamiento de Santiuste de Pedraza inaugurará el próximo sábado el nuevo consultorio médico que ha sido sometido a rehabilitación durante los últimos meses.

Aprovechando la celebración de las fiestas en honor a los santos Justo y Pastor, desde el Ayuntamiento se ha preparado la inauguración a las 13:00 horas del sábado, al término de la procesión y la misa.

El inmueble, que acogerá también el centro para mayores, se encuentra situado junto a la travesía del barrio de La Mata, al lado del Ayuntamiento y de la iglesia parroquial.

Gracias a las aportaciones del Ayuntamiento y de la Junta de Castilla y León, que subvenció con 8.400 euros las obras, se mejoran así las instalaciones que en otro tiempo albergaron las

escuelas municipales.

Por su parte, la apertura oficial del centro para mayores ha contado también con sendas ayudas de la Gerencia de Servicios Sociales, para obras y para equipamiento.

## PROGRAMA FESTIVO

Las fiestas arrancarán el viernes por la noche con la actuación del grupo de teatro José Rodao, que se enmarca dentro del Programa de Difusión Cultural de la Diputación provincial.

Ya el sábado se celebrará misa y procesión a las 12:00 horas, para continuar con las inauguraciones oficiales. Por la tarde, a las 18:00 horas, se desarrollarán juegos infantiles en el área recreativa El Pontón, donde luego se celebrará una merienda de hermandad. Y la actuación musical del Trío Oasis pondrá punto y final al programa festivo.

■ PALAZUELOS DE ERESMA

# La localidad celebra estos días su semana cultural

EL ADELANTADO  
Palazuelos de Eresma

La localidad de Palazuelos celebra desde el lunes la semana cultural en la que destaca la caldereta popular que se celebrará en Tabanera del Monte a partir de las 21:30 horas, y a la que seguirá la verbena.

Para mañana está programada una paellada a las 15:00 horas, y juegos tradicionales para la tarde. Por la noche, desde las 21:30 horas habrá actuaciones teatrales. El sábado hay una excursión al parque acuático Aquopolis, y para el domingo se ha preparado una vuelta ciclista, una fiesta de la espuma y

un sorteo de rifas.

Los actos del domingo también se desarrollan en el núcleo de Palazuelos, donde habrá paella popular y recital de tangos.

El lunes habrá exhibición de Aerodance y para el martes se ha programado un concurso de pintura infantil. Por la tarde se inaugura una exposición de trajes de época y por la noche habrá un concurso de monólogos. El miércoles habrá una fiesta del agua y luego actúan Juanjo y Salva. El jueves 11 concluyen los actos, organizados por las asociaciones vecinales y el Ayuntamiento, con cuenta-cuentos, pasacalles y teatro.





■ **CUÉLLAR** LA SOLICITUD DE LICENCIA PODRÍA RESOLVERSE EN BREVE AL AGOTARSE LOS PLAZOS

# La polémica de la antena de Vodafone llega al pleno

Acordó entablar conversaciones con la empresa para determinar otra ubicación

**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

A través de una moción del grupo municipal Socialistas por Cuéllar llegó al pleno la polémica en torno a la solicitud de licencia ambiental por parte de la empresa Vodafone para instalar una antena estación base de telefonía móvil en el edificio del número cinco de la calle Tenerías.

SPC se hacía así eco de la inquietud surgida entre la población del municipio, especialmente en los vecinos de la zona, que han manifestado de manera reiterada su oposición. Así lo hicieron también un buen número de ellos asistiendo al pleno y mostrando al inicio de la intervención del portavoz de SPC, Ángel Gómez, carteles con el texto "antena fuera del casco urbano". Tanto Gómez como la alcaldesa, Marisa González, les instaron a recoger los carteles para que el pleno se desarrollase en buen clima y fuera el debate la vía para resolver el problema.

La moción de SPC proponía que el Ayuntamiento emprendera negociaciones con la empresa Vodafone "a fin de disuadirla del ejercicio de los posibles derechos que pudieran asistirle para instalar la antena donde pretende, y le ofrezca, a cambio, un punto de dominio público donde instalarse y que no produzca los altos niveles de preocupación que la actual ubicación produce".

El portavoz del PP, José M<sup>a</sup>



Algunos vecinos exhibieron en el pleno carteles contrarios a la antena

GABRIEL GÓMEZ

Yagüe, destacó la incidencia política y social de este tema, y señaló como oportuna la negociación.

El portavoz del equipo de gobierno, Santiago Sastre, manifestó que su grupo es consciente de lo delicado de la situación y subrayó que ellos se deben a los vecinos pero también deben cumplir lo que marca la ley, aunque avanzó que la respuesta a la empresa será posiblemente negativa por cuestiones urbanísticas. En este sen-

tido la alcaldesa, Marisa González, indicó que los plazos para resolver la solicitud de licencia están a punto de expirar y el trámite debe concluirse a no ser que la empresa renunciase a la misma.

Desde el PP, Javier Hernanz, apuntó la conveniencia de que además de renunciar a la licencia, Vodafone resolviera el contrato con los propietarios del edificio antes de acordar una nueva ubicación.

Finalmente tras un intenso de-

bate se aprobó la moción por unanimidad tal y como proponía SPC cambiando el término "negociaciones" por los de "gestiones y conversaciones".

Cumpliendo este pacto la alcaldesa intentó ayer contactar con Vodafone, si bien la persona responsable se encuentra de vacaciones y quedaron pendientes de fijar una fecha para mantener un encuentro. Por lo que la solicitud se podría resolver antes de esa reunión.

■ **CUÉLLAR** SU MONITOR, JUAN CARLOS LLORENTE, VALORA MUY POSITIVAMENTE LA ACTIVIDAD

## Concluye "Conoce el patrimonio histórico-artístico" con satisfacción y nuevas ideas para el año que viene

**GABRIEL GÓMEZ GALICIA**  
Cuéllar

El curso "Conoce el patrimonio histórico-artístico de Cuéllar" ha dado por finalizada su quinta edición con una asistencia media de 30 personas diarias de las 41 apuntadas previamente y con satisfacción incompleta desde la perspectiva de su monitor, el historiador y profesor Juan Carlos Llorente, por el desarrollo de las mismas.

Por una parte, los asistentes

han podido disfrutar de algunas de las novedades previstas para esta edición del curso, tales como la visita al recién acondicionado palacio de Pedro I, la también restaurada sacristía de San Francisco, así como el interior de la antigua casa de los Álvarez—conocida especialmente por el esgrafiado segoviano que luce su fachada junto a la antigua iglesia de Santa Marina—, el archivo y el patio de la parroquia, el pequeño "museo" reunido por el sacristán de la ige-

lesia de Santa María de La Cuesta, Benito García y la capilla de Santo Tomé, en cuya fachada se ha descubierto un arco carpanel del siglo XVI, cubierto actualmente por un cristal protector.

La parte negativa ha sido, a juicio de Llorente, la imposibilidad de visitar el Archivo Ducal de la Casa de Albuquerque debido a una visita institucional inesperada, la casa de los Jerónimos, por su estado casi ruinoso y algunas obras del convento e iglesia de la

Concepción.

Pero este curso, ya veterano y esperado por muchos, sigue renovándose. Para el año que viene, los organizadores estudiarán, a petición de algunos participantes, dividir las cinco jornadas de las que consta entre los meses de julio y octubre, para facilitar que los participantes acudan a otras actividades del extenso programa de verano en Cuéllar. Por otra parte, prevén visitar la iglesia de San Esteban, ahora en restauración.

### AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

#### FARMACIA DE GUARDIA

◆ M. Molinero  
(C/ Santa Marina, hasta el domingo 7 de agosto)

#### EXPOSICIONES

◆ Patio del Ayuntamiento  
**IX RALLYE FOTOGRÁFICO DE LA COMUNIDAD DE VILLA Y TIERRA DE CUÉLLAR**

Hasta el 7 de Agosto  
De lunes a viernes de 8.00 a 15.00 horas y Sábados de 9.00 a 12.30 horas

◆ **SEMANA DE PUERTAS ABIERTAS DEL VIVERO DE EMPRESAS.**

Visita al Palacio de Pedro I (vivero de empresas).  
Del 1 al 5 de agosto.  
De 12.00 a 14.00 horas.

◆ **Centro Cultural Cronista Herrera. Exposición de óleos y grabado en pizarra de Zacarías Llorente.**  
Hasta el 10 de agosto.

#### CONVOCATORIAS

##### SEMANA DE CINE.

22.30 horas en la Plaza Mayor.

**Jueves 4 de agosto.** El Espantatiburones.  
**LOS JUEVES EN LA HUERTA DEL DUQUE.** Proyecciones de diapositivas. 22.30 horas.

**Jueves 4 de agosto.** "Estados Unidos de Este a Oeste" por Eduardo Marcos.

**Jueves 11 de agosto.** "Jordania" por Domiciano Vega.

**LOS VIERNES EN SAN FRANCISCO...** "Veladas musicales" 23:00 horas

**Viernes 5 de Agosto**  
Rasta Xangó "Reagge"  
**Viernes 12 de Agosto**  
Savoy Truffle "Pop Intelligente"

**...Y LOS DOMINGOS EN SAN FRANCISCO**

Festival de Títeres, marionetas y humor. 20:00 horas.

**Domingo 7 de Agosto**  
TRABALEGUAS TEATRO:  
"Cuentacuentos"

**Domingo 14 de Agosto**  
LUZ MÁGICA: "Magia y Humor"

**VII JORNADAS SOBRE FESTEJOS TAURINOS POPULARES Y TRADICIONALES.**

**VIERNES 12 de agosto.** Presentación del VII Trofeo a la Mejor Ganadería de los Encierros de 2005. Presentación del cartel con los toros y ganaderías de los encierros de 2005. 21.30 horas en el Palacio de Pedro I.



El uso de gafas no homologadas puede provocar graves problemas visuales, desde cataratas prematuras a hemorragias intraoculares

DESDE UN 10 % HASTA UN  
**50% GAFAS DE SOL**

CON UNAS GAFAS SIN GARANTÍA, EL SOL DAÑA MÁS LOS OJOS QUE SIN GAFAS.  
Por eso la Asociación Española Contra el Cáncer y la Organización Mundial para la Salud recomiendan adquirir gafas homologadas, las únicas que te protegen.



CENTRO ÓPTICO

"EL HENAR"

C/ Las Parras, 3 - 40200 CUÉLLAR  
Teléfono 921 142 487

descuentos válidos **HASTA FIN DE EXISTENCIAS**



Los padres del niño fallecido el lunes, a la entrada al Santuario de la Virgen del Camino donde se celebró ayer el funeral. / EFE

## Consumo busca en tiendas de León juguetes como el que causó la muerte al niño

La familia del menor esperará a los resultados de las investigaciones para adoptar las «denuncias que considere oportunas»

• En la mañana de ayer se ofició el funeral por el pequeño, al que asistieron cientos de vecinos del municipio para expresar su apoyo a la familia.

P. BURGOS (ICAL) / LEÓN

Los técnicos del departamento de Consumo del Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León inspeccionaron durante toda la jornada de ayer diversos establecimientos de León, entre ellos los bazares chinos, kioscos y las llamadas tiendas de 'todo a cien', para inmovilizar los juguetes que reúnan las mismas características que el que causó la muerte a un niño de cuatro años en la localidad de La Virgen del Camino.

Esta inspección permitirá que si se encuentra algún juguete similar se levanten actas y se inmovilicen las partidas, según el protocolo de actuación habitual de la Administración regional en este tipo de casos.

Al margen de estas medidas preventivas, continúan las investigaciones para determinar el origen, marca y procedencia de la flecha y la ventosa que causó la muerte por asfixia del menor. Una vez que se identifique el juguete, la Consejería de Sanidad informará al Instituto Nacional de Consumo para que se ordene su retirada del mercado en España y en el resto de los países de la Unión Europea, según informaron fuentes oficiales.

Por su parte, los agentes de la Guardia Civil de Armunia (León) que requisaron el juguete que

produjo la muerte del menor en el domicilio del abuelo de la víctima, remitieron esta mañana todas las diligencias al Juzgado de Instrucción número 3 de la capital leonesa, que se encargará de investigar el caso y analizar si el juguete cumplía o no todas las normas de seguridad.

De momento, según explicó el alcalde pedáneo del Ayuntamiento de La Virgen del Camino, David Fernández, la familia esperará para realizar las «denuncias que considere oportunas» a los resultados de las investigaciones del departamento de Consumo.

Mientras, a las diez de la mañana se ofició la misa funeral en el santuario de La Virgen del Camino en memoria del niño, al que asistieron cientos de vecinos del municipio para expresar su apoyo a la familia.

### ► CONSUMO

La región reduce un 32,3% la pérdida de agua en su redes de abastecimiento

ICAL / VALLADOLID  
Castilla y León consiguió reducir en tres años en un 32,3 por ciento las pérdidas de agua de las redes de distribución públicas, al pasar de desaprovechar 75,6 millones de metros cúbicos en el año 2001 de los 260,5 millones de metros cúbicos de agua controlada para estos fines a los 51,1 de los 286,5 millones que desperdició en 2003, según la Encuesta sobre suministro y tratamiento del agua hecha pública ayer por el Instituto Nacional de Estadística.

Esta evolución se debió, en parte, al aumento de las inversiones para mejorar los servicios de suministro. Así, en 2003 se invirtieron en la región 17,4 millones de euros, frente a los 7,9 del ejercicio precedente con el fin de reparar fugas, rupturas de tuberías etc. En el conjunto de España, las pérdidas se cifraron en el 18,7 por ciento, siempre en el caso de la que se destinó para el consumo de familias, empresas, consumos municipales etc.

Por lo que respecta al consumo medio de agua por los hogares, Castilla y León fue la región que más lo aumentó, al pasar de una media de 155 litros por habitante y día en 2002 a los 168 de 2003, lo que implicó una subida en términos relativos del 8,4 por ciento. En el conjunto de España, las cifras oscilaron entre los 164 litros por habitante y día de 2002 y los 167 del ejercicio siguiente, lo que conllevó a un aumento del 1,8 %.

Aunque la Comunidad fue la primera en aumento de consumo, muy por encima de La Rioja, con un descenso del 2,9 por ciento, no fue la que registró un consumo medio más elevado. En esta situación se encontraron Cantabria, con 185 litros por habitante y día, mientras que Andalucía y Castilla-La Mancha registraron cifras de 184 litros de media.



OTRO GALLO CANTARÍA  
IGNACIO FERNÁNDEZ

### Los precios del verano

Hubo una época en que España se constituyó (para lo bueno y para lo malo) en un verdadero paraíso de precios baratos. Un factor decisivo, entre otros, pero primordialmente, en el crecimiento del turismo. Ordas de *hooligans*, al amparo de la libra, y de teutones, con marcos en la mano, llegaban, se quedaban y repetían porque aquí les compensaba y estaban al socaire del sol y de la fiesta.

Estoy hablando prácticamente de la prehistoria a tenor de cómo se han puesto los precios este verano, derivada de los anteriores, consecuencia de un euro que está impactando directamente en el bolsillo de la gente y en nuestro humor. Un humor que se nos pone de pelos al comprobar que no hay vida después del segundo decimal, que los precios se construyen en tramos de euro en euro, y que a estas malditas moneditas les salen alas.

No sé si, como en Italia, se hiciera este verano una encuesta entre la gente y los españoles acabarían opinando lo mismo que los italianos, que piensan que antes del euro había vida pero que después es dudoso. Lo que sí estoy viendo en la costa es la preocupación en algunas regiones respecto del clarísimo descenso del consumo, e incluso preocupación por el nivel de reservas. Aún es pronto para saber lo que puede estar pasando en nuestra región, pero en levante, por ejemplo, los empresarios están dando la voz de alarma sobre el mes de agosto tras un julio por debajo de las expectativas.

Que sigan, que sigan así, cobrando las cañas a precio del *West Texas*, las pizzas, al del solomillo, la botellita de agua, como si fuera un güisqui escocés. Que sigan subiéndolo el precio del café con leche y que perseveren en su pretensión de redondear todos los precios como si fueran bolas de billar. Llegará un día en que se encontrarán con la horma de su zapato.

Hay empresas que han descubierto el negocio de los precios baratos y actividades (véase, por ejemplo, los vuelos *low cost*) que experimentan una nueva primavera precisamente por ofrecer precios como es debido. Algún día estallará la burbuja y entonces no tendrá remedio y tendremos que ir a Túnez o a Costa Rica a recuperar los turistas que perdimos en España por avariciosos.

## La comarcalización debe ser un punto fuerte del nuevo Estatuto para PSOE y TC

ICAL / VALLADOLID

El secretario general del PSCyL-PSOE, Ángel Villalba, aseguró ayer que la comarcalización en el futuro Estatuto de Autonomía será una de sus reivindicaciones en el debate de la reforma del Estatuto ya que «se trata de una propuesta de siempre de los socialistas» y porque tienen creencia «en una Comunidad en red».

Villalba, quien se refirió así a una de las propuestas del secretario ge-

neral de Tierra Comunera, Luis Marcos, con quien se reunió para acercar posturas ante el debate de reforma del Estatuto, añadió que la comarcalización ya está en el actual y apostó por un territorio vertebrado y definido.

De la misma forma, el líder socialista aseguró que un gobierno del PSOE en esta Comunidad pondría en marcha «un mecanismo vertebrado de coordinación, de participación, que haga posible más y me-

jores servicios en el conjunto de los pueblos de Castilla y León» así como «una red comarcal al lado de las nueve o diez áreas metropolitanas», puntualizó.

Además, recalcó que Castilla y León aporta la cuarta parte del conjunto de los ayuntamientos del país, con 6.000 núcleos de población, así como que las entidades locales de la región suponen el 60 por ciento de las menores del conjunto de España.

Por su parte, el líder de Tierra Comunera, Luis Marcos, quien confió en seguir manteniendo contactos con los principales representantes del Parlamento regional porque «sin Izquierda Unida y Tierra Comunera el debate será empobrecedor», apuntó que «el camino» para la consecución del Estatuto debe girar en torno a la comarcalización, y destacó la necesidad de un modelo territorial que asuma este aspecto.



► SONDEO ENCARGADO POR LA FUNDACIÓN VÍCTIMAS DEL TERRORISMO

► PAÍS VASCO

## La mayoría de los españoles estaría a favor de una negociación con ETA

Un 61,1 por ciento de los encuestados es partidario del diálogo con la banda terrorista. No obstante, el 49% pone como condición que los terroristas abandonen primero las armas

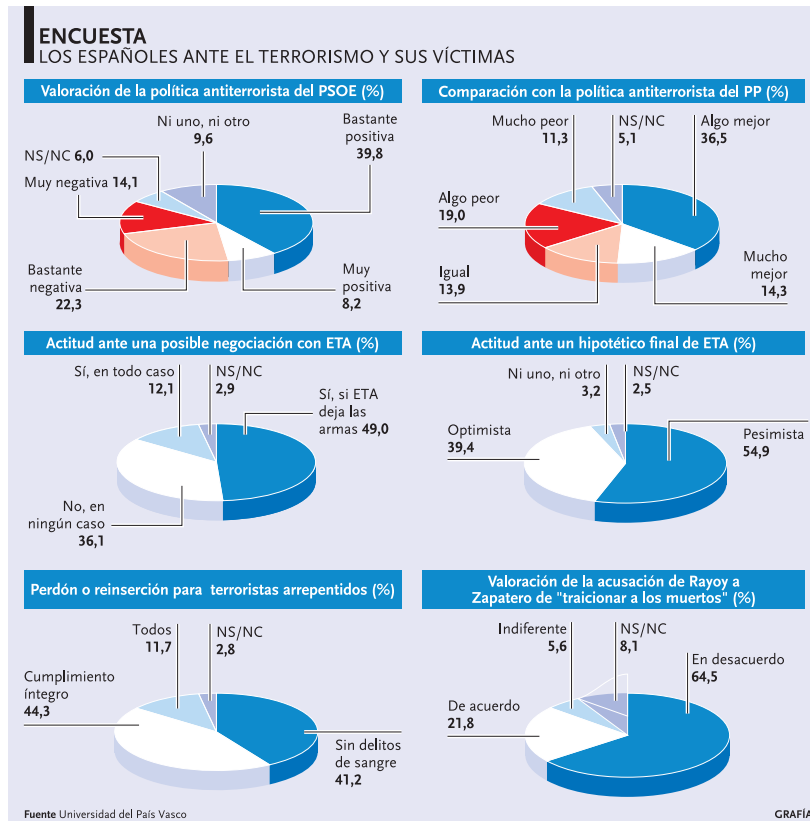
• El sondeo, realizado por el equipo del director del Euskobarómetro, Francisco Llera, refleja que el respaldo al Pacto Antiterrorista firmado entre PP y PSOE es de un 61,6%.

**AGENCIAS / SANTANDER**  
Según una encuesta de la Fundación Víctimas del Terrorismo, una amplia mayoría de los españoles (61,1%) se muestra favorable a iniciar un proceso de negociación con la banda terrorista ETA, aunque, para que se produzca el 49% de los ciudadanos exige que la organización abandone antes las armas.

Según el sondeo, encargado al equipo del director del Euskobarómetro, Francisco Llera, a ese 49 por ciento que respalda la negociación con ETA si abandona las armas hay que sumar un porcentaje del 12,1% que apuesta por una negociación sin condiciones. En el lado opuesto, se sitúa un 36,1% de españoles que se niega a negociar con los terroristas en ningún caso. Además, el 64,7% de los ciudadanos está en contra de que en la negociación se incluyan medidas de gracia y reinserción de presos etarras.

No obstante, el porcentaje cambia cuando se les pregunta por un eventual final de ETA y se limita a la posibilidad de reinserción sin medidas de gracia. Así, el 52,9% estaría a favor de estas medidas cuando los etarras se arrepientan y expresen su decisión de abandonar las armas. En el lado contrario se sitúan quienes, independientemente de que los terroristas hayan cometido o no delitos de sangre, no contemplan reinserción alguna y apuestan por el cumplimiento íntegro de las condenas, el 44,3 por ciento.

Todo esto no es óbice para que el respaldo al Acuerdo por las Libertades y contra el Terrorismo



se da un 61,6%. La posibilidad de hacer algún cambio para que se incorporen nuevas fuerzas políticas es apoyado por el 61,8 por ciento de los consultados.

**CULPAN AL PP.** Además, el 34,1 por ciento de los consultados culpa al Partido Popular de la actual situación de crisis que atraviesa el Pacto, mientras que el 19,9 por ciento culpa al PSOE y el 36 por ciento a ambos.

Respecto al conflicto vasco y

su curso político tras el posible abandono de las armas por parte de la banda, los españoles se muestran poco proclives (49,9%) a que se celebre un referéndum sobre el futuro político del País Vasco, frente a 42,1% que sí es favorable.

También se muestran muy divididos a favor (46,9%) y en contra (43,5%) de que se ofrezcan contrapartidas políticas consensuadas por los partidos.

Por otro lado, el realizador del

estudio, Francisco Llera, destacó que la valoración de la Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT), que preside Francisco Javier Alcaraz, ha descendido 1,7 puntos porcentuales durante el último año.

El sondeo pone de manifiesto además que «sólo algo más de un tercio de los españoles, como máximo, conoce y valora a las distintas asociaciones y fundaciones que operan en memoria o a favor de las víctimas del terrorismo».

Rojo apuesta por pactar con el PNV «para evitar que Tierras Vascas tenga la llave»

**OTR-PRESS / MADRID**  
El presidente del Senado y secretario general del PSE de Irujo, Javier Rojo, apostó ayer por impulsar en Euskadi nuevas mayorías que podrían ser con el PNV o «con quien quiera más» y que sean sólidas, para evitar que Tierras Vascas (EHAK) tenga la llave de la política vasca, de forma que se logren acuerdos entre las formaciones vascas para resolver los problemas de la ciudadanía.

Según Rojo, el tema de la violencia está encauzado y a medio plazo podría verse su final, pero consideró que mientras no se resuelva este problema no puede mantenerse rota la convivencia en Euskadi. Así, explicó que tratar de dar impulso a mayorías entre los partidos vascos no supone apostar por grandes coaliciones, sino que se debe lograr un gran acuerdo residenciado en el Parlamento, que se tiene que convertir «en la casa de la palabra», por lo que argumentó que su formación debe definir en los próximos meses su posición.

No descartó que dicha mayoría puedan ser entre PSE y PNV, pero señaló que también abarca «a quien quiera» porque «no podemos permitir que la política la decida el PCTV» y porque los socialistas vascos «deben jugar un papel determinante en la política vasca y que tiene que ver con la defensa de los intereses generales de España». No obstante, antes de concluir, Rojo quiso dejar claro que ésta es solamente una opinión.

En el PSE no todos estuvieron de acuerdo con las ideas de Rojo. El secretario de Organización del PSE de Vizcaya, Melchor Gil, consideró que Rojo pecó de ingenuidad al apostar por un acuerdo con la formación jeltzale, ya que hoy por hoy «no reúne ninguna de las condiciones para pactar» porque «no se sabe si tiene una estrategia o tres».

**CONTESTACIÓN 'POPULAR'.** La réplica del PP no se hizo esperar y la secretaria ejecutiva de los populares en el rea Social, Ana Pastor, aseveró que fue el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, quien permitió que el PCTV «pinte algo» en la política en Euskadi y recomendó al PSOE que vuelva a la política del Pacto Antiterrorista.

El europarlamentario del PP Carlos Iturgaiz fue un paso más allá afirmando que si el PP gobernara «el PCTV no estaría sentado donde está hoy sentado y ETA no se estaría frotoando las manos por tener su representación política».

## El PSOE considera que los resultados del sondeo respaldan su política antiterrorista

**SERVIMEDIA / MADRID**  
A la vista de la encuesta encargada por la Fundación Víctimas del Terrorismo el PSOE concluyó ayer que la sociedad apoya «muy mayoritariamente» la política antiterrorista del actual Gobierno frente a la desarrollada en la etapa del Partido Popular.

Así lo aseguró en rueda de prensa el secretario general del

Grupo Parlamentario Socialista, Diego López Garrido, tras conocer el resultado del sondeo.

Destacó que la sociedad prefiere una política antiterrorista «implacable» con los violentos, pero que se base también en el diálogo y el consenso con el resto de los partidos democráticos.

Los socialistas, aseguró, lamentan que el PP mantenga una

estrategia «tan alejada de lo que quieren los ciudadanos» y que utilice prácticamente cualquier argumento para «romper el pacto antiterrorista» en un intento de desgastar al Gobierno.

Pese a ello, aseguró que el Ejecutivo mantendrá la misma línea, esperando de ETA únicamente el final de su actividad terrorista y el abandono de las armas.

Esa línea, reiteró el dirigente socialista, parte de la premisa de que no hay «precio político» a pagar por la ausencia de violencia y que sólo con un abandono previo y sin condiciones de las armas puede ser posible el diálogo, una doctrina «de siempre» de los demócratas que es, aseguró, «perfectamente compatible» con el pacto antiterrorista.

## ► GIRA AMERICANA

De la Vega anima a las pymes españolas a que inviertan en Chile

E.P. / SANTIAGO DE CHILE

La vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, animó ayer a las pequeñas y medianas empresas españolas a que inviertan en Chile, cuya economía y perspectivas de futuro fueron ampliamente elogiadas por De la Vega tras entrevistarse con el presidente Ricardo Lagos.

Tras las inversiones que en los últimos años hicieron en el país andino las grandes compañías españolas como Telefónica, las eléctricas o los grandes bancos, el Gobierno español cree que hay buenas oportunidades de negocio para las pymes, en lo que se ha llamado la «segunda oleada». En un reciente encuentro empresarial en Chile, representantes de 260 pymes españolas expresaron su interés por invertir en el país.

España es actualmente el segundo país inversor en Chile, que en los últimos años ha conseguido atraer 60.000 millones de dólares en inversión, de los que una cuarta parte es española.

Además de las relaciones bilaterales, De la Vega dio cuenta a Lagos de los preparativos de la 15 Cumbre Iberoamericana de Salamanca, en la que España desea que el presidente chileno tenga un papel protagonista.

## ► ENCUESTA

El 67,6% de los españoles cree que el Gobierno no les tiene en cuenta

FAX PRESS / MADRID

La mayoría de españoles están convencidos de que la democracia es preferible a cualquier otro régimen político, pero el 67,6% opina que los ciudadanos no tiene «ninguna influencia sobre la labor del Gobierno», según datos analizados por el catedrático de Sociología de la Universidad de Sevilla, Eduardo Bericat, quien pronosticó un crecimiento de los «conflictos culturales» en el futuro próximo del país.

El estudio, desarrollado a partir de más de 50 encuestas de opinión elaboradas en 2002 concluye que el 72,9% cree en Dios, aunque sólo el 42,7% de los encuestados se considera muy o bastante religioso. Además, el 62,8% considera que «los muy creyentes son a menudo demasiado intolerantes con los demás», mientras un 44,3% afirma que la Iglesia católica y otras organizaciones religiosas «tienen demasiado poder».

## ► EL NUEVO PRESIDENTE GALLEGO COMIENZA A TRABAJAR

## Touriño antepone la creación de empleo a la reforma del Estatuto

El jefe de la Xunta, que se reunió con patronal y sindicatos para impulsar un Pacto por el Empleo, apuesta por una «tercera vía» gallega que logre una financiación estatal equilibrada

• Respecto a las peticiones de más recursos por parte de algunas comunidades advierte de que «no por más identidad debe bajarse la cuota del esfuerzo común y compartido».

OTR-PRESS / S.DE COMPOSTELA

El nuevo presidente de la Xunta de Galicia, Emilio Pérez Touriño, se desmarcó ayer de las polémicas surgidas en torno a las reformas estatutarias y antepuso la creación de empleo, que calificó como su gran prioridad, a la reforma del Estatuto. Actualizar el Estatuto «es un objetivo, pero no el objetivo», dijo. En cuanto a otra polémica suscitada este verano, la de la financiación autonómica, Touriño advirtió que «no por más identidad debe bajarse la cuota del esfuerzo común y compartido» y habló de la creación de «una tercera vía gallega» que aine mejoras en la financiación de las autonomías sin rebajar el dinero destinado a la solidaridad interterritorial.

El presidente de la Xunta afirmó que el objetivo fundamental de su Gabinete es atender a las preocupaciones de la gente, entre las que situó el empleo, la calidad de vida y la vivienda. Explicó que el Ejecutivo «no va a hacer exclusivamente de tal o cual tarea, concretamente de la reforma del estatutario» el objetivo único de la acción del Gobierno.

Precisamente, el nuevo jefe de la Xunta se reunió ayer con los secretarios generales gallegos de UGT, CCOO y CIG y con el presidente de la patronal gallega, con quienes acordó poner en marcha las negociaciones para un Pacto por el Empleo en Galicia.

Tal y como había prometido en campaña electoral, dedicó sus primeras audiencias oficiales en el despacho de San Caetano a recibir a los agentes sociales.

Además, Touriño celebró que en Galicia la sociedad y los partidos vean la identidad territorial como



Emilio Pérez Touriño (d), saluda al presidente de la Confederación de Empresarios de Galicia, Antonio Fontenla. / EFE

### Nuevo gabinete

Emilio Pérez Touriño, presidente hoy la toma de posesión de su Gobierno, tras lo que celebrará el primer consejo de la Xunta de Galicia.

El presidente gallego asistirá a las 10 de la mañana, en el salón noble del Pazo de Raxoi, a la toma de posesión de los doce consejeros y el vicepresidente, Anxo Quintana, que prometerán o jurarán su cargo.

Una hora después, los miembros del Gobierno se reunirán en San Caetano, en el primer consejo de la Xunta de la legislatura, que será prácticamente de trámite y de toma de contacto, informaron fuentes de la Xunta.

En la agenda del Gobierno gallego también figura el traspaso oficial de poderes, con la recepción de los consejeros en funciones a sus sucesores en los distintos despachos.

«un elemento de unión, no de desgarrar interno». En este sentido, afirmó que Galicia no va a estar por detrás de ninguna otra Comunidad a la hora de expresar su identidad, pero dijo: «sabemos que, al igual que otros territorios como Andalucía, Extremadura o Castilla-La Mancha, estamos en la España de la segunda velocidad que necesita profundamente de la igualdad y la cohesión».

**UNA «TERCERA VÍA».** En una intervención conciliadora con las posturas más radicales del nacionalismo y con aquellos que se oponen al traspaso de la financiación a las comunidades por miedo a que surjan desigualdades entre unas y otras, Touriño habló de una «tercera vía» gallega que logre un equilibrio entre ambos extremos. Por ello, consideró que la reforma de la financiación debe propiciar que las comunidades autónomas ganen en suficiencia, pero con garantías de que todos los es-

pañoles tengan los mismo derechos y oportunidades vivan en la comunidad que vivan.

Por otra parte, el presidente lamentó que en el último mes, el Gobierno interino liderado por Manuel Fraga se extralimitase en sus funciones al tomar decisiones que «apuraron al límite» ejecuciones presupuestarias y comprometieron proyectos multimillonarios.

En la misma línea habló el secretario de Organización del PSOE, José Blanco, que consideró que el traspaso de poderes no se había realizado de manera ejemplar. Para Blanco, las últimas decisiones del Gobierno de Fraga son «reprochables desde el punto de vista ético y moral».

No obstante, Blanco consideró que la actuación de Fraga al asumir el resultado de las elecciones del 19-J fue ejemplar comparado con el comportamiento del PP central, al que acusó de falta de sentido de Estado, a raíz de los comicios generales del 14-M.

## El 'Consell Consultiu' ya examina la constitucionalidad del Estatuto catalán

AGENCIAS / BARCELONA

El presidente del Consell Consultiu recibió ayer la proposición de ley del nuevo Estatut catalán y mantuvo su primera reunión formal para examinar si el texto se ajusta a la Constitución Española, una labor que sus miembros aseguraron que piensan desarrollar «lo más aislados posible» para evitar presiones externas de los partidos.

El presidente del Consell, Joaquín Tornos, explicó que desde ayer y hasta el 5 de septiembre, que es cuando finaliza el plazo para entregar el dictamen al Parlament, el Consell Consultiu mantendrá reuniones diarias para analizar tanto el texto estatutario, como las 440 enmiendas y votos particulares.

Tornos precisó que lo que más les preocupa es el gran número de

enmiendas «reservadas» por los grupos para el Pleno.

Al margen, la polémica sobre la referencia estatutaria a los derechos históricos y la alianza de ERC con CiU para conseguir un texto de máximos sigue ascendiendo a cotas de tensión considerables.

Ayer, el presidente de los republicanos, Josep Lluís Carod-Rovira, recomendó al PSC que evite las

amenazas y las descalificaciones a su formación como las que se han escuchado en los últimos días acusando a ERC de deslealtad.

Según advirtió el dirigente republicano este tipo de declaraciones pueden tener consecuencias negativas para el Gobierno tripartito, del que recordó, existe exclusivamente gracias a una decisión de ERC.



► DETENCIÓN MORTAL EN UN CUARTEL DE ROQUETAS

# Alonso explicará en el Congreso la actuación de los guardias civiles

Ayer declararon ante la jueza tres de los nueve agentes implicados en la muerte

• El abogado de los miembros de la Benemérita asegura que el fallecimiento de Juan Martínez Galdeano no está relacionado con la paliza que recibió durante su arresto.

AGENCIAS / ALMERÍA

El secretario general del grupo parlamentario socialista, Diego López Garrido, aseguró ayer que el ministro del Interior, José Antonio Alonso, comparecerá ante el Congreso para dar explicaciones sobre la supuesta agresión de varios guardias civiles a Juan Martínez Galdeano durante su detención y que pudo ocasionar su posterior muerte en el cuartel de la localidad almeriense de Roquetas de Mar, una vez que se haya producido una investigación «transparente y rápida».

No obstante, el secretario de Estado de Seguridad, Antonio Camacho, va a pedir su comparecencia «voluntaria» ante la Comisión de Interior del Congreso para ofrecer «todos los detalles» que se desprendan de las investigaciones internas relacionadas con el caso.

También ayer, la jueza Estefanía López tomó declaración a tres de los nueve agentes de la Benemérita supelementados implicados en la agresión, mientras el abogado de los sospechosos negó que el fallecimiento fuera causado por los malos tratos al detenido.

López Garrido aseguró en rueda de prensa en el Congreso que «por supuesto que el ministro del Interior y las autoridades del Ministerio darán todas las explicaciones necesarias una vez se desarrollen adecuadamente esas investigaciones que se están produciendo y se tengan todos

los datos en poder de las autoridades, pero no hay una petición de diputación Permanente», reiteró el dirigente del PSOE en referencia a la solicitud de IU apoyada por el PP:

En su opinión, «ante hechos tan execrables y condenables como los que parece que se han producido en el cuartel de la Guardia Civil de Roquetas de Mar, las instituciones del estado de derecho deben funcionar y han funcionado» y «se ha actuado con absoluta transparencia y celeridad».

Reiteró que se ha abierto una investigación judicial y una investigación interna por el Ministerio del Interior, y que se ha dado al poder judicial toda la colaboración para esclarecer la muerte el pasado 24 de julio de un detenido en el cuartel de Roquetas, entre la que figura «al parecer» un vídeo en el que constan «algunos de los hechos denunciados».

«En todo caso tenemos que estar a la espera de lo que resulte de todas esas investigaciones para sacar conclusiones que en este momento pueden ser aventuradas», reiteró López Garrido.

**DILIGENCIAS JUDICIALES.** Mientras, el abogado de los guardias civiles, Gustavo Arduán, aseguró a los periodistas que la muerte de Juan Martínez se debió «a un cúmulo de circunstancias totalmente desafortunadas que han tenido este desenlace», pero «no por agresión» de los agentes.

Las declaraciones del letrado se produjeron después de que la titular del juzgado de Primera Instancia e Instrucción 1 de Roquetas de Mar, tomara declaración a los primeros tres guardias civiles de los nueve implicados.

Arduán contradijo la versión ofrecida por el abogado de la familia del



Reproducción de una fotografía familiar del fallecido Juan Martínez Galdeano./EFE

fallecido, José Ramón Cantalejo, una vez conocido el martes el contenido de la autopsia. «La autopsia no ha establecido todavía las causas del fallecimiento», dijo el abogado de los agentes, y añadió que «hay unas causas» pero, a su juicio, no se ha determinado que la muerte de Juan Martínez «se deba a actos de la Guardia Civil».

El defensor cree que los agentes «cumplían con su obligación de introducir al detenido en el vehículo policial» para trasladarlo a depen-

dencias de la Policía Local y practicarle allí la prueba de alcoholemia, por lo que usaron la fuerza para reducir su oposición.

También explicó que el hecho de que los medios de defensa utilizados por los imputados, entre ellos la pistola y el spray, estén considerados como «armas no reglamentarias» no significa que sean «prohibidas, agresivas o letales», y que estos medios «son elementos de carácter disuasorio» que si emplean otros cuerpos de seguridad.

BREVES

**SUBIDA DE SUELDOS**  
**IU asegura que la promesa de Bono a los militares tiene «trampa»**

■ El coordinador general de IU, Gaspar Lamazares, calificó ayer de «compromiso con trampa» el adquirido por el ministro de Defensa, José Bono, de dimitir si no lograba un aumento del sueldo de los militares, ya que «ponía su cargo a disposición en función de que se elevaran los presupuestos sabiendo que se iban a elevar». Lamazares reiteró que para IU la prioridad para los próximos Presupuestos es «la social», y señaló que «cualquier medida que tenga que ver con la mejora de las condiciones de los soldados o de los suboficiales tendrá que estar unida a un redimensionamiento del Ejército». Estimó que el Ejército español «sigue siendo muy por encima en número de lo que debería ser su volumen como Ejército defensivo», y señaló que cualquier medida de mejora económica debe estar unida a «su reconversión y modernización».

MISIÓN HUMANITARIA

**Parte a Afganistán el segundo contingente español**

■ El segundo contingente de soldados, mandos y tropas de la Brigada Ligera Aerotransportable partió ayer hacia Afganistán desde el Aeródromo Militar de Lavacolla. Así, un total de 193 hombres y 7 mujeres salieron del aeropuerto compostelano para sumarse al primero de los grupos destacados ya en Herat, que partió también de Santiago el pasado 25 de julio. Estos 200 soldados profesionales se unirán a los 200 que partieron el día 25 de julio para garantizar la seguridad de cara a las elecciones democráticas en Afganistán y, sobre todo, para dar apoyo logístico y sanitario a una población con graves deficiencias estructurales que la priven de agua y los materiales mínimos para la supervivencia.

PLAN HIDROLÓGICO

**Murcia propone llevar a Narbona al Tribunal de Cuentas**

■ El Gobierno de Murcia ha replicado al PSOE regional que denuncie al Tribunal de Cuentas a la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, para que este organismo cuantifique las pérdidas económicas causadas a la agricultura murciana tras sus declaraciones sobre el riego de cultivos con aguas fecales. La reacción del Ejecutivo de Murcia llega un día después de que el PSOE anunciara que lo ha denunciado ante el Tribunal de Cuentas por malversación de fondos públicos por la campaña publicitaria que pagó en siete diarios contra la derogación del trasvase.

## La comisión del 11-M podría reabrirse si se prueba que algún compareciente mintió

AGENCIAS / MADRID

El presidente de la comisión de investigación de los atentados del 11 de marzo de 2004, Paulino Rivero, considera que hay opción de reabrir la investigación del órgano parlamentario si la Justicia concluye que algunos comparecientes pudieron falsear la verdad ante el Congreso. No obstante, Rivero entiende que la posibilidad de retomar los tra-

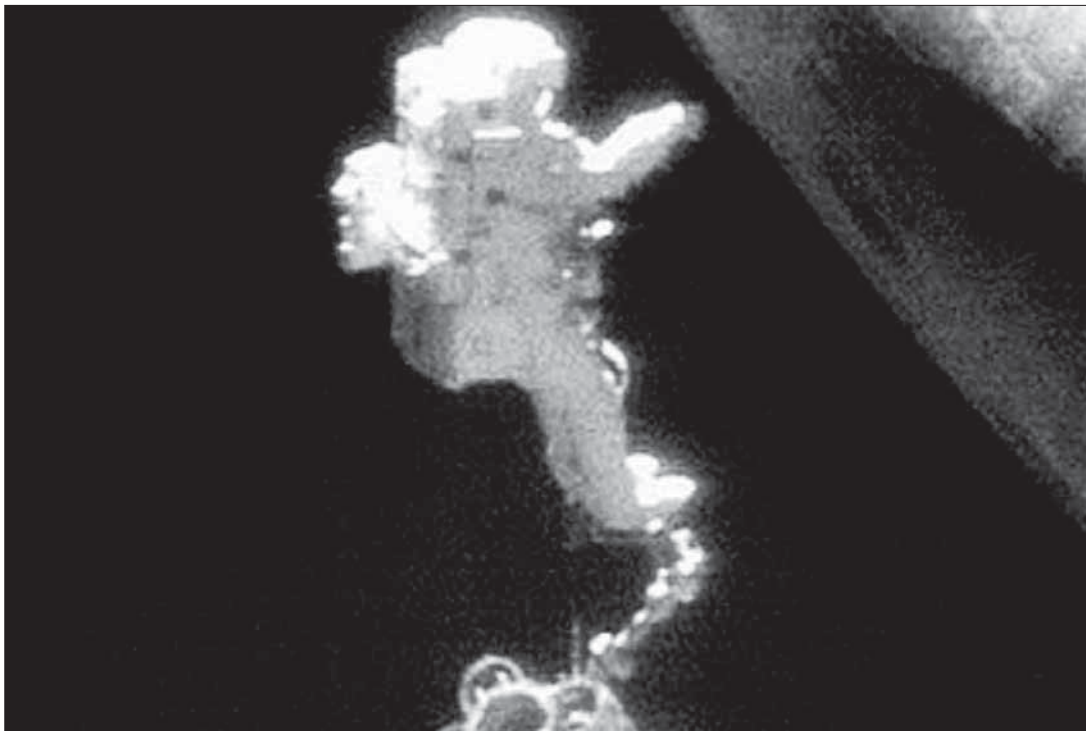
bajos parlamentarios sobre el 11-M sólo puede producirse como consecuencia de las conclusiones finales de la Justicia, es decir, las sentencias, y no por documentos aislados como los que se están conociendo estos días. «Hasta que la Justicia llegue a esas conclusiones finales, es preciso «tener paciencia», apostilló el presidente de la comisión.

De hecho, el Partido Popular anunció ayer que pedirá la comparecencia del ministro del Interior, José Antonio Alonso, en el Congreso para que explique si el coronel jefe de la Unidad Central Operativa (UCO) de la Guardia Civil mintió ante la comisión, y si piensa depurar responsabilidades.

La secretaria de Política Social y Bienestar del principal

partido de la oposición, Ana Pastor, se refirió ayer a un supuesto informe que la Guardia Civil de Oviedo remitió al juez Del Olmo en el que mantiene que el coronel Félix Hernando engañó a la comisión parlamentaria sobre las responsabilidades de su unidad en la investigación de la trama que facilitó los explosivos utilizados en los atentados de Madrid.

► TRANSBORDADOR DISCOVERY



El astronauta Steve Robinson acercándose a la base del Discovery donde tiró con cuidado de unas protuberancias de esa superficie hasta que se desprendieron. / EFE

## El éxito en la reparación de la nave asegura su regreso

La operación, sin precedentes en la historia, logro su objetivo gracias al astronauta Robinson que eliminó en órbita las protuberancias aparecidas en el casco del Discovery

• Los dos trozos de fibra que sobresalían del escudo térmico de la nave podían haber provocado un sobrecalentamiento de la misma cuando reingresara a la atmósfera terrestre.

**AGENCIAS / ESTADOS UNIDOS**  
La NASA celebró ayer el éxito de la operación para eliminar con ayuda de un brazo robótico las protuberancias surgidas en el casco del transbordador Discovery, mientras la nave estaba en órbita a 385 kilómetros de la Tierra.

En el curso del tercer paseo espacial de la misión del Discovery, el brazo robótico de la Estación Espacial Internacional, de cincuenta metros, llevó al astronauta Stephen Robinson hasta la parte delantera del vientre del transbordador, donde sobresalían dos pequeños trozos de fieltro de relleno entre las losas cerámicas.

«Con esta reparación la nave queda lista para el retorno a la Tierra el próximo 8 de agosto», dijo en una conferencia de prensa Paul Hill, el director de vuelo del Discovery. «Demuestra

mos que sí podemos enviar a un astronauta a esa parte, algo que nunca se había hecho», dijo Cindy Begley, la encargada fuera del vehículo de esta tarea. «Y además, obtuvimos imágenes sin precedentes, maravillosas».

Para esta operación, agregada al programa del Discovery, una cámara montada en el brazo robótico del transbordador transmitió imágenes muy claras e instantáneas de los movimientos de Robinson.

El astronauta Soichi Noguchi, de la Agencia de Exploración Espacial de Japón, que ha acompañado a Robinson en las tres excursiones, se mantuvo a unos treinta metros de distancia

para servir como punto de comunicación visual, si fallaban las comunicaciones por radio.

«Toda la maniobra fue extremadamente complicada para llevar a cabo una tarea sencilla», dijo Hill. «El retiro o el corte de los trozos de fieltro era la tarea sencilla, pero la colocación de un astronauta a ese lado de la nave fue compleja».

**EL PRÓXIMO PASO.** El siguiente objetivo previsto es la separación del Discovery y la Estación Espacial Internacional, llamada Alfa, que está programada para el sábado. «El transbordador hará un vuelo de 360 grados alrededor de la estación, a unos

cien metros de separación, lo cual es una danza delicada, si se tiene en cuenta que ambos se mueven en el espacio a 27.300 kilómetros por hora», explicó Hill.

Esa «danza espacial» servirá para que los tripulantes del «Discovery» hagan una inspección visual de la estación espacial antes de separarse de ésta, donde permanecen dos astronautas, y para que éstos a su vez observen a la nave antes de que emprenda el retorno a la Tierra.

El estado de los más de 25.000 paneles de aislamiento térmico que recubren al transbordador es crucial para el retorno a la atmósfera. Ya que en 2003, el transbordador Columbia se desintegró cuando retornaba a la Tierra después, lo que causó la muerte de sus siete astronautas. La investigación posterior mostró que, durante el lanzamiento de la nave, se habían desprendido trozos de la espuma aislante del tanque exterior que dañaron su cubierta protectora.

En el retorno a la atmósfera, cuando la fricción eleva la temperatura exterior de la nave a unos 1.400 grados, la brecha en los paneles aislantes permitió la entrada de gases incendiados.

► INVESTIGACIÓN

## Científicos españoles buscan un nuevo tipo de fármaco contra el cáncer

**OTR/PRESS / MADRID**  
Un grupo de investigadores españoles han descubierto la existencia de un mecanismo anticanceroso en tumores premalignos o benignos, que impide que las células proliferen.

El trabajo realizado por el Centro Nacional de Investigaciones Oncológicas (CNIO) abre el camino hacia la búsqueda de un tipo de fármacos contra el cáncer, dirigidos más que hacia la muerte de las células cancerosas como ocurre con la quimioterapia, a impedir su proliferación. El estudio del CNIO ha demostrado la presencia de células senescentes, que son aquellas que aunque están vivas sufren unos cambios irreversibles que les impiden multiplicarse, en tumores de pulmón, páncreas y piel.

El principal autor del estudio, Manuel Serrano, declaró que una de las satisfacciones del trabajo ha sido el comprobar que el grado de senescencia de los tumores es inversamente proporcional a su malignidad. Por eso, frente al estancamiento al que se ha podido llegar en la quimioterapia, que se centra en matar a las células tumorales, el trabajo de los científicos del CNIO «apunta a otra posibilidad, que es el buscar fármacos que induzcan la senescencia en lugar de la muerte celular». Pero a pesar del avance que supone este descubrimiento, Serrano declaró que esto «requerirá mucho tiempo y habrá que esperar».

► BENEDICTO XVI

## El Papa vuelve al Vaticano para celebrar la audiencia general

**EFE / CIUDAD DEL VATICANO**  
El papa Benedicto XVI celebró, tras un periodo de descanso en el italiano Valle de Aosta, la tradicional audiencia general de los miércoles, en la que instó a los católicos a confiar en la oración para afrontar las dificultades.

Ante las numerosas solicitudes para asistir a la audiencia, ésta se celebró en el Aula Pablo VI del Vaticano en lugar de en la residencia estival de Castel Gandolfo.

En el Vaticano se congregaron cerca de 6.000 fieles, a los que el Papa saludó con afecto mientras recorría la sala antes de iniciar la catequesis.

## Otra preocupación para la NASA

Los técnicos del control de misión en el Centro Espacial Johnson, en Houston (Texas), empezaron a preocuparse por un trozo de tela de aislamiento térmico aparentemente perforada junto a una de las ventanas de la cabina del transbordador, en el lado donde se sienta el comandante Eileen Collins.

Paul Hill, el director de vuelo del Discovery, explicó que el equipo de dirección de la misión analizará ahora toda la información disponible sobre la aparente perforación. Además, Hill indicó que todavía no se ha determinado la gravedad del daño y, por lo tanto, no se ha decidido si los astronautas harán una cuarta salida para repararlo.

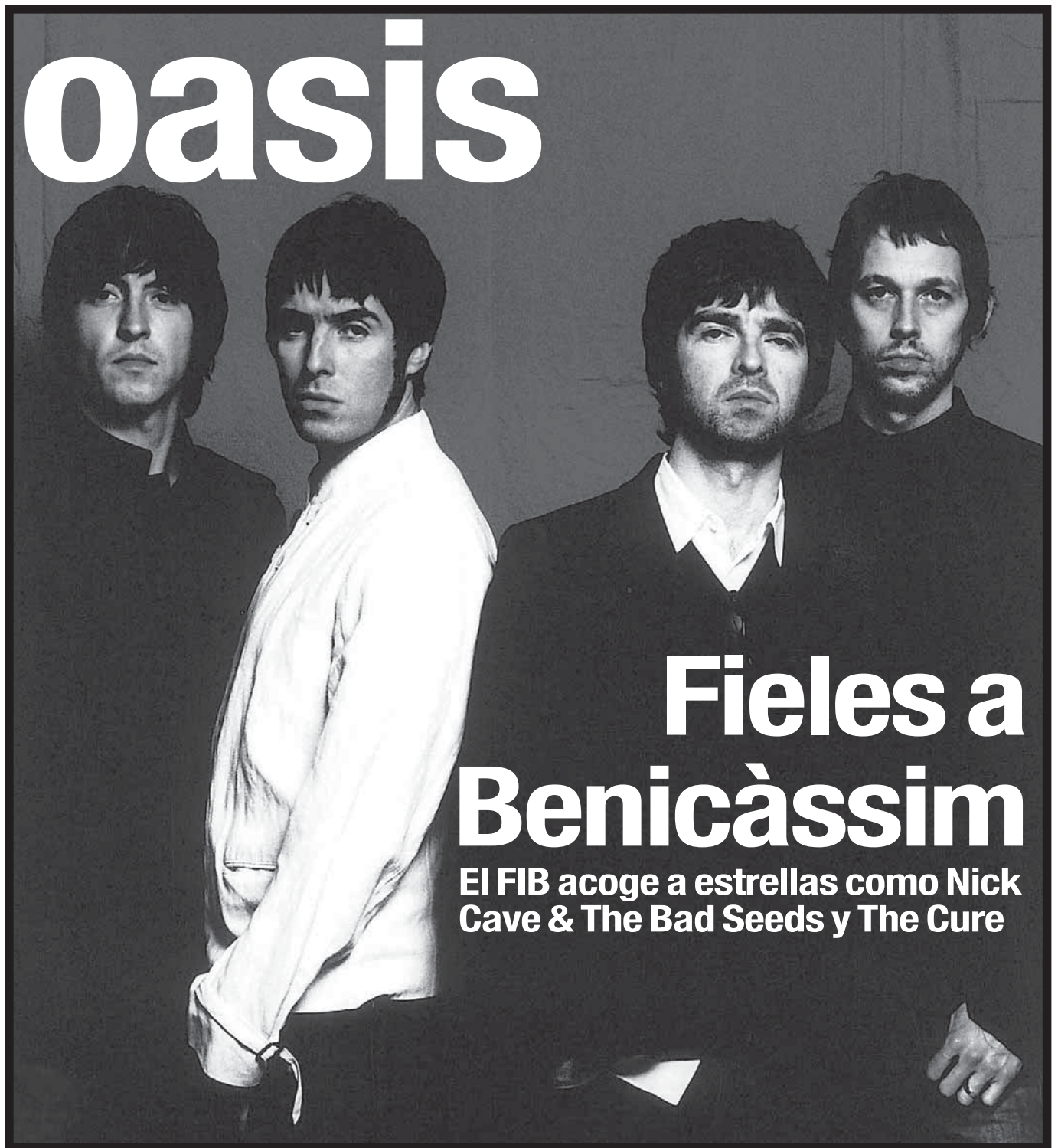
Los ingenieros de la agencia espacial temen que esa cubierta se desprenda y golpee al transbordador en el momento en que la nave complete su ingreso en la atmósfera tras vencer la fricción del reingreso.



# DE MARCHA

SUPLEMENTO DE OCIO DE EL ADELANTADO · JUEVES 04 DE AGOSTO DE 2005 · NÚMERO 46

# oasis



## Fieles a Benicàssim

El FIB acoge a estrellas como Nick Cave & The Bad Seeds y The Cure

**McGregor y Johansson**  
quieren huir de 'la isla'

**Kimera, flamenco joven**  
Veladas en el Torreón

**Cita con el 'slot'**  
Carreras en La Granja



Paco de Lucía, La Mala Rodríguez y Amaia, vocalista de La Oreja de Van Gogh; en el sentido de las agujas del reloj.

Exposición Universal de Aichi 2005 / La SGAE busca un hueco en el mercado japonés

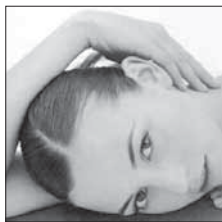
# ADEMÁS DEL FLAMENCO

VARIOS ARTISTAS ESPAÑOLES, COMO BUNBURY, LA MALA RODRÍGUEZ, MARLANGO O LA OREJA DE VAN GOGH PROMOCIONARON SU MÚSICA EN JAPÓN APROVECHANDO LA CELEBRACIÓN DE LA SEMANA DE ESPAÑA EN LA PRIMERA EXPO DEL PRESENTE SIGLO

## Estallo Gavín

El pasado mayo, muchos de los mejores artistas del flamenco (Sara Baras, Diego El Cigala, Chucho Valdés, Vicente Amigo...) pusieron en pie al público japonés en la Exposición Universal de Aichi 2005 (del 25 de marzo al 25 de septiembre). Con motivo de la Semana de Andalucía, que se está celebrando en la Expo estos días, el toque flamenco ha corrido a cargo de la compañía de Cristina Hoyos (directora del Ballet Flamenco de Andalucía), que acaba de presentar su espectáculo *Viaje al Sur*. Y desde el 1 de septiembre, los japoneses podrán seguir disfrutando del estilo más gitano gracias a los dedos vertiginosos de guitarristas como Tomatito y voces inigualables como la de Carmen Linares.

Ya se sabe que el flamenco mueve masas en Japón, pero no todo ha sido guitarra de palo en la Expo de Aichi. Con motivo de la celebración de la Semana de España (del 25 al 31 de julio), la



## CURIOSIDAD

### Marlango

El grupo liderado por la actriz Leonor Watling aprovechó su visita al país asiático para grabar el vídeo musical que saldrá en septiembre junto al nuevo disco, *Automatic Imperfection*. Marlango tiene una especial relación con el público de Japón, donde vendió 20.000 copias de su primer álbum (en España alcanzó las 70.000).

Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) —que cuenta con una delegación en Japón— pactó con el SEEI (Sociedad Estatal de Exposiciones Internacionales) el desembarco de varios grupos de la vanguardia musical española. Pop, rock y hip-hop de importación de la mano de Marlango, La Excepción, Bunbury, La Mala Rodríguez, Jotamayúscula, Macaco y La Oreja de Van Gogh. Eso sí, la Semana de España había comenzado con el trasteo indómito de Paco de Lucía. Más flamenco.

Era la primera vez que estos artistas visitaban Japón —salvo Paco de Lucía— y todos, excepto Marlango, aprovecharon la ocasión para tocar en locales nocturnos de Tokio, donde también actuaron Fangoria, Carlos Jean y Javier Ruibal. Mientras Bunbury aseguraba que va a tratar de hacerse un hueco en el mercado nipón, la vocalista de La Oreja quedaba fascinada ante un público que coreaba sus letras. Todos admitieron lo gratificante de la experiencia y prometieron volver cuanto antes.

La primera Expo del siglo XXI se celebra en Aichi, una región de más de siete millones de habitantes situada entre Tokio y Osaka. Su capital, Nagoya, es la cuarta ciudad del país, y cuenta con una de las economías más prósperas del archipiélago gracias a la empresa Toyota, la mayor fabricante de coches del mundo.

El pabellón español, construido por el arquitecto Alejandro Zarea, es una de las grandes

atracciones de la Expo. Se trata de un enorme edificio construido con piezas hexagonales de cerámica de colores. Los japoneses ya han realizado varias ofertas para quedarse con el pabellón, —al que se le ha concedido la medalla de plata de la Expo-2005— y evitar que sea condenado a su demolición. Tal como se comprometieron los participantes, cuando termine la Expo todo será retirado o reciclado para que la naturaleza vuelva a adueñarse del terreno. ■



Pabellón de España en la Expo de Aichi 2005.



**DIRECTO/** Mañana arrancan las sesiones musicales en el Torreón de Lozoya con un fin solidario

# VELADA CON SABOR A SUR

KIMERA CAMPOS, UNA JOVENCÍSIMA CANTAORA GADITANA QUE REÚNE FRESCURA Y MADUREZ ARTÍSTICA, OFRECERÁ EL PRIMER CONCIERTO DE 'MÚSICA EN EL TORREÓN DE LOZOYA', ORGANIZADO POR LA OBRA SOCIAL Y CULTURAL DE CAJA SEGOVIA. ESTA EDICIÓN SERÁ LA UNDÉCIMA Y SE REALIZARÁ COMO VIENE SIENDO HABITUAL EN EL PATIO DE ÁRBOLES DEL EDIFICIO HISTÓRICO

L. C. Martín

**C**uenta con tan sólo 16 años pero, a pesar de su juventud, Kimera Fernández Campos posee una voz madura y un gran talento para el cante flamenco. Nacida de La Línea de la Concepción (Cádiz), allí creció en el seno de su familia, gitana, en donde todos cantan, bailan y tocan la guitarra.

Tras forjarse sus primeros pasos en el mundo del flamenco realizó su presentación como artista acompañada de toda su familia en un escenario sevillano. Una noche muy emotiva en la que el público tuvo una muy buena acogida con la artista gaditana.

Kimera Campos es artista de nacimiento, y aunque es muy joven tiene la voz muy hecha, y un dominio natural del compás.

A la pasión que existe en el arte flamenco, Kimera añade la elegancia y el temple, transformando lo que a veces resulta agresivo en una expresión a través de su cante del amor que siente por lo que hace y por la cultura de la que es heredera, consiguiendo lo que el público espera de los artistas que se suben al escenario que "emocionen y transmitan".

A la edad de ocho años empezó a cantar con el grupo familiar llamado 'Lunares', grabando ocho años después un disco producido por Morenito de Illora.

En su currículum cuenta con varios proyectos y grabaciones, como en el disco homenaje al gran cantaor, letrista y guitarrista José Manuel Ruiz Rosa, 'El Chino'. También con los cantaores granadinos Juan Ángel de Granada y, el ya anteriormente nombrado, Morenito de Illora.

Ha hecho coros en los discos de Tijerita y Los Chunguitos, Gi-



kimera, en una fotografía de promoción de su trabajo

tanos de Cai, Carlos Poveda y Raíces Gitanas.

Con 13 años actuó en el Encuentro Flamenco que se celebra todos los años en el mes de agosto en el Castillo de Castellar.

En la actualidad está preparando la edición de un disco en solitario que no tardará salir a la

venta. El Patio de Árboles del Torreón de Lozoya acogerá el concierto de la artista gaditana, así como los que se desarrollarán en los próximos días 12 y 19 de agosto.

El día 12, la jornada será protagonizada por el jazz y el blues, dos modalidades musicales que

serán fusionadas por el grupo liderado por Calvin Skeeter, la 'Skeeter Brandon & 'The Prime Rib Blues Band'.

El ciclo finalizará con un original espectáculo protagonizado por el trovador, músico y poeta irlandés Andy White, acompañado por el también músico

y cantante Radoslav Lorkovic.

Las entradas tienen un precio de 20 euros. La venta de las mismas se realizará en horario de exposiciones en el torreón de Lozoya. Los fondos recaudados estarán destinados a los damnificados por el maremoto del Sudeste Asiático.

**Directo /** Let The Children Play Big Band, en El Espinar

## TENIS CON RITMO

El Adelantado

**Y** qué mejor manera para poner broche final a los actos conmemorativos del XX aniversario del Open Castilla y León que un concierto a cargo de la popular orquesta 'Let the children play big band'. Mucho ritmo y mucho swing. Let the Children Play

➔ LA CITA

**Viernes 5** de agosto a partir de las **22,00 horas** en la pista central del complejo municipal Open Castilla y León

son: Trompetas: Juan Palacios, Antonio García, Jesus Cabanollas, Carlos Herrero y Sergio Matesanz. Trombones: Jorge Ledo, José L. Moradillo, Isabel Manso, Níger García. Saxos: Miguel A. Pastor, Luis M Pérez, Francisco Cabanillas, Chasco Pérez y Javier Bruna. Bajo: Daniel Spallina. Piano: Javier Santos. Batería: Rodrigo Muñoz.



Let The Children Play Big Band en un concierto ofrecido hace tiempo

## CINE

LAS MÁS  
TAQUILLERAS

La comedia protagonizada por Bernie Mac y Ashton Kutcher 'Adivina quién' desbancha del primer puesto a 'Los 4 Fantásticos', filme de acción que lleva 3 semanas en proyección. La superproducción americana 'La guerra de los mundos' sigue recaudando euros en taquilla tras cinco semanas de su estreno. Asimismo, la recién estrenada 'La llave del mal' se coloca entre los tres filmes más vistos. Otro estreno, 'Herbie: a tope', protagonizado por Lindsay Lohan se coloca en el quinto lugar.

DATOS NACIONALES DEL 29 AL 31 DE JULIO  
FUENTE: AC NIELSEN EDI



## 1 'Adivina quién'

Con Bernie Mac y Ashton Kutcher  
FIN DE SEMANA: 1.309.634 EUROS  
252.599 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 298 SALAS



## 2 'Los 4 Fantásticos'

Con Jessica Alba y Michael Chiklis  
FIN DE SEMANA: 1.040.645 EUROS  
201.221 ESPECTADORES EN 427 S.  
TOTAL EN TAQUILLA: 9.545.649 EUROS  
1.931.257 ESPECTADORES EN 3 SE



Lincoln Eco-6 y Jordan Delta-2, en una de las persecuciones de *La isla*.

'La isla' / Qué sucede cuando se cruzan dos mundos pensados para ser paralelos

## ACCIÓN Y CLONACIÓN

Estallo Gavín

El director de *Pearl Harbor* y *Armageddon*, Michael Bay, presenta ahora un *thriller* futurista de acción interminable —incluida la insufrible última media hora— que enfrenta dos mundos paralelos y trata el complicado asunto de la clonación a mediados del presente siglo.

Ewan McGregor y Scarlett Johansson protagonizan la última película de Bay. Una hora de calma y otra de excesos en un 'thriller' futurista que reflexiona con un argumento inver-

rosímil sobre los posibles peligros de los avances biotecnológicos a mediados del siglo XXI.

Una trama poco o nada creíble en la que, según parece, el único espacio que ha quedado a salvo del proceso de contaminación destructiva del planeta ha sido "la isla". Lincoln Eco-6 (Ewan McGregor) es uno entre las decenas de seres humanos que se han librado de una muerte segura. Todos han sido reubicados por el supuesto salvador, Merrick (Sean Bean), y sus subalternos en un edificio de ta-



THRILLER

'La isla'

Nacionalidad: EEUU, 2005.

Directora: Michael Bay.

Intérpretes:

Ewan McGregor, Scarlett Johansson, Dean Cain, Steve Buscemi, Djimon Hounsou.

En Segovia:

Cinebox  
Multicines Miró

mañas dimensiones —realmente, una empresa de biotecnología—, a salvo de una atmósfera presuntamente poluta y letal. Los supervivientes sólo pueden acceder a "la isla" —realmente, la muerte— a través de un simple sorteo de lotería que se celebra en el edificio sin periodicidad establecida. Conseguir el pasaporte a "la isla" es un sueño, una ilusión desmedida, lo único que por el momento da sentido a la vida de los habitantes de la mansión de Merrick.

¿Y dónde queda la clonación? Lincoln Eco-6 —real-

mente, un fallo del sistema— empieza a tener pesadillas con una vida anterior; observa que ciertos hechos del edificio, y mientras se hace preguntas sobre todo lo que le rodea, encuentra respuestas que destruyen poco a poco las verdades axiomáticas con las que ha vivido hasta ese momento. Descubre que fuera del majestuoso



Las circunstancias exigen que los

habitantes de la mansión de Merrick lleven una dieta extraordinariamente sana. Los protagonistas toman coloridos zumos de frutas enriquecidos en vitaminas y proteínas. ¿Es por su bien o por la salud ajena?

edificio de Merrick existe un mundo que desconoce totalmente, donde, entre millones de personas, vive un acaudalado diseñador de yates, Tom Lincoln, que tiene un aspecto físico exactamente igual al suyo.

El personaje de McGregor decide escapar, junto con su compañera Jordan Delta-2 (Scarlett Johansson), de las cuatro paredes que gobiernan sus vidas. A partir de ese momento comienza una persecución que sólo finalizará con los títulos de crédito. ■

## Cuéllar

JUEVES 4 DE AGOSTO  
El Espantatiburones  
Plaza Mayor  
Sesión a las 22,30 horas

Hoy finaliza la Semana de Cine en Cuéllar con la proyección de esta película de animación que consiguió records de taquilla a finales del año pasado. Te gustará si te gustó 'Buscando a Nemo'. Aventuras en el fondo del mar con personajes simpáticos y malos muy divertidos

## ciclos

## Valseca

SEMANA DE CINE  
Del 8 al 13 de agosto  
Sala de Cultura del Ayuntamiento  
Sesiones a las 22,00 horas

Nada menos que seis son las películas programadas por el Ayuntamiento de Valseca dentro de la Semana de Cine que comienza el próximo lunes: 'Million Dollar Baby' (8 de agosto), 'Los chicos del coro' (9 de agosto), 'Van Helsing' (10 de agosto), 'El aviador' (11 de agosto), 'Alejandro Magno' (12 de agosto) y 'El lobo' (13 de agosto).







**04**

Todas las televisiones acuden al Open Castilla y León a cubrir la información



**06**

Los trabajadores del Villa de El Espinar se reunieron para la fotografía oficial



**07**

Mari Cruz Alonso, adjunta a dirección, valora sus 20 años de experiencia



**09**

Jesús Barrera y Fernando Uribe acudieron a la unidad móvil de los Donantes



**11**

Caja Segovia celebró un almuerzo con los representantes de la prensa deportiva



El castellonense Fernando Vicente se enfrenta hoy al italiano Uros Vico en segunda del Open Castilla y León a las 16,30 en la pista central

## Vicente y Ventura, a escena



Junta de  
Castilla y León



M.I. AYUNTAMIENTO DE  
**EL ESPINAR**



DIPUTACION  
PROVINCIAL  
DE SEGOVIA

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA



Excmo. Ayuntamiento  
de Segovia

# cuadro del torneo

## INDIVIDUALES

FABRICE SANTORO (FRA)							KAROL KUCERA (SVK)
STEVE DARCIS (BEL)	FABRICE SANTORO (FRA) 6/4-6/3				KAROL KUCERA (SVK) 6/2-6/0		MARK HILTON (GBR)
OLIVER MARACH (AUT)	OLIVER MARACH (AUT) 6/1-0/2(R)				MICHAEL BERRER (GER) 3/6-6/3-6/4		SERGIY STAKHOVSKY (UKR)
VLADIMIR VOLTCHKOV (BLR)					MICHAEL BERRER (GER) 6/3-4/6-6/4		MICHAEL BERRER (GER)
ADRIÁN GARCÍA (CHI)					RAINER SCHUETTLER (GER) 6/1-6/1		FILIP PRPIC (SWE)
UROS VICO (ITA)	UROS VICO (ITA) 6/7-6/3-6/2				FILIP PRPIC (SWE) 7/6(3)-7/6(1)		ALEX CALATRAVA (ESP)
MARCEL GRANOLLERS-PUJOL (ESP)	FERNANDO VICENTE (ESP) 6/3-7/5				RAINER SCHUETTLER (GER) 6/3-6/4		AISAM QURESHI (PAK)
FERNANDO VICENTE (ESP)					SANTIAGO VENTURA (ESP) 7/6(4)-6/3		RAINER SCHUETTLER (GER)
ANTONY DUPUIS (FRA)	TEIMURAZ GABASHVILI (RUS) 6/3-6/4				ALEXANDER PEYA (AUT) 6/4-6/4		SANTIAGO VENTURA (ESP)
TEIMURAZ GABASHVILI (RUS)	GILLES ELSENEER (BEL) 6/4-6/4				LADISLAV SVARC (SVK) 6/4-6/2		ANDIS JUSKA (LAT)
QUINO MUÑOZ (ESP)	GILLES ELSENEER (BEL) 6/2-7/5				DANIELE BRACCIALI (ITA) 5/7-6/3-6/2		ALEX BOGDANOVIC (GBR)
GILLES ELSENEER (BEL)	YEU-TZUOO WANG (TPE) 4/6-6/2-6/3						ALEXANDER PEYA (AUT)
PHILIPP HAMMER (GER)	ARVIND PARMAR (GBR) 7/6(3)-7/5						JORGE HERNANDO RUANO (ESP)
ARVIND PARMAR (GBR)	YEU-TZUOO WANG (TPE) 7/5-6/3						LADISLAV SVARC (SVK)
IVÁN NAVARRO PASTOR (ESP)							JAN VACEK (CZE)
YEU-TZUOO WANG (TPE)							DANIELE BRACCIALI (ITA)

## DOBLES

BRACCIALI (ITA) - VICO (ITA)							VENTURA (ESP) - VICENTE (ESP)
E. HERNANDO (ESP) - J. HERNANDO (ESP)	BRACCIALI (ITA) - VICO (ITA) 6/3-6/2				BURRIEZA (ESP) - MUÑOZ (ESP) 6/3-7/6-6/3		BURRIEZA (ESP) - MUÑOZ (ESP)
CHEN, TI (TPE) / SMIT, JASPER (NED)	SVARC (SVK) - WANG (TPE) 6/3-6/3				BEKS (NED) - VAN HAASTEREN (NED) 6/2-6/3		BEKS (NED) - VAN HAASTEREN (NED)
SVARC (SVK) - WANG (TPE)							MARACH (AUT) - VACEK (CZE)
AUCKLAND (GBR) - KIERNAN (GBR)					GRANOLLERS (ESP) - LÓPEZ MORON (ESP) 6/3-6/2		MUÑOZ-DE LA NAVA (ESP) - NAVARRO (ESP)
BOGDANOVIC (GBR) - STAKHOVSKY (UKR)	BOGDANOVIC (GBR) - STAKHOVSKY (UKR) 6/2-6/4				ANDÚJAR (ESP) - OUAHAB (ALG) 6/7(5)-6/4-7/5		ANDÚJAR (ESP) - OUAHAB (ALG)
ELSENEER (BEL) - PEYA (AUT)					GRANOLLERS (ESP) - LÓPEZ MORON (ESP) 6/4-3/6-6/1		GRANOLLERS (ESP) - LÓPEZ MORON (ESP)
BERRER (GER) - DUPUIS (FRA)							HILTON (GBR) - MARRAY (GBR)

Horno de Asar-Restaurante  
**Maribel**  
Asados de Segovia  
Carnes de Sacramento

RESERVE SU MESA  
y encargue su  
CORDERO ó COCHINILLO



Avda. Padre Claret, 16  
40001 SEGOVIA  
Tel. Barra: 921 44 11 41  
Tel. Cocina: 921 43 19 73  
www.restaurantemaribel.com

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Redacción, Publicidad,  
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32

Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
Correo electrónico:  
[adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

Miramos por el Medio Rural



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA



# Schuettler barre a Prpic y se mete en cuartos de final

El alemán Rainer Schuettler se ha metido en los cuartos de final de los XX Internacionales de Pista Rápida Villa de El Espinar Open Castilla y León tras imponerse al sueco Prpic por un doble 6-1. El germano no tuvo rival, e hizo una auténtica demostración de técnica y colocación en la pista. Con esta victoria el tenista nacido en Korbach, que llegó a ser el quinto mejor del mundo, se convierte en uno de los favoritos al triunfo final.

Otro que se metió en tercera ronda fue el belga Gilles Elseneer. El tenista de 27 años nacido en Bruselas doblegó al ruso Teimuraz Gabashvili, que había jugado muy bien los dos primeros partidos. Elseneer se medirá en la siguiente ronda al jugador de China Taipei Yeu-Tzuoo Wang, que se impuso en su partido de ayer al británico Arvind Parmar.

### Kucera, eliminado

La gran sorpresa de la jornada la protagonizó el alemán Michael Berrer. El deportista de 25 años nacido en Stuttgart ganó en tres sets al eslovaco Karol Kucera, cabeza de serie número siete y uno de los grandes jugadores del torneo. A Berrer no le intimidó medirse a lo que hace pocas fechas fue el número seis de la ATP, y lo sacó de la pista durante todo el partido.

Michael Berrer conectó durante todo el partido paralelos inalcanzables. El zurdo paró el saque de un Kucera que no jugó al mismo nivel que en sus anteriores encuentros, los cuales había solventado con facilidad.



Rainer Schuettler ya está en cuartos y es uno de los grandes favoritos

En dobles la pareja formada por Santiago Ventura y Fernando Vicente no pudo superar a sus compatriotas Oscar Burrieza y Quino Muñoz. Pese a ser los favoritos, Ventura y Vicente fueron a remolque durante todo el encuentro, y terminaron perdiendo.

En el otro partido de dobles

con presencia española, Eduardo Hernando y Jorge Hernando cayeron ante la pareja formada por el italiano Daniele Bracciali y su compatriota Uros Vico por dos sets a cero. El partido sólo tuvo una pareja que dominó de principio a fin, jugando mucho mejor al tenis.

### PISTA CENTRAL

11,30 horas (En diferido por Canal 4 hoy a la una de la madrugada y por Teledeporte a las 19,15 horas)

Santiago Ventura (ESP)- Alexander Peya

### A continuación

Ladislav Svarc (SVK)- Daniele Bracciali (ITA)

### No antes 16:30 horas

Uros Vico (ITA)- Fernando Vicente (ESP)

### No antes 18:00 horas

Fabrice Santoro (FRA)- Oliver Marach (AUT)

### PISTA N.1

13,00 horas

Oscar Burrieza (ESP)/ Quino Muñoz (ESP) vs Bart Beks (NED)/ Van Haasteren (NED)

### No antes 16:30 horas

Gilles Elseneer (BEL)/ Alexander Peya (AUT) vs Michael Berrer (GER)/ Antony Dupuis (FRA)

### No antes 19:00 horas

Daniele Bracciali (ITA)/ Uros Vico(ITA) vs Ladislav Svarc (SVK)/ Yeu Wang (TPE)

### RESULTADOS

#### Individual (primera ronda):

SCHUETTLE, Rainer (GER) gana a PRPIC, Filip (SWE) por 6/1 6/1

ELSENEER, Gilles (BEL) gana a GABASHVILI, Teimuraz (RUS) por 6/2 7/5

WANG, Yeu-Tzuoo (TPE) gana a PARMAR, Arvind (GBR) por 4/6 6/2 6/3

BERRER, Michael (GER) gana a KUCERA, Karol (SVK) por 6/3 4/6 6/4

#### Dobles (primera ronda):

BURRIEZA, Oscar (ESP) y MUÑOZ, Quino (ESP) ganan a VENTURA, Santiago (ESP) y VICENTE, Fernando (ESP) por 6/3 6/7(3) 6/3

GRANOLLERS-PUJOL, Marcel (ESP) y LOPEZ MORON, Alex (ESP) ganan a ANDUJAR, Pablo (ESP) y OUAHAB, Lamine (ALG) por 6/3 6/2

BRACCIALI, Daniele (ITA) y VICO, Uros (ITA) ganan a HERNANDO CELADA, Eduardo (ESP) y HERNANDO RUANO, Jorge (ESP) por 6/3 6/2

**MUÑOZ HOSTELERÍA**  
 NUESTROS ARGUMENTOS DE VENTA:  
 "CALIDAD Y SERVICIO"  
**SERVICIO HOSTELERÍA Y COLECTIVIDADES**  
 C/ Gremio de los Caldereros, 16  
 parcela-1-46 polígono industrial  
 40195 HONTORIA - SEGOVIA  
 www.hosteleriasegovia.com  
 Teléfonos: 921-429-762  
 921-429-602  
 Fax: 921-424-540  
 e-mail: cialmunoz@jat.es

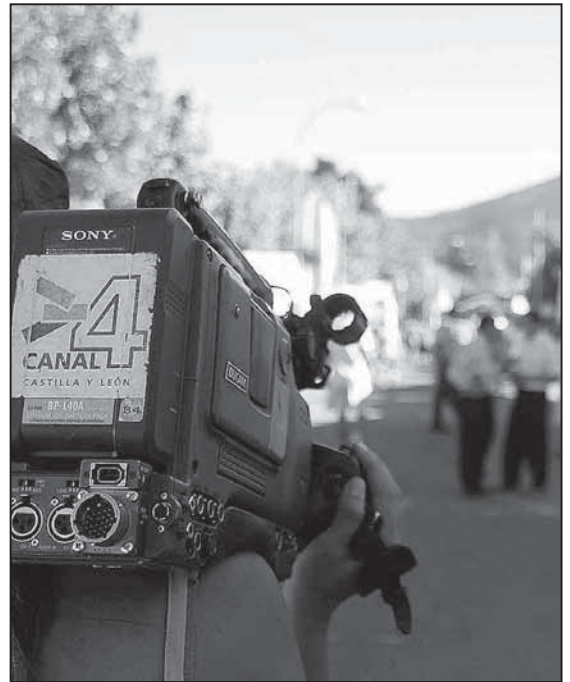
**BANAK Importa**  
 Mueble colonial  
 Mueble para jardín  
 Complementos  
 Vajillas  
 Cristalerías  
 Listas de Bodas  
 www.banak.com  
 AVILA  
 Avda. Juan Carlos I, 45  
 C.C. Bulevar  
 Teléfono 920 21 90 82  
 SEGOVIA  
 Crta. de Riza, 29  
 Teléfono 921 41 33 63

**VIAT**  
 Que nada interrumpa el placer de conducir  
 El nuevo sistema de pago en autopistas: Cómodo y Rápido.

**Iberpistas**  
 abertir  
 www.viat.es



## actividades



El director del torneo, Javier Martínez, fue entrevistado por los periodistas de Telecinco (izquierda) mientras que Canal 4 sigue con la cobertura y retransmisión del Open

# El torneo, a través de los medios de comunicación

El Open Castilla y León suscita el interés de los medios de comunicación nacionales, regionales y provinciales. El considerado mejor challenger del mundo es protagonista durante esta semana de cientos de páginas en los periódicos españoles, de miles de minutos de radio así como de amplios reportajes televisivos.

Hace unos días, un equipo del programa diario emitido por TeleMadrid 'Madrid Directo' visitó las instalaciones y entrevistó al jefe de Comunicación del Open Castilla y León, Jesús Martínez. En su reportaje también se incluyeron imágenes de algunos de los encuentros del día. Por su parte, la cadena de televisión nacional Telecinco acudió y emitió varios reportajes en sus espacios informativos.

También las radios adquieren protagonismo. La Cadena Cope emite durante toda su semana el Magazine 'La mañana del tenis' desde su stand situado en el paseo del Open. El espacio está presentado y dirigido por el periodista Paco Jorge al igual que los informativos locales y varios espacios regionales. "Es nuestra obligación contar lo que sucede", destacó el director de Cope Segovia, Francisco Portela.

Punto Radio también emite su 'Protagonistas de Segovia', presentado y dirigido por Javier de



El director de marketing de EL ADELANTADO, David Matarranz, intervino en la Cope

Andrés, mientras que mantiene conexiones regionales y nacionales con el resto de sus delegaciones españolas.

En las casetas del paseo se dan cita cuatro medios diferentes. EL

ADELANTADO realiza, a través de su espacio, un importante trabajo de marketing, dirigido por David Matarranz, cuyo objetivo es mantener informado a los visitantes del Open Castilla y León



Javier de Andrés entrevistó a uno de los responsables de la empresa Globales

que son obsequiados con ejemplares del diario segoviano.

Por último, Canal 4 retransmite diariamente uno de los partidos del campeonato e incluye en sus informativos regionales noticias

sobre el evento deportivo. Televisión Española, Radio Segovia, Radio Nacional, Televisión Castilla y León, Onda Cero y diversos medios informativos dedican sus portadas al Open de Castilla y León.



LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN, AL IGUAL QUE EN EDICIONES CELEBRADAS EN AÑOS ANTERIORES, PATROCINA, JUNTO CON OTRAS INSTITUCIONES SEGOVIANAS, LOS XX CAMPEONATOS INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RÁPIDA QUE SE CELEBRAN DEL 30 DE JULIO AL 7 DE AGOSTO DE 2005 EN LA VILLA DE EL ESPINAR, PROMOVENDO ASÍ EL DESARROLLO DEL DEPORTE EN SEGOVIA.



# fernando vicente "Contra Vico tengo opciones de ganar"



El castellonense Fernando Vicente se medirá mañana en segunda ronda al italiano Uros Vico en una pista rápida que no le favorece

El castellonense Fernando Vicente es uno de los tenistas más importantes que compiten en la XX edición del Villa de El Espinar. A sus 28 años, Fernando se encuentra en un buen momento de forma y promete dar mucha guerra en las pistas de El Espinar.

**PREGUNTA.- En segunda ronda espera Uros Vico...**

**RESPUESTA.-**Va a ser un partido muy difícil porque es un jugador que sólo se dedica a pista rápida. Tiene un buen revés y es un jugador muy completo. Sin embargo yo voy a tener mis opciones.

**P.- ¿Se ve favorito?**

R.-A pesar de que la pista rápida no es mi preferida voy a tener mis opciones. Él me respeta mucho y el aspecto psicológico puede ser muy importante. Tengo que jugar mis bazas y aprovechar mi derecha todo lo posible. También es importante que me concentre en mi saque e intentar que no lo pueda devolver. El que más difícil tenga va a ganar medio partido.

**P.- ¿Le está costando adaptarse?**

R.-Hace tiempo que no juego en altura, y la pista rápida no es mi preferida. Además estos días tengo algún problema de estómago y no estoy al cien por cien.

**P.- ¿Hasta dónde puede llegar en el torneo?**

R.-Sé que puedo llegar hasta donde he llegado. Mañana intentaré dar lo máximo en mi partido. Si tienes un poco de mala suerte y el otro te mete tres bolas complicadas se te puede ir el partido. Es muy difícil hacer un pronóstico y no quiero aventurarme.

**P.- ¿Se siente cómodo en el Open Castilla y León?**

R.-La verdad es que me encanta. La organización es perfecta. También se come muy bien y siempre hablamos maravillas de este torneo cuando estamos jugando por otras partes del mundo. Lo mejor de todo es que no solo hablamos bien los españoles, sino que los extranjeros también. Tenemos todas las atenciones que necesitamos y venimos a El Espinar de muy buena gana. Aquí se hace todo bien y nosotros lo único que tenemos que hacer es pensar en jugar.

**En el dobles no ha tenido tanta suerte haciendo pareja con Santiago Ventura...**

R.-No ha podido ser. Lo hemos intentado pero nos han ganado. Ahora hay que concentrarse en el partido contra Uros Vico.

Voy a intentar dar lo máximo en esta pista rápida y tendré mis opciones

El partido contra Uros Vico va a ser muy complicado de ganar

Me encanta el torneo de El Espinar porque la organización es perfecta



Miguel Luengo (EFE)

## Cuando la magia asoma

Rafael Nadal suele decir que una vez ganó un torneo y descubrió magia. Fue hace un par de años, aquí mismo, donde antes muchos otros habían notado esos mismos sentimientos. Sierra, con el calor del medio día y el fresquito intenso de la tarde-noche, la altitud, con los consiguientes problemas de adaptación en el juego, y humanidad, mucha humanidad, algo que se echa de menos en otros torneos de más relumbrón y más dólares/euros en los cheques. "Rafa" sintió lo que se decía del Espinar y también lo que se percibía al pisar este recinto. Y además escuchó que por aquí pasaron un día un tal Roger Federer "Express" y otro llamado Yevgueny Kafelnikov (vaya carácter) que son y fueron lo que él aspira ser, número uno del mundo. Y quizás aquí también se contagió de aquella ilusión que hace más grandes a los que nacen con esa estrella de campeones, de auténticos 'craks'. No sé, ni quiero entrar en discursión, para no herir a dos buenos amigos míos, Pedro y Javier, o Javier y Pedro, si son 27 ó 20 años los que tiene de historia este torneo (aún recuerdo aquellas épocas lejanas cuando dictaba crónicas y resultados tras esperar cola de periodistas en la casa de Charo, puff), pero esa magia que sin querer o queriendo descubrió "Rafa" debe ser como la resina de los pinos cercanos. Se pega, se impregna y en este caso no sale ni con agua hirviendo ni fairy que valga. Será por algo. Quizás porque aún flota en el ambiente el espíritu con el que nació esta 'joyita'.



## José María

LA COCINA TRADICIONAL SEGOVIANA DE HOY

**DISFRUTE DEL TORNEO Y DE NUESTRA SINGULAR GASTRONOMÍA**

Cronista Leca, 11 (junto a Plaza Mayor). 40001 Segovia  
Reservas: 921 461 111 - 921 466 017. Bar: 921 460 272. Fax: 921 466 129  
www.rtejosemaria.com / e-mail: correo@rtejosemaria.com

## Ven a Surfear a El Espinar

El viernes, 5 de agosto,

**mantente en pie en nuestra tabla de surf**

Unos Altavoces Home Cinema 5.1 y 2 entradas para la final pueden ser tuyos

Organiza:



Colabora:



Alojamiento y restaurante oficial:



Tryp Comendador \*\*\*

www.segoviamobiliaria.com  
www.eladelantado.com  
www.infosegovia.com

# actividades

## El torneo, una gran familia detrás de

El Open Castilla y León requiere el trabajo de decenas de profesionales que hacen posible que todos los detalles estén listos en cada momento. Un total de 132 personas forman la gran familia del Torneo Villa de El Espinar.

El director del campeonato, Javier Martínez; el presidente honorífico, Pedro Muñoz; el jefe de Comunicación, Jesús Martínez; Matías Rujas, responsable de las instalaciones y la directora adjunta del torneo, María Cruz Alonso forman el comité organizador. Detrás de ellos otros profesionales, organizados en distintos departamentos, hacen realidad el día a día en las instalaciones del Open Castilla y León.

En concreto se trata de 34 recogepeletas que permanecen atentos a cada jugada de los tenistas; cuatro personas más son responsables de variar el resultado de los marcadores; siete jóvenes vigilan las instalaciones y se ocupan del mantenimiento; siete jóvenes trabajan en la oficina del torneo; diez azafatas cuidan cada detalle durante los encuentros deportivos.

Además, ocho conductores se encargan del transporte de los tenistas; nueve árbitros; 29 jueces de línea; cinco personas mantienen limpias las instalaciones; cuatro azafatas de Coca-Cola; tres profesionales dirigen el clínic y doce periodistas que trabajan en el Gabinete de Prensa para distribuir información por los distintos medios de comunicación.

Todos ellos hacen posible que las grandes jugadas de los mejores tenistas brillen aún más.

**Un total de 132 personas trabajan diariamente en el Open Castilla y León**

**Voluntarios y profesionales hacen realidad que las grandes jugadas brillen más**

**Cada día del evento es distinto dentro de las dependencias del campeonato**

Cada día es distinto en las dependencias del Open Castilla y León, una evolución de la que son testigos los profesionales que, en muchos casos desinteresadamente, colaboran, organizan y trabajan en los XX Internacionales de Pista Rápida Villa de El Espinar Open Castilla y León.



Los voluntarios y profesionales que hacen realidad el campeonato posaron junto a la Copa Davis en una gran foto de familia de los XX Internacionales de Pista Rápida Villa de El Espinar Open Castilla y León.

### LA OPINIÓN DE LOS TRABAJADORES



**Carlota Sousa**

**'La organización es perfecta'**

Es el segundo año que Carlota Sousa participa en el Open Castilla y León. Su labor es controlar la entrada y salida de los tenistas a los encuentros deportivos además de las autoridades y público del palco. En su opinión la organización del torneo es casi perfecta, del campeonato le gusta todo y reconoce que lo pasa muy bien junto al resto de sus compañeras.



**Juan Carlos Tejada**

**'Mimamos mucho a los tenistas'**

Juan Carlos Tejada es fisioterapeuta y lleva cinco años participando en este evento. Durante este tiempo también ha formado parte del equipo profesional de varias Olimpiadas así como de campeonatos de gran envergadura. Reconoce que aquí se cuida y se mimamos mucho a los tenistas. Además, también atienden a los miembros de la organización del torneo.



**María Vendell Vendell**

**'Este torneo es especial para mí'**

Esta barcelonesa es una de los jueces de línea del campeonato. Durante seis años ha participado en el Open Castilla y León aunque el año pasado no pudo hacerlo debido a una lesión: "Lo eché muchísimo de menos", confesó. Reconoce que para ella su estancia aquí es "como unas vacaciones". Dice que está encantada porque en el torneo "nos tratan de maravilla".



**César Pérez**

**'Me gustan los partidos de dobles'**

César Pérez es de El Espinar, tiene 14 años y es uno de los recogepeletas del torneo. Cada verano aprovecha este evento para conocer a los tenistas profesionales. Le gusta participar en los partidos de dobles porque "son más tranquilos". Entre las cosas que más valora de este Open Castilla y León destaca, sin duda, la presencia de las azafatas, principalmente las de Coca-Cola.



**Sara Suárez**

**'Se me pasa el día volando'**

Sara Suárez comenzó el pasado año a formar parte del Gabinete de Prensa del torneo. Esta estudiante de segundo de publicidad valora todo lo que aquí aprende: "Hago fotocopias pero también conozco a grandes profesionales, aquí hacemos de todo". Esta joven pasa muchas horas en las dependencias del Open Castilla y León aunque, asegura, "se me pasa el día volando".



# as raquetas



Oficiales de Pista Rápida de España Villa de El Espinar Open Castilla y León

## “El torneo es parte de mí”

Se llama Mari Cruz Alonso y es una de las grandes responsables de que el Villa de El Espinar se celebre cada año. Tras casi veinte años de dedicación al campeonato, la adjunta a la dirección hace balance de muchos años dedicada a una actividad que permite a miles de personas disfrutar del mundo del tenis.

**PREGUNTA.- ¿Qué responsabilidades tiene la adjunta a la dirección del Villa de El Espinar?**

**RESPUESTA.-** Es un trabajo bastante amplio. Hay que coordinar a los conductores oficiales, a los tenistas, las funciones del personal, montar la oficina de organización desde la cual se gestiona la parte de protocolo y actos oficiales... Es el centro neurálgico donde se atienden las necesidades de todas las personas que tienen que ver con el torneo. También me encargo de las visitas oficiales y los palcos privados. Dentro del departamento hay una serie de personas cuya misión consiste en facilitar las cosas a los demás, y sin ellas sería imposible abarcar todo.

**P.- ¿Cómo se afronta un torneo después de veinte años trabajando en él?**

R.- El Open Castilla y León es diferente cada año. El campeonato evoluciona y aunque la experiencia vale tenemos que estar siempre en alerta. Cada día de la semana surgen cosas que hay que afrontar. Hay que tener en cuenta que estamos fuera de una ciudad y a veces hacen falta cosas. La forma de afrontarlo es diferente cada año. La experiencia vale mucho; pero no hay dos torneos iguales.

**P.- ¿Puede estar un solo mes del año sin tener que trabajar en el torneo?**

R.- Mi caso es algo particular. Yo empiezo a trabajar de forma directa algunos meses antes, pero tengo todo el año al director pensando en ello. Es muy difícil no pensar en el campeonato aunque te lo propongas...

**P.- ¿Hasta dónde puede llegar el Open Castilla y León?**



R.- Puede llegar hasta donde queramos todos los que trabajamos aquí. Ha subido y es lo que es gracias a que muchísimas personas han creído en él. Hemos superado momentos complicados y eso es un orgullo.

**P.- ¿Esto para usted es trabajo o placer?**

R.- Es una parte de trabajo por la responsabilidad que acarrea, pero forma parte de mí. Cuando llevas veinte años trabajando en algo como esto es porque te gusta. Si no sería incapaz.

**P.- ¿Tienen mucho apoyo institucional?**

R.- Creo que el suficiente. La

gente está muy vinculada a este evento y estamos contentos por las ayudas de los principales organismos oficiales.

**P.- ¿Qué tiene el Villa de El Espinar?**

R.- Ha calado en la gente. Es a la vez profesional y cercano a la gente. Tenemos mucho respaldo de los ciudadanos. Todos forman parte de este campeonato.

**P.- ¿Tiene el open adjunta a la dirección para otros veinte años?**

R.- (Se ríe). Depende de que me sigan designando. Yo estaría encantada. Aunque no tenga ningún cargo seguiré formando parte. Vengo desde que tenía tres años.

DISTRIBUIDOR OFICIAL en SEGOVIA y PROVINCIA

- Servicio Técnico
- Repuestos originales
- Ventas



ALQUILER Y VENTA DE MAQUINARIA DE LA CONSTRUCCION  
SEGOVIA  
**ALDERON, S.L.**  
MAQUINARIA Y UTILES DE LA CONSTRUCCION

- Carretillas
- Telescópicas
- Plataformas Elevadoras
- Rodillos
- Grupos Electrógenos

**AUSA**  
Distribuidor Oficial

Ctra. Valladolid, 6 - Tel. 921 42 31 10

40196 LA LASTRILLA (Segovia)

C/REMIO PELLEJEROS  
PARCELA S-35  
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA  
40195 HONTORIA (SEGOVIA)  
TEL. Y FAX : 921442287



DISTRIBUIDORA NOE





# El Open, en imágenes



La Diputación de Segovia ha concedido una subvención de 21.000 euros a la empresa 'Tenis Events, S.L' para la celebración del XX Torneo Villa de El Espinar. Ayer el presidente de la Institución, Javier Santamaría, y el director del Open Castilla y León, Javier Martínez, suscribieron el convenio de colaboración entre ambas entidades.

La mascota 'Alvin' se prepara cada día para animar las actividades del torneo



La directora ejecutiva del Torneo 'Conde de Godó', Ana Verges, visitó ayer el Open Castilla y León. Acompañada por el ex presidente del IMG España-Iberoamérica, Jose Luis Ferrando, y el responsable de instalaciones del Torneo Villa de El Espinar, Matias Rujas, recorrió la exposición conmemorativa del XX aniversario del campeonato



La empresa Comosan, encargada de la instalación de las pistas del Torneo Villa de El Espinar, celebró ayer una convención en el 'Restaurante Open' del Tryp Comendador, situado en el village del Open Castilla y León

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

- Pisos
- Chalets
- Locales
- Solares
- Oficinas
- Fincas
- Naves
- Promociones

segovianinmobiliaria.com

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos 2 pack de Tenis (RAQUETA y JUEGO DE PELOTAS) de

base!

Juan Bravo, 9 SEGOVIA  
Tel. 921 46 35 82

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO EVEREST**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 2 pack de tenis, uno para cada ganador. El sorteo se celebrará el 9 de agosto a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

**MUNDO LABORAL**

ROPA DE TRABAJO - PROTECCIÓN LABORAL - SERIGRAFÍA - BORDADO

Y todo en Regalo Publicitario, con Taller de Serigrafía y Bordado Propio.

CAMISETAS ARTICULOS DE PLAYA

**EQUIPACIONES DEPORTIVAS**

C/ Guadarrama, 8 - Pol. Ind. El Cerro  
4006 Segovia  
Tel. 921 44 32 72 - Fax 921 44 25 87  
www.mundolaboral.net



# actividades

## Arranca el I Master Nacional de tenis en Silla de Ruedas

Hoy comienza el I Master Nacional de Tenis en Silla de Ruedas Open de Castilla y León que se desarrollará de manera paralela a los XX Internacionales de Pista Rápida Villa de El Espinar.

Los mejores jugadores de la especialidad, procedentes de distintas comunidades, acudirán a la cita. La representación de la región estará en manos del tenista Oliver Puras, que deberá enfrentarse a los madrileños Rubén Pérez y Manuel García Valverde, al catalán Francisco Tur, al gallego Álvaro Ilobre y al representante asturiano Iván Da Silva (todos ellos se encuentran entre los diez primeros del ranking nacional).

No es la primera vez que los asistentes al torneo pueden disfrutar de esta modalidad deportiva. En anteriores años, diferentes jugadores profesionales han realizado exhibiciones en la pista central. Este año, la organización del Open Castilla y León, junto a la Federación Madrileña de Tenis, ha querido avanzar en la promoción de este deporte convocando la primera edición del master.

El campeonato se enmarca dentro de las actividades que giran alrededor del torneo y que pretenden potenciar la realización del deporte en todos sus ámbitos.

## Las donaciones, a buen ritmo



El director general de Desarrollo Sanitario de la Junta visitó ayer, junto al gerente del Sacyl de Segovia, las instalaciones del torneo

El director general de Desarrollo Sanitario de la Junta de Castilla y León, Fernando Uribe, visitó ayer el Open de Castilla y León para comprobar la labor que estos días está ejecutando el Centro Regional de Hemoterapia y Hemodonación.

Hasta el próximo viernes las dependencias del Torneo Villa de El Espinar acogen un camión-unidad que ofrece la posibilidad a visitantes y organizadores de donar su sangre.

En la primera jornada participaron más de 50 personas y la Federación Regional de Donantes y la Hermandad de Segovia consiguieron extraer 49 unidades de sangre

de todos los grupos.

Fernando Uribe explicó que Castilla y León está atravesando un buen verano respecto a anteriores años. "La gente acude a donar y tenemos bastantes reservas", dijo. Aún así, el director general de la Junta hizo un llamamiento para que los ciudadanos de la región continúen contribuyendo a estas optimistas cifras.

En su opinión la visita de los Donantes al Open Castilla y León es un convenio consolidado que permite unir el deporte y la salud con las necesidades existentes en la actualidad. Así, el verano es la temporada en la que se efectúan mayores trans-

fusiones debido al incremento que, generalmente, se produce en el número de accidentes de tráfico y también en los siniestros motivados por los festejos taurinos.

El torneo también acogió ayer la visita del presidente de la Federación Regional de Donantes, Jesús Barrera, que igualmente valoró las reservas y la colaboración del campeonato.

Además, Fernando Uribe destacó que la puesta en marcha del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León permite una mejor distribución de las reservas que son enviadas a las zonas que presentan mayores necesidades.

## ACTIVIDADES PARA HOY

10,30 horas

I Master de Tenis en Silla de Ruedas Open Castilla y León

11,00 - 14,00 horas

Jornada de donación de sangre

13,00 horas

Clinic a los niños de Zamora y Ávila

18,00 - 21,30 horas

Jornada de donación de sangre

19,00 horas

Presentación del I Encuentro autonómico cadete Madrid - Castilla y León

20,30 horas

Fiesta de los Gabarreros en el Village del torneo



Los tenistas, los miembros de la organización y aquellas personas que trabajan en el torneo compartieron una fiesta

## Una noche de descanso

El Open Castilla y León celebró en la noche del lunes la tradicional 'Fiesta de los jugadores', una noche diferente que tuvo como escenario la taberna irlandesa 'El temple', junto al Tryp Comendador de Los Án-

geles de San Rafael, y que permitió que los miembros de la organización, algunos jugadores y numerosas personas que trabajan en los distintos departamentos del torneo compartiesen unos momentos e

intercambiasen experiencias sobre el desarrollo del campeonato. Entre otros, el evento contó con la presencia Santiago Ventura, Fernando Vicente o el letón Andis Juska.

— Coordinador Suplemento —  
**Jesús Martínez**  
— Textos —  
**María Coco Hernando**  
**Luis Fiuza Álvarez**  
— Fotografías —  
**Pedro Luis Merino**  
**Kamarero**

### PROMOCIÓN

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Sorteamos 2 comidas para 2 personas en

**Restaurante La Viña**  
San Rafael (Segovia)

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra **ADELANTADO LA VIÑA**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 2 Comidas para dos personas en el Restaurante La Viña de San Rafael. El sorteo se celebrará el 9 de agosto a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

# colaboradores

# Las mejores plantas para el evento deportivo más destacado



La empresa Fronda Obras y Servicios ha diseñado la decoración de las plantas instaladas esta semana en las dependencias del Open Castilla y León. Según explicó su responsable, Francisco Alonso, la entidad ha traído plantas de la zona de montaña: "Las mejores para el mejor evento deportivo".

En el frontal de la entrada los visitantes pueden contemplar la belleza de *Laurus nobilis* mientras que en el interior de la misma, en la zona comercial y el village y res-

taurante, las especies seleccionadas para adornar han sido diferentes. Flores de temporada para los palcos y distintas variedades de plantas para los paneles de la exposición fotográfica y del marcador principal.

La empresa, con veinte años de experiencia, trabaja en la Comunidad de Madrid y en algunas provincias limítrofes de esta región de Castilla y León y Castilla La Mancha. Actualmente también es la empresa concesionaria de la conservación de los núcleos urbanos de El Espinar, San Rafael y La Estación de El Espinar.

Cuenta con unos 150 emplea-

dos y el centro de trabajo de Segovia está formado por unas once personas.

Francisco Alonso explicó que se está efectuando un exhaustivo estudio sobre paisajismo para adaptar las especies a los calores de la sierra.

Por ello, según aventuró, en la próxima edición del Open Castilla y León —evento que seguirá contando con su valiosa colaboración— sus responsables intentarán mejorar el diseño: "Traeremos nuevas plantas, queremos alcanzar el máximo nivel acorde al que merece una competición de estas características", aseguró.



Los trabajadores de Fronda cuidan, cada día, las plantas de las instalaciones



La entidad tiene una gran exposición en la calle José Zorrilla, en la capital

# Segocer Porcelanosa, testigo de la evolución del torneo



Segocer Porcelanosa vuelve a estar presente un año más en el Open Castilla y León. La entidad es uno de los patrocinadores más antiguos del torneo y sus responsables y trabajadores han sido, en estos años, testigos de la evolución, consolidación y crecimiento del evento deportivo.

Sus instalaciones principales

se encuentran próximas al complejo tenístico, concretamente en el kilómetro 64 de la carretera nacional de La Coruña. Además, la empresa cuenta con una amplia exposición situada en la calle José Zorrilla.

La firma aprovechará el evento para realizar una campaña de relaciones públicas con sus clientes en las dependencias del Open Castilla y León.

El responsable de la empresa, Ángel García Barrero, subrayó que el Open Castilla y León ha pasado de ser un pequeño campeonato a convertirse en el evento deporti-

vo más importante de Segovia. Por este motivo reafirmó su compromiso con el torneo, considerado el mejor challenger del mundo: "El apoyo de las empresas e instituciones es muy importante", dijo.

García Barrero aplaudió la organización del evento y subrayó el compromiso de Segocer Porcelanosa con esta zona de la provincia segoviana.

En su opinión el desarrollo de este tipo de eventos en la provincia favorece el crecimiento segoviano, una expansión de la que ha sido testigo a través de su experiencia profesional.



ciudad bioclimática

la encina

¡EMPEZAMOS!

La 1ª ciudad bioclimática de España

Para vivir, naturalmente  
en Bernuy de Porreros (Segovia)

VIVIENDAS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS  
CHALETS INDIVIDUALES Y ADOSADOS  
PISCINAS COMUNITARIAS Y JARDINES  
ENERGIA SOLAR EN LAS VIVIENDAS  
RECICLAJE DE AGUAS

nireo

TEL. 915 777 903  
www.ciudadbioclimatica.com



## colaboradores

# Caja Segovia, junto al torneo desde el principio



“Todavía recuerdo cómo Javier Martínez [cuando trabajaba bajo las órdenes de Pedro Muñoz] llamó a las puertas de Caja Segovia”. El director de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, Malaquías del Pozo, echando la vista atrás mostró su satisfacción por el hecho de haber confiado en “una idea, en un proyecto con mucho futuro”.

Así lo explicó con motivo de los XX Internacionales de Pista Rápida de España Villa de El Espinar Open Castilla y León. Entonces él dirigía las actividades deportivas y desde aquel momento la implicación de Caja Segovia con el campeonato se ha mantenido, año tras año. “Me enorgullece ser testigo del

**Malaquías del Pozo recordó con cariño los primeros pasos de la competición deportiva**

crecimiento y de la consolidación de este evento deportivo”, confesó Malaquías quien consideró que la entidad, a través de sus distintos departamentos, siempre apoya las iniciativas que, en su opinión, repercuten en las actividades, acontecimientos sociales y economía de la provincia.

“Todo empezó como un torneo con un toque sentimental, Pedro Muñoz lleva razón cuando dice que este campeonato tiene alma”, subrayó. El responsable de Caja Se-



La entidad presta algunos de sus servicios a través de un cajero automático instalado en las dependencias del torneo

govia considera que a pesar del crecimiento, profesional y material, que ha experimentado el torneo, alrededor del evento “late esa parte inmaterial que es el cariño y la ilusión de todos los que lo hacen realidad en cada una de las ediciones”.

Un año más la entidad financie-

ra ha brindado y apoyo al Open Castilla y León. Además de un espacio propio dentro del village cuenta con un stand en el paseo comercial del torneo, en la Estación de El Espinar, donde realiza labores de comunicación con sus clientes y donde presta algunos de sus servicios a través de un cajero automático.

“Desde Caja Segovia siempre hemos querido participar en la vida de Segovia y con ejemplos así nos damos cuenta que lo hemos logrado”, sentenció Malaquías del Pozo que también aprovechó el aniversario para felicitar a los responsables que, hace más de veinte años, echaron a andar el certamen.



Heliodoro Albarrán junto a los periodistas deportivos de los medios de comunicación de la provincia

## Una comida para los periodistas deportivos

La entidad bancaria Caja Segovia invitó ayer a una comida en la gran carpa instalada en el Villa de El Espinar Open Castilla y León a representantes de los medios de comunicación.

Como representante de Caja Segovia acudió Heliodoro Albarrán, que disfrutó de la comida junto a varios periodistas deportivos de Segovia.

Este acto promovido por la entidad bancaria es una de las actividades que realiza estos días en el El Espinar. Caja Segovia es uno de los patrocinadores del torneo desde hace varios años. La institución es una de las más importantes impulsoras del deporte en la provincia, y ningún año pierde la oportunidad de colaborar con uno de los eventos deportivos más importantes de la Comunidad.

En el almuerzo estuvieron presentes los más conocidos periodistas de la provincia. También asistió a la misma el director de comunicación de los XX Internacionales de España en Pista Rápida Villa de El Espinar Open Castilla y León, Jesús Martínez.

En la carpa de doble piso montada por la empresa Röder, cuyo responsable es Matías Ruja, se respiró un ambiente festivo, y se degustó el fantástico menú que se había encargado para la ocasión.

**Al almuerzo acudieron representantes de la entidad y periodistas**

Hubo tiempo, cómo no, para hablar de tenis, y comentar todas las incidencias más destacables de la competición que concluirá el próximo domingo.

La comida concluyó con una larga sobremesa en la que se dio un repaso a todos los temas de actualidad en el mundo del deporte segoviano.

Algunas de las plumas más importantes del periodismo deportivo en la provincia también acudieron, como Jose María Martín, Fernando Arconada y Javier Martín. Las ondas estuvieron presentes de la mano de Antonio Rivilla o el director de la Cadena Cope Francisco Portela. Otros profesionales de la televisión como Carlos Fuentes o Álvaro Gómez tampoco se perdieron el convite.

Caja Segovia cumplió con el objetivo de celebrar una agradable comida entre amigos.



Algunos de los profesionales posaron, junto al representante de Caja Segovia, junto a la Copa Davis

**XX** Internacionales de España  
en pista rápida

**Villa de El Espinar  
Open Castilla y León 2005**



años

Línea 3

**Caja Segovia, 20 años**  
siendo la Entidad Financiera Oficial del Torneo

**caja  segovia**

Entidad financiera Oficial del Torneo





### 3 'La llave del mal'

Con Kate Hudson y Gena Rowland  
FIN DE SEMANA: 913.130 EUROS  
175.852 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 266 SALAS



### 4 'La morada del miedo'

Con Ryan Reynolds y Melissa George  
FIN DE SEMANA: 841.084 EUROS  
162.905 ESPECTADORES EN 302 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 2.814.783  
567.606 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS



### 5 'Herbie: a tope'

Con Lindsay Lohan y Matt Dillon  
FIN DE SEMANA: 765.506 EUROS  
154.784 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 300 SALAS



### 6 'La guerra de los mundos'

Con Tom Cruise y Dakota Fanning  
FIN DE SEMANA: 489.239 EUROS  
92.860 ESPECTADORES EN 420 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 15.259.615 EUROS  
3.048.645 ESPECTADORES EN 5 SEMANAS

ALAS  
ROS  
EMANAS



Perfil / Arrasa con 'La guerra de los mundos'

## EL NEGOCIO DE SOÑAR

DESDE QUE ENTRÓ EN LA INDUSTRIA, HACE CASI TREINTA AÑOS, CAMBIÓ LA HISTORIA DEL CINE PARA SIEMPRE. PRODUCE, DIRIGE, LIDERA LA TAQUILLA CON CADA TRABAJO, Y SEDUCE HASTA A LOS CRÍTICOS MÁS EXIGENTES

Pati García

Es difícil saber si está dotado de un ojo infalible o es que aquel apelativo del *rey midas* con el se le rebautizó hace tiempo respondía a algo más que a una broma. Lo cierto es que basta su poderosa mano como productor o su inconfundible sello como director para que un proyecto se transforme inmediatamente en negocio seguro, y hasta los pocos patinazos de su carrera han resultado más que rentables comercialmente. Steven Allan Spielberg, americano de Ohio, con casi sesenta años, es un fenómeno único en la industria, un cineasta cómodo y ligero que ha llegado a convertirse en uno de los hombres más ricos del mundo mientras legaba a la posteridad cinematográfica un puñado de clásicos inmortales y hasta alguna obra maestra indiscutible.

Cautivado por el celuloide desde la infancia, este Mozart del séptimo arte aún recuerda como se responsabilizaba de las películas domésticas con la cámara de 8 mm. de su padre. Al poco tiempo estaba ganando su primer concurso con una de 16 y con sólo trece años rodó su pri-

mer largometraje. Saltó a las salas con *El diablo sobre ruedas* en 1971 y a la fama con *Tiburón* en 1975. Desde entonces ha sabido demostrar que tiene dominadas las aventuras y el cine juvenil (los *Indiana Jones*, *Parque Jurásico*, *E. T.*), la ciencia ficción seria y la puramente espectacular (*Encuentros en la tercera fase*, *Inteligencia artificial*, *Minority Report*, *La guerra de los mundos...*), la lágrima y los sentimientos (*El color púrpura*, *El imperio del sol...*) y hasta la comedia en los últimos años (*Atrápame si puedes*, *La terminal*). Gracias a *La lista de Schindler* y *Salvar al soldado Ryan* demostró también que su cine podía ir más allá de todo eso, y así se lo reconoció la academia con dos Oscar al mejor director.

Estos días de gloria de su guerra de los mundos los dedica a rodar con Eric Bana (*Hulk*) la historia de los atentados de Munich durante las olimpiadas de 1972. Después le esperan Liam Neesom para dar vida a Abraham Lincoln y Harrison Ford para resucitar a Indiana Jones. Mientras materializa sus sueños profesionales, el gran mago de Hollywood nos sigue regalando ilusión. ■

# steven spielberg

LA CARTELERIA EN SEGOVIA

### CINEBOX

#### SALA 1

La Máscara II

Todos los públicos

Semen. Una historia de amor

No recomendada a menores de 13 años

#### SALA 2

Rolo y el secreto del guisante

Todos los públicos

La guerra de los mundos

No recomendada a menores de 13 años

#### SALA 3

La llave del mal

No recomendada a menores de 13 años

#### SALA 4

Adivina quien

No recomendada a menores de 7 años

#### SALA 5

La isla

No recomendada a menores de 13 años

#### SALA 6

Madagascar

Todos los públicos

La casa de cera

No recomendada a menores de 18 años

Frank Millers Sin City

No recomendada a menores de 18 años

#### SALA 7

Herbie a tope

Todos los públicos

#### SALA 8

Los cuatro fantásticos

Todos los públicos

### MULTICINES MIRÓ

#### SALA 1

Herbie a tope

Todos los públicos

El viento

No recomendada a menores de 13 años

#### SALA 2

La isla

No recomendada a menores de 13 años

#### SALA 3

Madagascar

Todos los públicos

La morada del miedo

No recomendada a menores de 18 años

PROGRAMACIÓN VÁLIDA DESDE EL 5 DE AGOSTO. INFORMACIÓN DE HORARIOS EN LA PÁGINA DE CINE DE EL ADELANTADO Y SALAS EXHIBIDORAS

DISCOS  
MÚSICA

## FIESTAS

## Un agosto de 'puebling'

Son ya unas cuantas las localidades que están celebrando sus fiestas esta semana y más serán las que comiencen la semana que viene. Relativamente cerca de Segovia capital las fiestas de **Otero de Herreros** comenzaron el martes y hoy destaca el concierto de **'La Década'**. Además hay verbenas y el fin de semana —viernes y sábado— una **Feria Medieval**. En **Valseca** se acabaron las fiestas pero sigue el **Verano Cultural**. Concretamente, este sábado, **día 6**, hay un recital de **flamenco** a cargo de **Antonio de Pinto**, a partir de las 22,00 horas en el Centro Socio-Cultural. El próximo martes comienzan las sonadas fiestas del **barrio de San Lorenzo** y las vísperas vienen cargadas de fiestas. Mañana las habrá en el pub Celia y en el Bar Cárdbaba y el lunes 8, habrá una **'Gran fiesta de las pintadas'** en el disco-pub Aris. De fiesta están también en **Sanchoñuño** desde el próximo viernes y Naváfría, Navalmanzano, Revenga, Mozoncillo, Hontalbilla, Cantalejo, Aguilafuente... y muchos más preparan ya el chupinazo.

## CALIFICACIÓN

UN FLUPE  
★★★★★  
GÁSTATE LOS EUROS  
★★★★★  
TIENE SU PUNTO  
★★★★★  
ÉCHALE UNA OREJA  
★★★  
QUITA, QUITA  
★



KINSKI  
**Alpine Static**  
SUB POP

**ROCK**  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Uno de los nuevos mitos de la escena del rock psicodélico experimental de Estados Unidos. Su centro de operaciones radica en Seattle y en su repertorio no falta el *krautrock* setentero y el experimentalismo *avant-garde* de compositores como Terry Riley y Steve Reich. Alud sónico por doquier para un combo que tampoco esconde en su discoteca a Black Sabbath. L.K.



RAFA SERNA  
**A-Mada**  
FERRO MUSIC

**CANCIÓN ANDALUZA / RUMBA**  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Serna es un autor de referencia en el sur. Suyos son, entre cien coplas de la memoria colectiva, el *Cántame* de María del Monte o la preciosa rumba *Se te nota en la mirada*. Regresa tras superar un bache personal con un disco de sonoridades renovadas que se apoya en el agradecimiento público a su mujer, Mada, y en un ramillete de rumbas pausadas y elegantes. Q.P.V.



LOS RECONOCES  
**Se me secan los mares**  
EL DIABLO / GRAN VÍA MUSICAL

**ROCK URBANO**  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► En pleno *revival* patrio del rock callejero, con Poncho K y Albertucho guiñándole el ojo a Extremoduro y Platero y Tú, el combo madrileño Los Reconoces insiste en semejante dirección en su tercer disparo. Rock'n roll, punk y aceleración pura y dura en manos de músicos inquietos y versátiles. Y que no falte el ritmillo ska y reggae de toda propuesta enfurruñada que se precie. Hasta rumbas... Q.P.V.

DIRECTO / Mañana 5 de agosto en San Francisco

DE BRASIL A JAMAICA,  
CON PARADA EN CUELLAR

EL CICLO DE 'LAS NOCHES MÁGICAS' CONTINÚA OFRECIENDO

AL PÚBLICO SONIDOS DE VANGUARDIA.

LA ÚLTIMA APUESTA, LA BANDA DE REGGAE RASTA XANGÒ



El ciclo de 'Las noches mágicas', desarrollado durante el mes de julio por el Ayuntamiento de Cuéllar, sigue imparable su curso con un único propósito: acercar al municipio a grupos de primera línea, de sonidos muy versátiles y de amplia trayectoria dentro de la escena musical. Si no, atentos a la cita que promete la actuación el próximo viernes 5 de agosto a partir de las 11 de la noche en San Francisco.

Los artistas invitados, la banda Rasta Xangò. Un combo explosivo con músicos de gran bagaje, que ofrece un recorrido por las diferentes formas de la música reggae, como ellos mismos explican: desde Brasil hasta Jamaica.

Cinco son los miembros de Rasta Xangò: Santiago Montoro (voz y guitarra),

Manuel Flecha (guitarra y coros), Peter Kunst (saxofones, percusión y coros), Antonio Cabrera (bajo) y Javier Quer (batería).

Su nombre está presente en las páginas de internet en las que se relaciona, España con la música que proviene directa del corazón de Jamaica: el reggae y sus derivaciones. De su puesta en escena los críticos les caracterizan por su potente directo y su facilidad y gran comunicación con el público que les va a ver.

Surgieron de manera accidental, y ahora se perfilan como un grupo que gana presencia y planifica su primer trabajo discográfico.

■ GEMMA SANZ



VARIOS ARTISTAS  
**Madrid terminal**  
SUBTERRUGE

**PUNK ROCK**  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Con el *do it yourself* por bandera, y haciéndose eco de una presunta *nueva movida* de naturaleza subterránea, el sello Subterfuge se ha dejado engatusar por Dani Fletcher (miembro de Ginferno) a la hora de editar esta ensaimada underground, ilustrativa postal de la actividad musical menos acomodada de la capital española: Ginferno, Humber Humber, Solex... E.R.C.



PATI-PAMI  
**Noches del Albaicín**  
ABRAN PASO / BMG

**FLAMENCO FUSIÓN**  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Tras esa preciosa vista del barrio granadino del Albaicín camina un trío de músicos de vasta formación y devotos del flamenco y el jazz. Con amplitud de miras y Triana y Alameda en la retina, Pati-Pami lleva casi una década llevando sus melodías de raíz sureña a escenarios de todo el país, y atesorando ya cuatro discos en su haber. *Noches del Albaicín* les sitúa en tierra de nadie. Andalucía exuberante. Q.P.V.



ESPLENDOR GEOMÉTRICO  
**Anthology 1981-2003**  
RED

**INDUSTRIAL**  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Siguieron como una dura escisión de Aviador Dro, tomando a Whitehouse y la figura de Genesis P. Orridge como referentes estéticos. Esplendor Geométrico, ruidistas, excesivos y violentos hasta el paroxismo (al menos a nivel conceptual), vuelven a actualizarse gracias a esa antología en forma de doble CD. Incluye temas de difícil localización. Pero que muy difíciles. E.R.C.



MÁRTIRES DEL COMPÁS  
**10 años de Mártires**  
WARINER

**FLAMENCO / FUSIÓN**  
CALIFICACIÓN ★★★★★

► En medio planeta ha mostrado el combo sevillano con jefe campogibraltareño su receta de fusiones flamencas respetuosas del compás. Desde el novedoso *Flamenco billy* pasó una década, así que el personal reúne 21 joyitas de su cancionero más un DVD. Siempre hay una copilla que entonan con pasión, un ritmo imposible que inventar. Siempre hay una declaración imprecendente. Q.P.V.





El rock adulto del australiano Nick Cave llega al escenario principal del FIB con el acompañamiento de sus inseparables 'Malas Semillas'.

FIB Heineken 2005 / El festival independiente celebra su undécima edición

# SEÑORES DE NEGRO

THE CURE Y NICK CAVE & THE BAD SEEDS, PRINCIPALES RECLAMOS DEL FESTIVAL DE LA COSTA AZAHAR EN EL QUE TAMBIÉN ACTUARÁN GRUPOS COMO OASIS, KEANE, LEMONHEADS, BASEMENT JAXX O RADIO 4

Luis Ktedral

Con The Cure, Nick Cave & The Bad Seeds, Oasis y Keane como principales reclamos de su cartel, este jueves arranca la undécima edición del FIB Heineken. Aunque en principio se barajó la posibilidad de cambiar las fechas del certamen, la organización decidió finalmente mantener su cita con el primer fin de semana de agosto para acoger a los más de 30.000 *fiberos* que cada año acuden al recinto de conciertos de Benicàssim.

Tras las celebraciones del año pasado por el décimo aniversario del FIB, en esta ocasión se ha vuelto a apostar por la combinación de vacas sagradas de la historia del pop (algunos, como Nick Cave, debutan en este festival) con bandas clásicas que vuel-

ven de nuevo a escena (ahí están los casos de Dinosaur Jr., Lemonheads o The Wedding Present), con grupos más o menos nuevos y de tirón internacional (Mando Diao, Kasabian, Hot Hot Heat, Radio 4, Kaiser Chiefs, The Kills, Máximo Park, Four Tet...) y con bandas de nuestro país. Aunque en este último caso hay que destacar que cada año tienen menos peso en el cartel, quizás porque los rectores del evento consideran que tampoco anda la escena nacional como para tirar muchos cohetes. Entre estas últimas destaca la presencia de bandas como St. Chinarro, Lori Meyers, Refree, Love of Lesbian, La Habitación Roja y Cycle, entre otros. Para consultar el cartel total y la distribución por escenarios, lo mejor es consultar la página oficial del festival, [www.fiberfib.com](http://www.fiberfib.com).

Por supuesto, no hay que olvidar la apuesta por la electrónica de vanguardia que cada entrega realiza el festival. Para esta undécima edición están invitadas propuestas tan interesantes como LCD Soundsystem, Basement Jaxx, Fischerspooner, Peaches, Matthew Herbert o Underworld.

El pistoletazo de salida se dio con la fiesta de presentación, el FIBStart!, que congregó en el escenario principal del recinto a los mencionados Underworld, más The Tears, Deluxe, The Posies, Dorian, Aldo Linares y Polyphonic Spree.

Los precios para las entradas y los puntos de venta anticipada se pueden consultar en la *web* del FIB, pero en resumen, el abono para los cuatro días con derecho de acampada de nueve días cuesta 175 euros en taqui-

lla, y si sólo quieres tres días, de viernes a domingo, sale por 160 euros. Por su parte, las entradas para cada día —por separado— del fin de semana cuestan 70 euros. Para el lunes queda reservada la tradicional fiesta de despedida con Layo & Bushwacka, Erlend Oye Dj y Alex Under.

Otro de los atractivos añadidos del FIB Heineken son las actividades extramusicales que se realizan antes y durante el festival. Por un lado está el VIII Mustang Fashion Weekend, un espacio que sirve de catapulta a los nuevos valores de la moda y que realiza dos concursos, el de Jóvenes Diseñadores y el de Moda FIB. Por otro lado está la apuesta por el cine con el VI Festival Internacional de Cortos FIB, una de las citas de cortometrajes más importantes de nuestro país, con un Primer y Segundo Premio,



La afluencia de numerosos visitantes de países vecinos como Francia, Portugal, Italia, Gran Bretaña o Alemania dan idea de la trascendencia internacional del FIB Heineken

Mejor Guión, Mejor Actor y Actriz, así como el Premio Del Público. Mientras, FIB-actúa es la propuesta para hablar del teatro, de las artes escénicas, y también está concebido como una auténtica fiesta que consigue un lugar de encuentro y de comunicación entre gentes diversas con distintas formas de pensar, pero con ganas de descubrir otras muchas formas de expresión. El arte contemporáneo se va cada verano a la arena de la playa de la mano del FIB-Art, una exposición que se lleva a cabo en varias localizaciones de la costa de Benicàssim, mientras que la Danza Clásica, Contemporánea, Española, Flamenca y de Fusión volverán a reunirse en la VII Cita con la danza. Finalmente, están los VII Cursos de Verano FIB en colaboración con la Universidad Jaume I. ■

Ocio / Hobbyland ha organizado una gran competición en La Granja para el próximo día 20 de agosto

## CURVAS DE CAMPEONATO

CRECE LA AFICIÓN AL SLOT ENTRE LOS AFICIONADOS SEGOVIANOS AL MUNDO DEL MOTOR. ESO SÍ, AQUÍ ES TODO MÁS PEQUEÑO QUE EN EL MUNDO DE FERNANDO ALONSO

Gonzalo Ayuso

Es posible que a mucha gente esto de 'slot' le suene a chino pero enseguida hay alguien que lo aclara: "si hombre, el scalextric". Lo cierto es que scalextric es el nombre de una marca y que esta afición por las carreras de coches a escala es conocida mundialmente como 'slot'.

Daniel Garrido Gómez, de la empresa segoviana 'Hobbyland', asegura que afición "hay muchísima" en Segovia y que actualmente es un hobby para gente de cualquier sexo y edad. De hecho, en los campeonatos organizados por Hobbyland han participado desde una niña de 3 años a un adulto de 58.

Esta empresa dedicada al comercio de todo lo relacionado con

maquetismo-modelismo y hobbies organiza el Tercer Campeonato de Slot el próximo día 20 en el pabellón polideportivo de La Granja. El recorrido del circuito tendrá entre 25 y 27 metros, irá colocada sobre un tablero de 9 por 4,5 metros y tendrá cuatro carriles.

Uno de los atractivos de este hobby, además del gusto por las carreras, es la posibilidad de contar con modelos a escala de coches de Formula 1, de rallies o de cualquiera de los turismos que salen al mercado. Garrido explica que los coches de Fernando Alonso, Schumacher, etc circulan también por los campeonatos de slot, aunque a un tamaño más reducido.

Esta semana se han realizado ya en dos establecimientos grandes premios de slot para diferentes modalidades. El lunes fue de

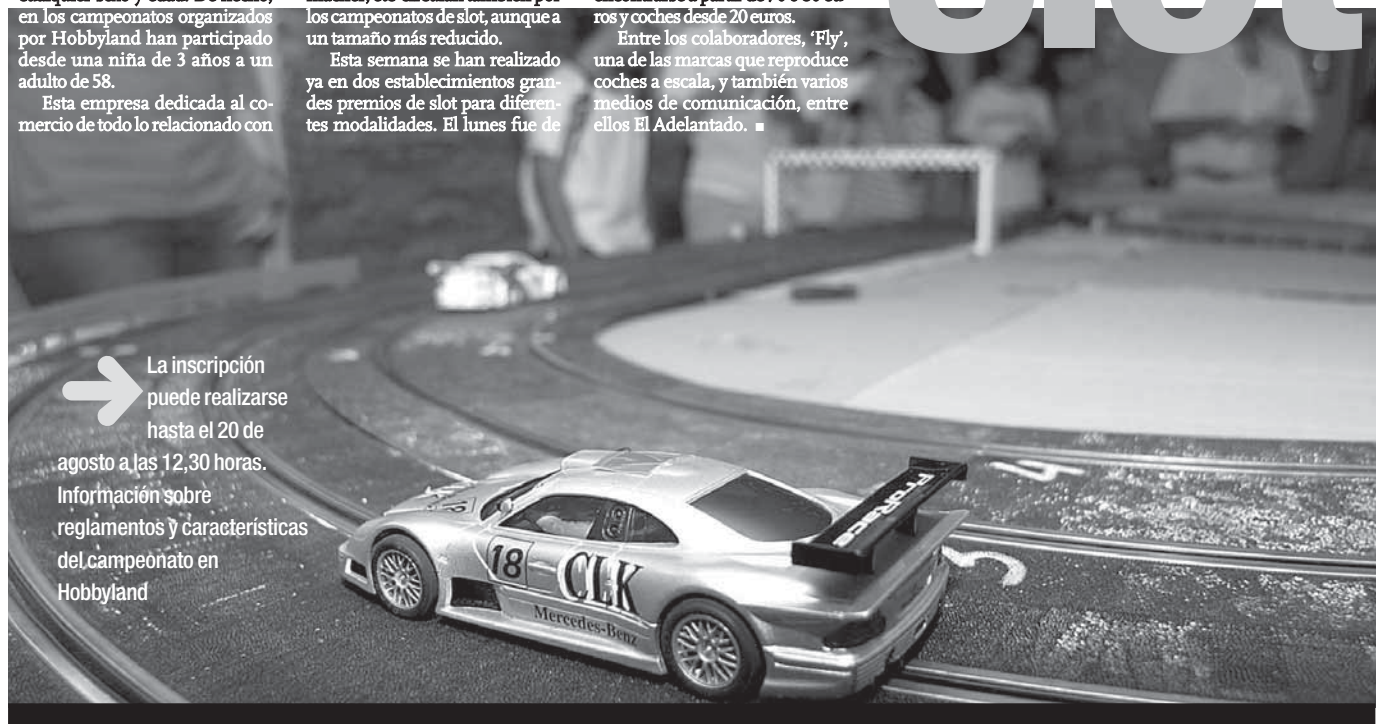
G.T. (los más rápidos), el martes de Formula 1 y los días 8 y 11 de agosto se celebrará uno para turismos y otro de velocidad (a vueltas en 1 minuto).

Garrido espera que en el Gran Premio de la Granja participen al menos sesenta personas, cifra de la edición anterior, aunque es posible que se supere. Habrá una clasificación general y otras tres por categorías de edades (infantil, cadete y adultos).

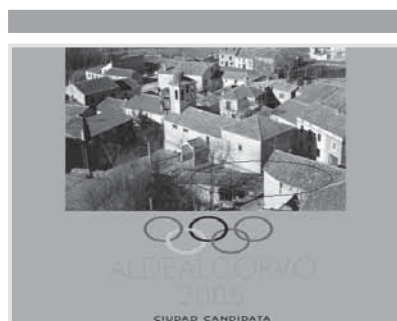
Por otro lado, asegura que no es un hobby especialmente caro porque un circuito básico puede encontrarse a partir de 70 ó 80 euros y coches desde 20 euros.

Entre los colaboradores, 'Fly', una de las marcas que reproduce coches a escala, y también varios medios de comunicación, entre ellos El Adelantado. ■

# slot



➔ La inscripción puede realizarse hasta el 20 de agosto a las 12,30 horas. Información sobre reglamentos y características del campeonato en Hobbyland

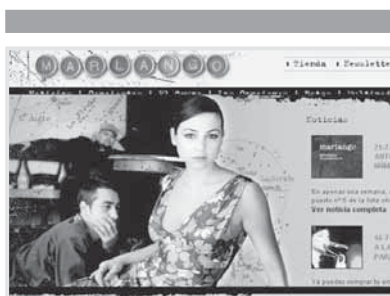


### Fiestas en Aldealcorvo

➔ Para olímpicos, los mozos y mozas de este pueblo

La Comisión de Festejos de Aldealcorvo nos ha enviado este simpático cartel. Las fiestas se desarrollarán en este pueblo de la provincia de Segovia los días 19, 20 y 21 de agosto

# más cosas



### Lo ultimísimo de Marlango

➔ <http://www.marlango.net>

Después de tocar en la Expo de Aichi, en Japón, el pasado día 28, el grupo liderado por Leonor Watling sube al número 4 de la lista de singles con *Automatic imperfection*. La web del grupo, con un diseño muy cuidado, repasa su trayectoria.



### Así se ríen los gallegos

➔ <http://www.festiclown.org>

Aquí se puede encontrar toda la información sobre este festival que los de Santiago dedican a la risa. La presente edición comenzó el primer día de agosto y finaliza este domingo, así que ya puede correr el que lo desee.





Rafael Moneo camina por la exposición que se presentó ayer en San Sebastián. / EFE

## El Kursaal de San Sebastián muestra los edificios de Moneo

La exposición, que permanecerá abierta hasta el 23 de octubre, reúne 25 maquetas, así como fotografías, planos, croquis y memorias de 16 proyectos diseñados por el arquitecto

• Moneo explicó que tenía interés porque lo exhibido tuviera un orden cronológico, para contemplar así la evolución de todos los medios de representación, con su arquitectura.

EFE / SAN SEBASTIÁN

Una de las obras más recientes y conocidas de Rafael Moneo, el Kursaal de San Sebastián, muestra desde ayer los proyectos que este arquitecto navarro ha creado para distintos espacios culturales de Europa y Estados Unidos, algunos ya emblemáticos y otros en fase de construcción.

Rafael Moneo: museos, auditorios, bibliotecas, que permanecerá abierta hasta el 23 de octubre, reúne 25 maquetas, así como fotografías, planos, croquis y memorias de 16 edificios diseñados por Moneo para instituciones culturales, además de los relacionados con la iglesia que se construirá en el futuro barrio de Riberas de Loiola de San Sebastián.

Obras que tienen como soporte otra obra, la sala Kubo del Kursaal, unidas todas ellas por el «gen arquitectónico», la geometría, para celebrar el quinto aniversario del auditorio y palacio de congresos donostiarra.

Un simbolismo que a Moneo le ha resultado «emocionante» y que él

mismo destacó en la presentación de la muestra, en la que Rafael Pérez Oyarzun, autor del catálogo, alabó la «reinterpretación contemporánea» que el arquitecto ha hecho de las «instituciones sociales».

Los cubos del Kursaal se encuentran entre los proyectos que pueden verse en este espacio, donde figura también el proceso de creación de los museos Thyssen de Madrid, el de Arte Moderno y Arquitectura de Estocolmo, el de Bellas Artes de Houston, el de la Fundación Pilar y Joan Miró de Palma de Mallorca o la Biblioteca Arenberg de Lovaina (Bélgica).

No faltan los desarrollados para la Academia de las Artes de Cranbrook de Michigan (Estados

Unidos), para la Casa de Cultura de Badajoz, o para el Teatro y Museo Romano de Mérida.

Y se incluyen además los que están «en vías de construcción», como el proyecto para la ampliación del Museo del Prado, la biblioteca de la Universidad de Deusto y el Archivo Real y General de Navarra.

Moneo, que ha trabajado en el diseño de la exposición, explicó que tenía cierto interés porque lo exhibido tuviera un orden cronológico, pues entiende que de esta manera no sólo se puede contemplar la evolución de su obra, sino la de «todos los medios de representación de los últimos 30 años».

► LITERATURA

### La infancia y la memoria son las claves de Josefina Aldecoa y Clara Sánchez

EFE / MADRID

Las escritoras Josefina Aldecoa y Clara Sánchez coincidieron en señalar que la infancia y la memoria son los componentes fundamentales de la literatura, una actividad que para ambas tiene poder terapéutico, «tanto al leer como al escribir».

La escritora y pedagoga Josefina Aldecoa formó parte de la llamada Generación de los 50, junto a su marido Ignacio Aldecoa, Rafael Sánchez Ferlosio o Carmen Martín Gaité, entre otros.

Aldecoa subrayó que la literatura nace de una necesidad de «comunicarse con los demás; y en eso infancia y memoria son decisivas, y nosotros, los de mi generación, éramos los niños de la guerra, algo que marca mucho».

Con respecto a la generación de los 50, Aldecoa matizó que «más que nada era una generación de amigos, de espíritus afines».

«Esa etiqueta que nos cuelgan del realismo social era una necesidad del momento. Ser escritor es una actitud ante la vida, y esa actitud nace de las circunstancias históricas en las que uno vive», subrayó.

Por su parte, Clara Sánchez, premio Alfaguara de novela por *Últimas noticias del paraíso*, afirmó que «la infancia deja un poso que te hace ser lo que serás después».

Añadió que su inquietud ahora mismo es el mundo en el que vive, porque no lo entiende, y que esa sensación de extrañeza es lo que la empuja a escribir.

► INTERNET

### EEUU encabeza las consultas de la Biblioteca Cervantes

EFE / ALICANTE

Estados Unidos encabezó el pasado mes de julio el número de consultas realizadas en la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, con más de 1.570.000 descargas, según informaron fuentes de esta entidad, con sede en la Universidad de Alicante.

Esta es la primera vez que España no ocupa el primer puesto de consultas registradas en la dirección [www.cervantesvirtual.com](http://www.cervantesvirtual.com).

Los internautas nacionales consultaron los contenidos en 1.410.400 ocasiones durante el pasado mes de julio, lo que supone el 26,7% del total, frente al 29,8% que presentaron en el mismo periodo las peticiones de EEUU.

## El 76% de los candidatos al II Premio García Lorca son hispanoamericanos

EFE / GRANADA

El 76% de los poetas aspirantes al premio Federico García Lorca Ciudad de Granada, el de mayor dotación económica en poesía en lengua española, son hispanoamericanos, lo que demuestra para el concejal de Cultura de Granada, Juan García Montero, «una alternancia de nacionalidades».

El también secretario del jurado

explicó ayer que estos datos «apuntan a que las instituciones que proponen a los candidatos se han fijado más en poetas sudamericanos después de que el año pasado el español Ángel González se alzara con el galardón».

La organización del premio ha recibido hasta la fecha -el plazo límite es el 30 de septiembre- 33 candidaturas presentadas por diferen-

tes instituciones culturales que afectan a 25 autores ya que un mismo escritor puede ser postulado por varias entidades.

**POETAS MÁS DESTACADOS.** Mario Benedetti, José Caballero Bonald, Rafael Guillén, Pablo García Baena, Gonzalo Rojas, Carlos Germán Belli, Ernesto Cardenal Martínez, Piedad Bonet, Nicanor

Parra, Félix Grande y Luis Alberto de Cuenca.

La Agencia Tributaria, que declara el premio del galardón, que asciende a 50.000 euros, exento del pago del IRPF, el premio Federico García Lorca se coloca «al mismo nivel que el Cervantes o el Príncipe de Asturias», certámenes que también disfrutaron de este privilegio fiscal, dijo Montero.

► CRISIS NUCLEAR

## Irán anuncia que la próxima semana reanudará sus actividades nucleares

El secretario del Alto Consejo de Seguridad Nacional iraní afirma que esta decisión no viola el Tratado de París, ya que no han recibido el proyecto europeo en el plazo acordado

• La Unión Europea se está replanteando si está presentando o no la nueva propuesta negociadora que preveía hacer llegar al régimen iraní a finales de esta semana.

EFE / TEHERÁN

Irán anunció ayer su intención de retomar «a principios de la próxima semana» parte de sus actividades nucleares, suspendidas durante las negociaciones con la Unión Europea, a la que culpó del fracaso del Tratado de París.

El anuncio y la acusación fueron realizados por Hassan Rohani, el secretario del Alto Consejo de Seguridad Nacional de Irán, en una alocución televisada en directo para todo el país.

Rohani afirmó que Irán aceptó congelar sus actividades nucleares en la central de Isfahan, en el centro del país, pero que dejó claro que reiniciaría su programa «en el caso de no recibir el proyecto europeo» en el plazo acordado.

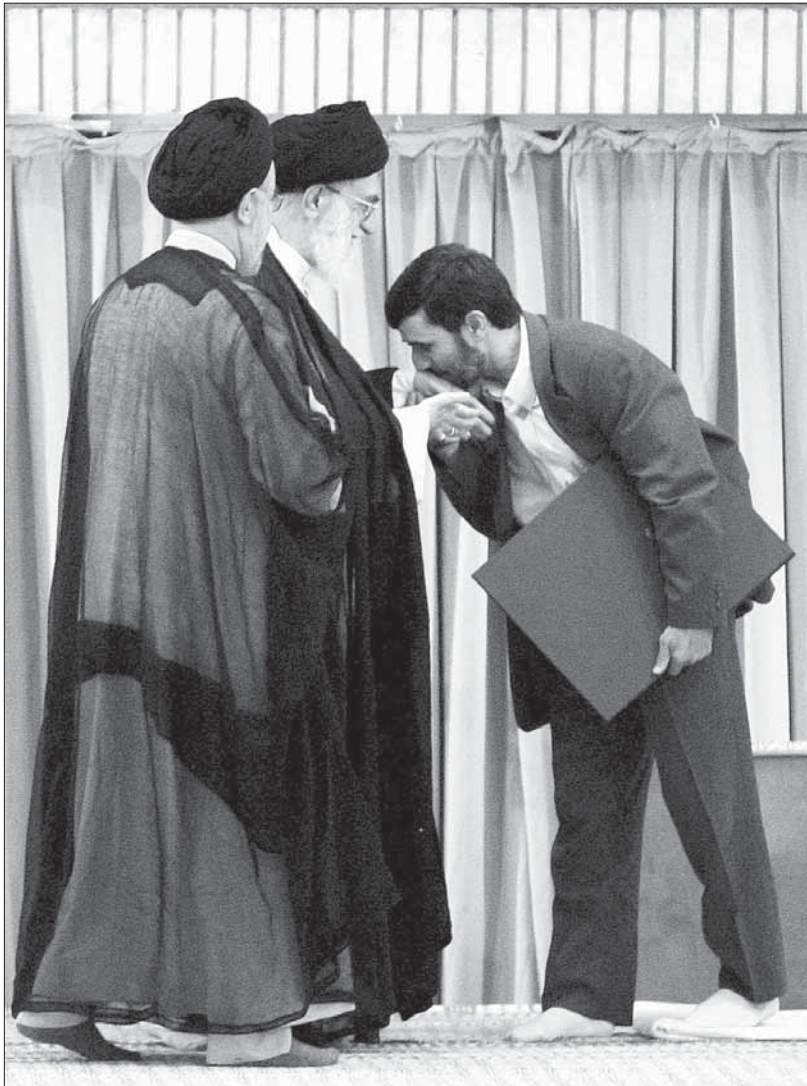
El responsable iraní explicó que «para activar cualquier parte de las instalaciones nucleares hace falta seguir una serie de requisitos jurídicos y técnicos», que se iniciaron con la petición al Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) de que retire los precintos de la central iraní.

«Confiamos en que este proceso esté concluido a comienzos de la semana que viene (el sábado, según el calendario islámico que rige en Irán)», añadió Rohani, que detalló que una vez retirados los precintos podrán reanudarse las actividades en la central.

«No necesitamos coordinarnos con otros países para ejercer nuestros derechos legales», explicó Rohani, que relató que «la suspensión del enriquecimiento de uranio fue un hecho voluntario que Irán aceptó durante un corto periodo de tiempo».

**DENTRO DE LA LEY.** Según Rohani, el Tratado de París, firmado entre su país y los tres países que negocian en nombre de la UE (Alemania, Francia y Reino Unido), estipulaba que la suspensión continuaría mientras se desarrollaran las negociaciones. «Lo que hacemos (la reanudación de las actividades de Isfahan) está dentro del marco del tratado. Si alguien ha incumplido el acuerdo ha sido Europa», recaló Rohani.

Respecto al posible envío del caso nuclear iraní ante el Consejo de la Seguridad de la ONU, Rohani aseguró que ello supondría el «fracaso de Europa» a la vez que un acto «ilógico políticamente».



Mahmud Ahmadineyad (d), besa la mano del líder supremo iraní, ayatolá Alí Jamenei (c) en presencia de Jatami. / EFE

### Mahmud Ahmadineyad toma posesión

El nuevo presidente de Irán, Mahmud Ahmadineyad, fue formalmente confirmado ayer como el jefe de Estado por el supremo líder Ayatolá Alí Jamenei en una ceremonia que tuvo lugar en una mezquita de Teherán durante la que pronunció un discurso en el que el nuevo líder iraní abogó por el fin de las armas de destrucción masiva y criticó las «políticas de doble rasero» occidentales.

Ahadineyad, de 49 años, ultraconservador, ex alcalde de Teherán y sucesor del reformista Mohamed Jatami que estuvo ocho años en el poder, prestará juramento este sábado durante una ceremonia en el Parlamento y uno de sus primeros desafíos será manejar el conflicto con Estados Unidos y la Unión Europea sobre el programa nuclear iraní.

En su discurso de toma de posesión no habló explícitamente de este tema pero sí de manera implícita ya que abogó por la «eliminación de las armas de destrucción masiva de todo el mundo» y denunció la «política de doble rasero» como «principal causa de los conflictos en el mundo».

Irán defiende su derecho a desarrollar un programa nuclear pacífico, y Ahmadineyad insistió en ello tras su victoria electoral pero Estados Unidos asegura que el objetivo de Teherán es obtener armas nucleares.

«El resultado no beneficiará a los europeos y significaría un fracaso para Europa y el OIEA, que no habrán encontrado una solución tras dos años de trabajo», insistió Rohani.

El conflicto entre Irán y la comunidad internacional se agravó esta semana después de que el régimen de Teherán comunicara al OIEA que quería retirar los precintos colocados en la central de Isfahan, sin esperar a que llegara la nueva propuesta de negociación de la UE. Ante esta situación, Bruselas respondió que se replantea si presentar o no la nueva propuesta negociadora que preveía hacer llegar al régimen iraní a finales de esta semana.

► ORIENTE PRÓXIMO

La Yihad pondrá fin a sus ataques «antes y durante» la evacuación israelí de Gaza

EFE / GAZA

Los milicianos de la Yihad Islámica, que lanzaron el martes por la noche un cohete Al Kasam provocando la muerte de un niño palestino de 5 años y ocho heridos en el pueblo de Beit Hanún, anunciaron ayer que cesarán sus ataques.

En un comunicado enviado en nombre de «un destacado dirigente» de esa organización a la prensa palestina se informa de que su brazo armado interrumpirá esos ataques «antes y durante» la evacuación israelí de Gaza, a partir del próximo lunes 15.

El texto califica de «un accidente desafortunado» las consecuencias del ataque, pero la población no ocultaba ayer su indignación por el atentado.

Milicianos de la Yihad se proponían alcanzar con el cohete el pueblo israelí de Sderot, vecino a Beit Hanún, cuando miles de manifestantes protestaban contra la evacuación de Gaza.

Antes de la declaración, la Yihad había difundido un comunicado en el que desmentía que sus militantes hubiesen disparado el cohete.

Fuentes en Gaza indicaron que el desmentido les había sido aconsejado por la ANP. El ministro de Asuntos Civiles, Mohamed Dahlán, acusó a los militantes islámicos de atentar «contra el interés nacional» con ese ataque, que hubiera causado un alto número de víctimas de haber conseguido su objetivo en la manifestación israelí de Sderot.

► CHECHENIA

Mueren ocho rebeldes y un soldado en varios combates

EFE / MOSCÚ

Ocho guerrilleros y un soldado ruso murieron en una operación que las fuerzas militares y policiales efectuaron en el sureste de Chechenia desde el pasado lunes, según informó ayer el mando de las tropas federales emplazadas en Chechenia.

«Hoy por la mañana se produjo un combate cerca de la localidad de Alerói. Un soldado murió y otros tres resultaron heridos», dijo un portavoz del mando militar ruso.

Las bajas de la guerrilla, añadió la fuente, se produjeron en varios choques armados.



FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR

# La presentación de 'Fali' da por cerrada la plantilla de Caja Segovia

El ala malagueño Rafael Becerra Romero, que procede del Playas de Castellón, aseguró que el club segoviano es el que más se ha reforzado de cara a la temporada 2005-2006

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA

El malagueño Rafael Becerra Romero "Fali" fue presentado en la tarde de ayer como nuevo jugador de Caja Segovia, en un acto que tuvo lugar en la sede social del club segoviano. La presentación de "Fali" fue prácticamente idéntica a la de Alberto Contreras Cogorro, el pasado 30 de junio. El presidente de Caja Segovia, Luis Sanz, abrió el acto agradeciendo a Becerra "el interés que ha tenido por venir a este equipo". Al igual que ocurrió con Cogorro, Sanz quiso recalcar que Becerra había recibido ofertas económicas "más importantes" de otros equipos, "pero supo aguantar para finalmente acabar en Caja Segovia". Además de lo antedicho, Sanz recordó que las negociaciones con el anterior club de "Fali", Playas de Castellón, "fueron más largas de lo deseado" (la operación era complicada, ya que en ella entraban tres jugadores - André, Cogorro y el propio Fali -).

Ante los periodistas congregados en el acto de presentación, Sanz intentó explicar a "Fali" cómo se vive el fútbol - sala en Segovia. "Te vas a sentir querido en esta ciudad, y esperamos que la consideres como tu propia casa", manifestó el presidente del club, para después pedir públicamente al nuevo jugador "compromiso, trabajo e ilusión" con el equipo. Finalmente, Sanz subrayó a "Fali" que Caja Segovia es un "club histórico" y que espera que la próxima temporada se sitúe "en el lugar que se merece".

Por su parte, "Fali", que vestía pantalones vaqueros y una sencilla camiseta roja, también quiso agradecer el interés que ha puesto Caja Segovia en su contratación. En el capítulo de agradecimientos, "Fali" no quiso olvidarse del actual entrenador de Caja Segovia, Miguel Rodrigo.

"El Playas de Castellón no contaba con mis servicios y lo mejor era dejar el equipo", explicó el malagueño, que luego reconoció que Caja Segovia contactó por primera vez con él en diciembre pasado y, después, en marzo de 2005. Preguntado por su trabajo en el Playas, el jugador dijo sentirse "contento" con su aportación al equipo. "Creo que mi trayectoria allí fue buena, pero cada entrenador y cada junta directiva tiene sus preferencias".

Tras acabar la anterior temporada, "Fali" fue operado de osteopatía de pubis. "Aunque todavía se me carga un poco el abductor, estoy casi a tono", manifestó el malagueño. Sobre la plantilla de Caja Segovia para la temporada 2005-2006, "Fali" indicó que el club "ha fichado muy bien". "Entiendo que la plantilla



Rafael Becerra Romero "Fali", posando con la camiseta de su nuevo equipo, Caja Segovia // JUAN MARTÍN

es corta, pero también que Caja Segovia es el club que mejor se ha reforzado".

"Fali" se autodefinió en el acto de presentación como "un (jugador) trabajador, un currante en la pista. Individualmente soy bueno y tengo olfato de gol", aseguró. El nuevo ala conoce a varios de sus próximos compañeros, como Isco y Cogorro, con el que coincidió el último año en Playas de Castellón. "Para que las cosas funcionen es fundamental que hagamos un buen grupo", concluyó "Fali".

**PLANTILLA** Para finalizar el acto, el presidente de Caja Segovia defendió que el club se ha reforzado "muy bien" este verano. "Hemos apostado por contratar a nacionales de calidad contrastada", resumió Sanz, que se mostró deseoso de que "el balón comience a correr", convencido como está de que "este año nos vamos a divertir con el equipo".

Caja Segovia ha fichado a cuatro jugadores para la próxima

#### RAFAEL BECERRA ROMERO "FALI"

**Fecha de nacimiento:** 22/12/1978

**Lugar de nacimiento:** Málaga

**Club de procedencia:** Playas de Castellón

#### Historial deportivo

1998-2001. F.S.Ourense

2001-2003. Valencia Vijusa

2003-2005. Playas de Castellón

#### Palmarés

Internacional absoluto sub-21 y sub-23. Subcampeón de la Copa de España (2003-2004),

subcampeón de la Copa Intercontinental (2003-2004), campeón de la Supercopa de España (2004-2005). Antes de llegar a Playas, fue campeón de Liga en la División de Plata y campeón de la Xurta de Galicia.



temporada. Además del goleador "Guga", también se ha hecho con los servicios del jugador salmantino Felipe Yagüe "Pipe", un hombre que se ha proclamado con la selección española campeón del mundo en Taiwan y que ha sido internacional en 27 ocasiones. Los otros dos jugadores fichados, Alberto Cogorro y Rafael Becerra "Fali", procedían de Playas de Castellón, y han llegado a Caja Segovia gracias a que este

equipo permitió un "intercambio" por el cierre André.

Finalmente, Caja Segovia recupera para la próxima campaña a dos hombres, al segoviano Ángel Velasco Marugán, conocido futbolísticamente como "Lin", que la última temporada ha permanecido en Boomerang InterViú; y al portero brasileño Cidao, que tendrá que competir por el puesto con el veterano del grupo, Juanlu.

#### LAS DECLARACIONES

##### ► FALI

«Estoy ya casi recuperado de la operación (de pubis) a la que me sometí»

«El Playas de Castellón no contaba conmigo, así que lo mejor era dejar el equipo»

«Me considero un jugador trabajador, currante y con olfato de gol»

«Es fundamental para conseguir los objetivos que la plantilla sea un buen grupo»

##### ► LUIS SANZ

«Hemos apostado por contratar a jugadores nacionales de calidad»

«Estoy convencido de que este año nos vamos a divertir con el juego del equipo»

«Hay que reconocer el interés que ha puesto Fali por venir a este club»

«Él (Fali) había recibido ofertas económicas más importantes que la nuestra»



FÚTBOL PRETEMPORADA

# La Segoviana va aprendiendo las lecciones

El Salamanca solo superó a los hombres de Antolín Gonzalo en el resultado final

0	G. SEGOVIANA
1	U.D. SALAMANCA

**GIMNÁSTICA SEGOVIANA:** Iñigo, Ramsés, Jorge, Chema, Gonzalo, Ángel, Mayordomo, Chus, Mariano, Ion y Agustín. También jugaron Pinillos, Pluma, Segovia, David García, Ricardo, Otero y Pedro Matías.

**U.D. SALAMANCA:** Fepi, Jimmi, Lupidio, David Charcos, Rubi, Jorge, Micu, Rogerio, Koeman, Ze To y Jacobo. También jugaron Mario, Jonathan, Tomás, Robert, Deus y Pablo Gallego.

**ÁRBITROS**

Manso García, de Segovia, auxiliado por Martín y Gilarranz. Mostró cartulinas amarillas a Ion, por parte local, y a Micu y Mario, por parte visitante.

**GOLES**

01 (minuto 58) Deus.

**GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA**

La U.D. Salamanca venció ayer a la Gimnástica Segoviana por 0-1 en un partido en el que los locales merecieron mejor suerte en el marcador. El equipo salmantino saltó más espabilado al césped, pero su empuje se diluyó en apenas un cuarto de hora. Por el contrario, los hombres de Antolín Gonzalo tardaron en despertar, pero cuando lo hicieron fue para convertirse en los dominadores del encuentro, a pesar de militar en una categoría inferior a la de sus oponentes. En el ecuador del

primer tiempo, la Segoviana funcionaba con comodidad, como si ya se hubiese hecho a la hora de los zapatos estrenados hace unos días. Disparó en numerosas ocasiones a la puerta rival, pero sin demasiado peligro.

En la reanudación, y a pesar de los numerosos cambios en ambos conjuntos, no varió la tendencia. El balón seguía en poder segoviano, y los visitantes aceptaban el signo del choque. Hasta que, en el minuto 58, el Salamanca logró su gol. Fue en una falta lanzada por Jorge. Deus enganchó el balón dentro de área y, aunque su primer disparo su despejado por Pinillos, el delantero mandó en la segunda ocasión que dispuso la pelota contra las mallas.

Tras el tanto, Antolín decidió retirar a Mayordomo, que había dejado en la retina de los espectadores varias jugadas de auténtico lujo. Sea por su ausencia o porque el Salamanca creyó en sus posibilidades, el caso es que el partido se equilibró. Se sucedieron oportunidades en ambas porterías, y el público que acudió a La Albuera aplaudió con ganas a los suyos. En la recta final, Agustín y Pedro Matías pudieron igualar la contienda, pero el marcador no tenía más ganas de trabajar.



El defensa central Gonzalo superó siempre a los delanteros de la U.D.Salamanca //JUAN MARTÍN

**▼ CICLISMO**



JUAN MARTÍN

## La XII edición de la marcha cicloturista internacional "Pedro Delgado" ultima su preparación

La XII edición de la marcha cicloturista internacional "Pedro Delgado" fue presentada en la tarde de ayer en un acto que tuvo lugar en el restaurante Atenas y al que acudió el propio ciclista segoviano y diversas autoridades, entre las que se encontraban el delegado territorial

de la Junta, Luciano Municio, y el concejal de Deportes del Ayuntamiento de Segovia, Francisco Álvarez. La marcha, que se celebrará el 14 de agosto, tendrá un recorrido de 155 kilómetros, en el que los participantes (1.500) deberán de superar cinco puertos de montaña.

Los interesados en participar pueden inscribirse en Bicicletas Melero o en la Casa del Deporte, además de por internet ([marcha2005@pedrodelgado.com](mailto:marcha2005@pedrodelgado.com)). Este año, la marcha homenajeará a Bernardo Ruiz, el primer ciclista español que subió a un podio en el Tour.



FÚTBOL  
PRIMERA DIVISIÓN

# Figo alcanza un acuerdo con el Inter para las dos próximas temporadas

El portugués, que ayer emprendió viaje a Austria con el resto de la plantilla del Real Madrid, es muy posible que hoy vuelva a Milán para firmar su nuevo contrato con el equipo italiano

**AGENCIAS / MILÁN Y MADRID**  
El jugador portugués del Real Madrid Luis Figo, de 32 años, habría alcanzado un acuerdo con el Inter de Milán para las dos próximas temporadas, según informa el diario italiano *La Gazzetta dello Sport*. Figo, que anteanoche se reunió con el presidente interista Massimo Moratti, aterrizará hoy en Milán para firmar su nuevo contrato y sería presentado en los días siguientes una vez superado el pertinente reconocimiento médico.

Los dirigentes italianos habrían descartado la participación del jugador en la tercera ronda de la previa de la Liga de Campeones, que el Inter iniciará el próximo martes ante el Shakhtar Donetsk ucraniano y cuya lista deben presentar antes de las 24:00 horas de hoy.

Figo viajó ayer a Austria, donde el Real Madrid inicia hoy su 'stage' de pretemporada, y finalizaba contra el próximo 30 de junio después de recalcar en el equipo blanco en el verano de 2000. Relegado al banquillo por el brasileño Vanderlei Luxemburgo, el Balón de Oro de 2001 no entra en los planes del técnico y se reencontrará en el Inter con Solari y Samuel, fichados igualmente esta temporada, y con Cambiasso, en la campaña anterior.

**VIAJE A AUSTRIA.** La plantilla del Real Madrid, después de los cuatro días de descanso concedidos por su técnico, Vanderlei Luxemburgo, tras su regreso el pasado sábado de la gira por Estados Unidos y Asia, regresó ayer por la mañana al trabajo en la Ciudad del Fútbol de Las Rozas.

A la conclusión del entrenamiento, el técnico confirmó los 25 futbolistas que viajaban rumbo a Austria para la segunda parte de su pretemporada, en la que no hubo sorpresas.

Las novedades en la convocatoria son el central Jonathan Woodgate, que no viajó a la gira asiática para continuar con su trabajo de recuperación, además del flamante fichaje Julio Baptista, el delantero Javier Portillo y el portero Jordi Codina, que supe a Carlos Sánchez y se une a los canteranos Arbeloa, De la Red y Soldado, que repiten, mientras que se quedan fuera Jurado y Juanfran. Así, la convocatoria es la formada por los porteros Casillas, Diego López y Codina; los defensas Salgado, Diogo, Helguera, Pavón, Mejía, Woodgate, Roberto Carlos, Raúl Bravo y Arbeloa; los centrocampistas Beckham, Gravesen, Pablo García, Zidane, Guti, Figo, Baptista y De la Red; y los delanteros Ronaldo, Raúl, Owen, Soldado y Portillo.

El equipo blanco realizará su 'stage' en la localidad de Irnding, donde trabajará en doble sesión hasta el día 13 y se medirá al ASK Trenkwalder Schwadorf, en el propio campo de entrenamiento, el día 7 (18:00 horas). Posteriormente, viajarán a Budapest para jugar un partido homenaje a Ferenc Puskas el día 14 (a las 20:00 horas).

Ayer realizaron una sesión dirigida por el preparador físico, Antonio Mello, sin trabajo con balón, en la que utilizaron los pulsómetros. Los jugadores fueron realizando una serie de 1.000 metros de carrera continua, variando la intensidad, y después se les tomaron muestras de sangre con un pequeño pinchazo en el dedo para medir el ácido láctico tras el esfuerzo y comprobar la resistencia.

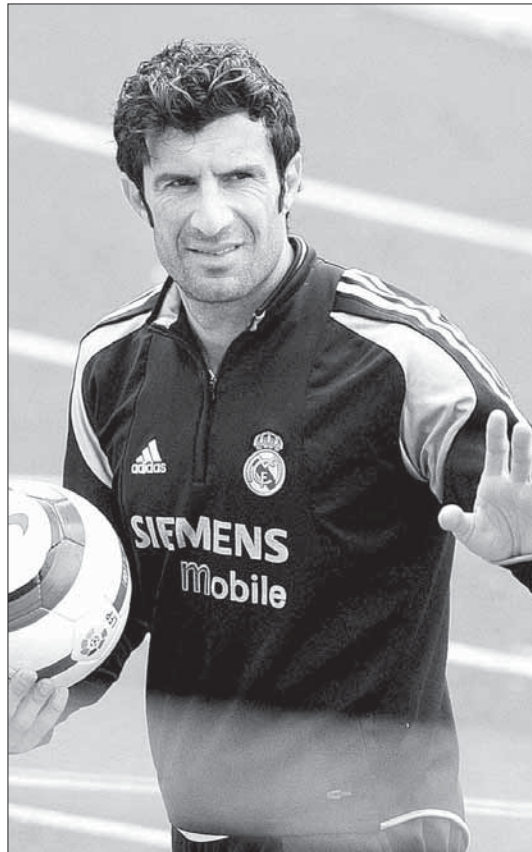
**BAPTISTA, YA DE BLANCO.** Julio Baptista, centrocampista brasileño del Real Madrid, se entrenó ayer por primera vez con los que serán sus compañeros para las próximas cinco temporadas, después de ser presentado el pasado lunes en el Santiago Bernabéu.

El brasileño conoció al resto de la plantilla minutos antes de saltar al terreno de juego en la Ciudad del Fútbol de Las Rozas, y lo hizo sonriente y con ganas de ponerse a trabajar. Uno de los que también se sometió a los test fue Jonathan Woodgate, quien viajó con el resto de la plantilla a tierras austríacas.

El equipo regresará a España para continuar con el trabajo hasta que empiecen la Liga a finales de agosto enfrentándose al Cádiz en tierras gaditanas.

Vanderlei Luxemburgo, entrenador del Real Madrid, destacó ayer que el último fichaje del conjunto blanco, el brasileño Julio Baptista, necesitará un tiempo para aportar el cien por cien de su juego. «Conozco a Baptista desde hace mucho tiempo, pero necesitará un período de adaptación. Es un gran jugador. Ahora tenemos una plantilla muy buena para empezar la temporada», declaró el técnico brasileño.

Otro nombre propio en la actualidad blanca es el brasileño Robinho, que sigue jugando con el Santos y será presentado el próximo 25 de agosto. «Hay riesgo y me gustaría que estuviese aquí, pero el acuerdo es para que se quedara un tiempo. De hecho, hay riesgo porque hasta cuando se entrenan pueden lesionarse». En el capítulo de bajas, dos son los jugadores con más papeletas para abandonar el equipo, el inglés Michael Owen y el portugués Luis Figo. Uno de los futbolistas que viajará a Austria será el inglés Jonathan Woodgate, que estuvo lesionado toda la temporada pasada.



Figo viajó anteayer a Milán para negociar su marcha del club blanco. / EFE



Baptista se entrenó ayer por primera vez con el Real Madrid. / EMILIO NARANJO (EFE)

## Zidane vuelve a la selección gala tras un año retirado

**EFE / PARÍS**  
El centrocampista francés Zinedine Zidane aseguró ayer en su página web que volverá a jugar con la selección francesa después de un año retirado de ella porque siente «la necesidad de ayudar a Francia». «Francia me ha dado tanto que ahora tengo la necesidad de ayudarla. Como he dicho siempre, la selección francesa ha sido la cosa más importante que me ha pasado en la vida. He reflexionado bien y quiero volver al equipo. No quiero entrar en detalles, en el porqué y en los cómo», señaló. El centrocampista aseguró que la decisión de volver la ha tomado conjuntamente con el seleccionador francés, Raymond Domenech.

## Owen dice que está negociando con 3 ó 4 clubes ingleses

**EFE / LONDRES**  
El internacional inglés Michael Owen, jugador del Real Madrid, confirmó ayer que ha habido breves conversaciones con «tres o cuatro clubes de la Liga inglesa». El atacante, que dejó el Liverpool para incorporarse a las filas del Madrid el verano pasado, tiene intención de regresar a Inglaterra ante las dudosas perspectivas de ser titular que se le presentan en el equipo español, tras los fichajes de Robinho y de Julio Baptista. En un comunicado emitido a los medios británicos, Owen reconoce que «entiende» que los recientes fichajes de Robinho y de Baptista por el Madrid hayan provocado «especulación» sobre su futuro.

## El club niega tener interés por el croata Niko Kranjcar

**EFE / MADRID**  
El Real Madrid no está interesado en el fichaje de Niko Kranjcar, centrocampista croata del Hajduk Split, informaron fuentes del club madrileño. Según las noticias aparecidas ayer en el diario croata *24 horas*, el vicepresidente del conjunto español, Emilio Brutagüño, negoció el pasado martes en Split el fichaje del internacional.

Sin embargo, Brutagüño se encuentra de vacaciones en el país báltico y en ningún momento se ha puesto en contacto con el Hajduk. De acuerdo con el periódico, Brutagüño habría llegado a un acuerdo con el club croata para cederlo a Sevilla.

### LAS DECLARACIONES

► VANDERLEI LUXEMBURGO / ENTRENADOR

«Este año aquí hay mucha calidad y habrá que trabajar duro»

El técnico del Real Madrid, Vanderlei Luxemburgo, comentó que con los jugadores que desplazó a Austria, el equipo tiene ahora «una plantilla de mucha calidad, muy buena para empezar la temporada», aunque «también la había el año pasado». «La competencia es muy importante y más con jugadores de calidad.

Se verá una pelea normal, pero también hay muchos partidos, por lo que habrá rotaciones», explicó. «Cuando alguno no juega y da una rueda de prensa está enfadado. Todos quieren jugar, es su trabajo, pero yo pondré a los que crea. Este año aquí hay mucha calidad y habrá que trabajar duro», avisó.

FÚTBOL

PRIMERA DIVISIÓN

# Festival goleador del Barcelona al flamante campeón chino

El equipo azulgrana se ha despedido del calor tras poner punto y final a su gira asiática y emprender vuelo hacia Cádiz, donde mañana participará en el trofeo Ramón de Carranza

FC BARCELONA	SHENZHEN
9	0

**FC BARCELONA:** Márquez, Puyol, Larsson, Giuly, Ronaldinho, Edmilson, Sylvinho, Gabri, Iniesta, Jorquera y Damia. En el segundo tiempo, Rijkaard cambió toda la alineación y sacó a Víctor Valdés, Belletti, Xavi, Eto'o, Gio, Van Bommel, Deco, Rodri, Pitu, Oleguer y Messi (m. 46).

**SHENZHEN JIANLIBAO:** Huang Yunfeng, Wang Xinxin, Zhou Ting (Zhao Penweng m. 71) (Li Yu m. 89), Li Jianhua (Xue Shen, m. 30), Huang Yunfeng (Cheng Shang, m. 74), Yuan Lin, Wang Hongwei (Xiangyu, m. 66), Zhang Yongha, Xiao Jianjia (Zhou Jia, m. 46), Xiao Jianjia, Lu Bofei, Marek Zajac.

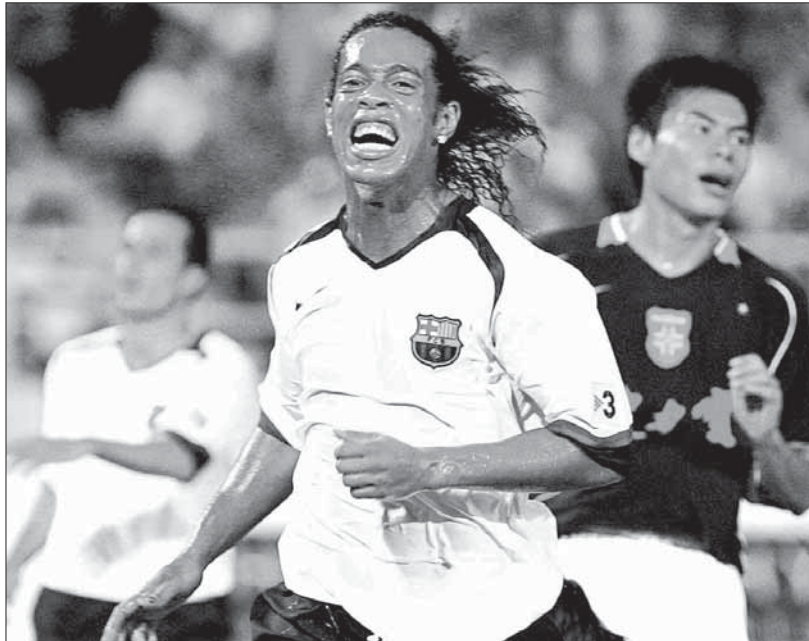
**ÁRBITRO**  
Shamsul Maidin (Singapur). Mostró cartulina amarilla a Wang Hongwei (m. 31) y a Zhou Jia (m. 86).

**GOLES**  
0-1, m. 23: Iniesta. 0-2, m. 37: Larsson. 0-3, m. 39: Giuly. 0-4, m. 46: Eto'o. 0-5, m. 55: Deco. 0-6, m. 65: Messi. 0-7, m. 67: Gio. 0-8, m. 89: Messi. 0-9, m. 91: Eto'o.

EFE / MACAO (CHINA)

No fue ninguna sorpresa que el campeón de la liga española, el FC Barcelona, barriese de un solo golpe al flamante vencedor de la Super-liga china, el Shenzhen Jianlibao, un equipo de quien nadie sabe demasiado. El Barcelona, tras un comienzo arrollador, dejó patente la debilidad de los de Guo Xulung, que intentaron en vano, durante los 90 minutos, acercarse al área barcelonista.

El partido sirvió para probar el nuevo segundo uniforme, de color amarillo fosforescente, que a pesar de no ser el favorito de muchos aficionados «culés», parece ideal para los gustos asiáticos. En los primeros diez minutos, el Barcelona había conseguido acorralar sin piedad a los chinos, que comenzaron a desesperarse después del primer



Ronaldinho, que fue titular en el partido de ayer, va a celebrar el gol marcado por Larsson. / EFE

cuarto de hora. En torno al minuto diez, el árbitro singapurés anuló, por fuera de juego, un gol de Giuly. En el minuto 24 comenzó la avalancha. Para el final del primer tiempo, había quedado claro que el Shenzhen, a pesar de ser varias veces vencedor de la mediocre liga china, está compuesto por aficionados.

Rijkaard, que tuvo muy claro para que había volado hasta Asia,

cambió a toda la plantilla en el segundo tiempo. A pesar del calor, los jugadores hicieron acopio de energía y, en el primer minuto, el camerunés Eto'o comenzó su baño personal de goles. Para bien y para mal, Eto'o se hizo dueño del segundo tiempo, tras meter dos goles, y fallar un penalti ante el guardameta Zhou Jia. El resto del partido fue pan comido. El Barcelona se apro-

vechó de tener el balón en sus pies. El Barcelona se ha despedido del calor asiático. Las elevadas temperaturas, agravadas por la humedad, han dificultado la preparación del equipo, que se mantiene nvicto en esta pretemporada, después de empatar (1-1) en Japón ante el Yokohama Marinos y goleador (0-9) al Shenzhen Jianlibao en China.

BREVES

BETIS

Serra Ferrer supera su lesión

■ Lorenzo Serra Ferrer, entrenador del Real Betis, podría volver el próximo lunes a dirigir los entrenamientos del equipo, después de la intervención a la que se sometió la pasada semana por una lesión de tendón de Aquiles, informó ayer Alexis Trujillo, segundo técnico de la plantilla. Alexis comentó que a Serra le serán retirados los puntos «el viernes» y que el lunes podría acudir a la ciudad deportiva en la víspera del partido de ida de la eliminatoria previa de la Liga de Campeones que jugarán ante el Mónaco.

Miguel Ángel ya está contratado

■ El Real Betis hizo oficial la contratación del centrocampista Miguel Ángel Lozano, que en las pasadas temporadas jugó en el Málaga CF y que será presentado hoy en el estadio Manuel Ruiz de Lojera como nuevo futbolista verdiblanco. El catalán, que el próximo septiembre cumplirá 27 años, adelantó a su regreso de Manchester (Inglaterra) que le faltaban los últimos detalles.

VILLARREAL

Krompkamp firma por cinco años



El centrocampista Dalmat.

■ Jan Krompkamp, defensa holandés que se ha comprometido con el Villarreal para las próximas cinco temporadas, señaló en su presentación que está feliz por recalar en el club castellanense, ya que aseguró que sabe que llega a un «gran equipo». «Tengo muy buenas impresiones de mi llegada a España y al Villarreal. Estoy contento porque sé que llego a un gran equipo, en el que podemos hacer grandes cosas», explicó. Krompkamp reconoció que ha tenido varias ofertas de otros clubes, aunque apuntó que el que más seriedad e interés ha puesto ha sido el Villarreal.

ESPANYOL

La cesión de Saviola se complica

■ El director deportivo del Espanyol, Cristóbal Parralo, reconoció ayer que la cesión del delantero argentino del Barcelona Javier Saviola es una operación «realmente complicada» debido a la elevada ficha del jugador. El Espanyol «tiene difícil llegar a las exigencias» del Barcelona, al tiempo que desveló que el club ya trabaja en otras posibilidades.

COPA INTERTOTO

## El Valencia cumple el trámite con un empate

0	RODA
0	VALENCIA

**RODA JC:** Kujovic, Bodnar, Voigt, Kah Pa-Modu, Filipovic, Sonko, Sergio, Van Dijk (Vicelich, m. 68), Van Dessel, Vandenooueland y Koné (Derksen, m. 71).

**VALENCIA:** Mora, Caneira, Moretti, Ayala, Carboni, Fabio Aurelio, Marchena, Albíol, Rufete (Juanlu, m. 73); Mista (Edu, m. 65) y Villa (Di Vaio, m. 63).

**ÁRBITRO**  
Espen Berntsen (NOR). Amonestó por el Roda a Filipovic.

**INCIDENCIAS**  
Partido de vuelta de las semifinales de la Copa Intertoto disputado en el estadio Parkstadlimburg ante 5.000 espectadores.

EFE / KERKRADE (HOLANDA)

El Valencia cumplió el trámite en que se había convertido el encuen-

tro de vuelta de las semifinales de la Intertoto ante el Roda, tras los cuatro tantos de ventaja que traía de Mestalla, y empató sin goles en Holanda, lo que le dio el pase para la final, en la que se jugará ante el Hamburgo la clasificación para la Copa de la UEFA.

El partido se desarrolló a la sombra del 4-0 de la ida. Los holandeses trataron de imprimir un fuerte ritmo en los primeros minutos, con Koné como jugador más incisivo, en busca de un temprano gol que abriera un resquicio a la esperanza de acometer una remontada casi imposible. Sin embargo, los jugadores del Valencia atemperaron, con el paso de los minutos, el ímpetu del Roda.

## El Deportivo supera su primer test serio

1	NEWCASTLE
2	DEPORTIVO

**NEWCASTLE UNITED:** Given; Carr, Taylor, Boumsong, Elliott; Faye (Ameobi; m. 53), Parker, Bowyer, Milner (N'Zogbia; m. 72), Emre (Brittain; m. 90); y Shearer.

**DEPORTIVO DE LA CORUÑA:** Molina; Manuel Pablo, Andrade, Romero, Capdevilla; Scaloni, Duschner; Munitis, Sergio (Valerón; m. 73), Rubén (Juanma; m. 63); y Tristán (Luque; m. 55).

**ÁRBITRO**  
Helmut Fleischer (Alemania). Mostró tarjeta amarilla a Parker, Shearer, Taylor y Elliot por el Newcastle; y a Diego Tristán, Munitis, Manuel Pablo y Juanma, por el Deportivo.

**GOLES**  
1-0, m. 39: Milner. 1-1, m. 45: Andrade. 1-2, m. 47: Munitis.

EFE / NEWCASTLE (REINO UNIDO)  
El Deportivo de La Coruña certi-

ficó su clasificación para la final de la Copa Intertoto, en la que se enfrentarán al Olympique de Marsella, tras derrotar en la vuelta de las semifinales al Newcastle inglés (1-2), gracias a los goles de Jorge Andrade y Pedro Munitis, que remontaron el tanto marcado por Milner. Los coruñeses, que viajaron al Reino Unido con la ventaja lograda en el partido de ida (2-1), lograron por primera vez en su historia acceder a la final de un torneo continental, en la que proseguirán su lucha por conseguir una plaza para la próxima edición de la Copa de la UEFA. El Deportivo salió al césped manejando el ritmo del juego e intentando mantener a los locales alejados de la meta de Molina.



ATLETISMO

CAMPEONATO DEL MUNDO



Vista general del estadio de Helsinki donde se celebrará a partir del sábado el Mundial de Atletismo. / EFE

## La delegación española cimienta sus éxitos en marcha, maratón y 1.500

El sector de la caminata es el que más medallas ha acumulado hasta el momento con 28 podios y en esta edición Julio Rey y Paquillo Fernández acuden con aires de revancha

J. A. PASCUAL (EFE) / MADRID

El atletismo español afronta los X Mundiales con el regusto de volver a Helsinki, donde José Marín entrenó en 1983 el medallero con la plata en los 50 kilómetros marcha, sector del que actualmente es responsable y que ha reportado los mejores resultados junto al maratón y al 1.500 masculinos. La marcha es un valor seguro para las sucesivas delegaciones españolas, que han acumulado hasta el momento 28 podios, seis oros, trece platas y nueve bronce.

De todas estas preseas diez corresponden al sector de la caminata, un 35,7 por ciento. Valentí Masana y Jesús Ángel García Bragado ganaron en las dos distancias en Stuttgart '93, los 20 y los 50 kilóme-

tros, en una de las ediciones de más grato recuerdo para España.

Martín Fiz y Abel Antón encarnan la eclosión a nivel universal del maratón español. El alavés se colgó el oro en Gotemburgo '95 y entregó, no sin plantear una dura batalla, el testigo al soriano, quien se proclamó bicampeón en Atenas '97 y en Sevilla '99. El toledano Julio Rey rozó la gloria en París '03, pero la mayor fortaleza final del marroquí Jaouad Gharib poco antes de entrar en el estadio de Saint Denis se la arrebató y dejó su premio en la plata. Julio Rey tratará de tomarse la revancha en Helsinki, al igual que Paquillo Fernández con Jefferson Pérez y García Bragado, al que la designa-

ción de Londres como sede de los Juegos Olímpicos para el 2012 le ha puesto Pekín '08 como fecha tope para estar en activo.

España nunca ha podido subir a lo más alto del podio en los 1.500, pero los sucesivos representantes han dado la cara y han acumulado cinco metales y un total de trece finalistas, lo que le coloca en la cabeza histórica de la prueba con 61 puntos por delante de Marruecos (54) y Kenia (43). José Luis González abrió el camino con su plata en Roma '87, Fermín Cacho le siguió y Reyes Estévez añadió sendos bronce en Atenas '97 y Sevilla '99. Ahora, sin el marroquí Hicham El Guerruj, el sueño del catalán cobra vida.

### Sueños de oro

Julio Rey, subcampeón mundial de maratón hace dos años en París, sueña con ganar la medalla de oro el próximo día 13 en Helsinki porque se considera «en un buen momento de forma». «Siendo subcampeón del mundo, mucha gente, yo mismo incluso, sueña con el oro», declaró Rey, que el penúltimo día representará a España en el maratón mundialista junto con José Ríos, José Manuel Martínez y Kamel Ziari. El objetivo del equipo español es acercarse a las cinco medallas de París '03.

NATACIÓN

CAMPEONATO DE ESPAÑA

## El campeonato de la 'tensión' llega tras el Mundial de Montreal

EFE / CALELLA (BARCELONA)

Los Campeonatos de España de Natación absolutos de verano, que hoy se inician en la localidad costera de Calella, vienen precedidos por la tensión que se desencadenó en el Mundial de Montreal que finalizó el pasado domingo entre los componentes del equipo nacional y los dirigentes federativos.

Las tres finales disputadas en Canadá por Erika Villaécija en los 800 y 1.500 metros libres, junto a la que disputó Edu Lorente en 50 metros li-

bres, compartieron protagonismo con el cruce de declaraciones y acusaciones entre nadadores y directivos. Unos y otros se trasapaban la responsabilidad por los discretos resultados obtenidos en la cita mundialista, con la consiguiente polémica.

Con estos antecedentes, la atención de estos Nacionales estará centrada en los registros de los nadadores que estuvieron en Montreal, que deben superar los tiempos obtenidos en Canadá para batir el récord

nacionales que se les resistieron en el Mundial.

Los 50 metros libres de Edu Lorente, en la primera jornada, pueden animar la sesión, al igual que las pruebas de espalda, donde Duane Roche, llamada a ser la sucesora de Nina Jivaneskaia, debe de alcanzar las marcas que le fueron negadas la semana pasada. También en la natación femenina se estará pendiente a la confirmación de que Mireia García vuelve a estar en un momento de gracia.

ATLETISMO

### 17 españoles participan en la Universiada

EFE / MADRID

Una selección universitaria de 17 atletas designada por el Consejo Superior de Deportes representará a España en la XXIII Universiada de verano, que se celebra en la localidad turca de Esmirna del 15 al 20 de agosto. La representación española consta de 12 participantes en categoría masculina y 5 en femenina. Destaca el marchador Juan Manuel Molina.

TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

### Humanizar el ajedrez

Hubo un tiempo en el que las referencias eran lejanas (Capablanca) y místicas (Fischer), y la imagen del ajedrez era la de dos rusos de mirada gris e inexpresiva jugándose el cetro mundial durante seis largos meses (Karpov-Kasparov, que jugaron 48 partidas entre septiembre del 84 y febrero del 85). El ajedrez, para muchos aquellos que piensan que el enroque es una pieza de sujeción y el gambito es una fritura de pescaito gaditano, tiene muchos más practicantes de los que puedan imaginar.

Pero es cierto que la labor de promoción es compleja. Aseguran que en cuanto un niño descubre el ajedrez no quiere dejarlo, pero los padres prefieren darle una pelota y que salga a campo abierto. Quizás sacrifican el culto al intelecto porque hay tópicos a los que los padres tienen miedo: piensan en sus pequeños ajedrecistas como niños taciturnos, despistados, genios de gafas gruesas y mirada perdida, solitarios con graves dificultades para entablar una conversación que no haga referencia a la apertura Larsen o la defensa Caro-Kann. Es mentira, pero ningún amante del ajedrez puede negar que ese tópico está ahí, en el ambiente. ¿Quién tiene la culpa?

Pues tal vez sea la nomenclatura (Grandes Maestros), la brutal competitividad por un par de puntos ELO o el halo legendario de las grandes figuras. La línea purista, más karpoviana, asegura que el ajedrez no es un divertimento. Pero hay otros que quieren humanizar el ajedrez. Susan Polgar, la mejor jugadora de todos los tiempos, jugó en Florida, durante diecisiete horas, 1.131 simultáneas en 326 tableros (cuando uno caía derrotado, cedía su posición a otro).

Caminó cerca de doce kilómetros y logró una noventa y siete por ciento de victorias. Pero los récords eran quizás lo de menos. Polgar, de la corriente kasparoviana, sabe que el ajedrez, de vez en cuando, necesita bajar a la tierra.



**Adidas compra Reebok.** Adidas quiere protagonizar la gran noticia del verano del sector de material deportivo. Tras ganar el pulso a su competidora Reebok Internacional tras adjudicársela por 3.100 millones de euros, la carrera continúa para alcanzar al gigante Nike que, no obstante, aún le saca varios cuerpos de ventaja. De momento, el precio pagado es alto. Aunque la operación se cerrará a lo largo del primer semestre del año próximo, el grupo alemán desembolsará 59 dólares por cada acción de Reebok Internacional que pagará en dinero efectivo. / FOTO: EFE

## El barril de Brent baja casi un dólar en comparación con el día anterior

Durante la jornada de ayer, el precio del crudo se llegó a disparar hasta los 62 dólares para luego superarlo, al igual que el de Texas, que también aumentó y bajó de forma acusada

• El repunte de precios se sustenta en un momento marcado por el temor de los inversores a interrupciones en el suministro provocadas por tormentas en el Golfo de México.

AGENCIAS / LONDRES / NUEVA YORK

El precio del crudo Brent, de referencia en Europa, bajó ayer en el mercado de Londres. El barril de Brent para entrega en septiembre cotizó a 59,65 dólares al cierre del mercado, 97 centavos

menos que en la jornada anterior.

El descenso se acentuó aún más pues se volvió a alcanzar, por segunda vez esta semana, un máximo histórico en 22 años. Las nuevas tormentas en el Golfo de México, el descenso de las reservas estadounidenses y la incertidumbre política en torno a Irán sirvieron de pretexto para que el precio del barril de petróleo se disparara por encima de los 61 dólares y el West Texas después de superar con nitidez los 62 dólares. Al final, bajó aproximadamente a los 61.

El nuevo repunte de precios se sustenta ahora en un momento marcado por el temor de los

inversores a interrupciones en el suministro provocadas por nuevas tormentas en el Golfo de México. Además se unen factores como un previsible descenso en las reservas estadounidenses y algunas preocupantes cuestiones políticas, como la voluntad de Irán de reiniciar el enriquecimiento de uranio.

**CIERRE.** En Nueva York el precio del barril de petróleo se cotizaba a 62,35 dólares, tras experimentar un ascenso de 46 centavos con respecto al valor de cierre de la sesión del martes, mientras que el barril de Brent de Mar del Norte costaba ya

61,06 dólares, tras registrar un encarecimiento de 44 centavos. El precio de cotización fue el más alto dentro de una misma sesión registrado desde 1983, cuando se creó el indicador neoyorquino, a pesar de que los niveles actuales aún están muy lejos de sobrepasar el máximo histórico de 90 dólares en 1980.

El lunes, el barril de crudo se abarató ligeramente al cierre de la jornada tras haber superado la cota de los 62 dólares, hasta los 62,30 dólares, debido en este caso a las incertidumbres de los inversores acerca del proceso de sucesión en Arabia Saudí tras la muerte del rey Fahd.

### ► COMUNICACIONES

#### Las asociaciones de consumidores denunciarán a Movistar por el nuevo redondeo

EFE / MADRID

Las organizaciones de consumidores como Facua y la OCU han anunciado que estudiarán medidas legales contra el nuevo redondeo al alza que Movistar quiere aplicar para las llamadas con móviles y calculan que una comunicación de 61 segundos será un 38% más cara.

Telefónica Móviles anunció ayer que a partir del 1 de septiembre comenzará a cobrar por tramos de 30 segundos, en vez de por segundos, a los clientes particulares con contrato.

**PASIVIDAD.** Ante este anuncio, la Federación de Consumidores en Acción (Facua) denunció la «permisividad» del Gobierno ante estos redondeos que califica de «ilegales» y que ya se venían aplicando a los usuarios con tarjeta prepago.

La Federación advierte que en el concepto relativo al precio por tiempo de conversación, las compañías tienen libertad para aplicar las tarifas que quieran, pero no a hacerlo como quieran.

Facua recuerda que tras concluir las investigaciones iniciadas con ocasión de una queja suya, el Defensor del Pueblo advertía en su último informe que «la forma en que se establece la tarifa, mediante el redondeo al alza del primer minuto, supone el cobro de un servicio no prestado y una cláusula que implica un desequilibrio entre las partes al momento de contratar».

### ► BANCA

#### Los bancos medianos crecen un 32,5% en el primer semestre

EFE / MADRID

La banca mediana continúa creciendo desde mediados del pasado ejercicio, que ha permitido a los siete bancos englobados en esta categoría ganar 890,8 millones de euros en el primer semestre, el 32,5 por ciento más que entre enero y junio de 2004.

El incremento del beneficio neto atribuido de estos bancos -Banesto, Sabadell, March, Bankinter, Pastor, Valencia y Guipuzcoano- supera claramente al de los grandes bancos nacionales -Santander, BBVA y Popular-, que en el semestre han aumentado sus resultados un 28%.

## El FMI estima que la economía de la zona euro ya tocó fondo y se recupera

EFE / WASHINGTON

La economía de la zona euro ha tocado fondo y ha comenzado su recuperación, lo que ha reducido la necesidad de bajar las tasas de interés, afirmó Michael Deppler, director del departamento de Europa del FMI.

«El pesimismo sobre Europa es exagerado», declaró Deppler a la prensa en la presentación del infor-

me periódico del Fondo Monetario Internacional (FMI) sobre la economía de la zona euro.

La zona euro crecerá un 1,3% en términos reales -descontada la inflación- este año, gracias a una aceleración de la actividad económica en el segundo semestre, según el informe.

El aumento del Producto Interno Bruto (PIB) «se acercará» al 2 por

ciento el año que viene, que es la cifra de crecimiento potencial de la zona, según Deppler. La economía europea se ha mantenido agónica en los últimos años debido a los altos precios del petróleo y la apreciación del euro, que ha encarecido sus exportaciones, a juicio del Fondo.

A principios de este año, la zona euro alcanzó el punto más bajo en

el ciclo económico. «Hace tres o cuatro meses todo se estaba cayendo y no se sabía cuándo se iba a alcanzar el fondo del pozo», explicó. Las cosas han mejorado y por ello el informe considera que la política monetaria actual es «adecuada» y recomienda al Banco Central Europeo abaratar el precio del dinero sólo si la recuperación da muestras de ahogo.



**BOLSA DE MADRID**

**INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS**

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

**DIFERENCIAS**

**MAXIMO**  
1.095,34

**MINIMO**  
1.088,21

**DIARIA**  
3,41  
(0,31)

<b>N. YORK</b> Dow Jones 10.686,53 0,03 03-08-05	<b>TOKIO</b> NIKKEI 11.981,80 0,35 03-08-05	<b>LONDRES</b> FT-100 5.332,30 0,09 03-08-05	<b>FRANCFORT</b> DAX 4.923,12 -0,20 03-08-05	<b>PARIS</b> CAC-40 4.495,48 -0,17 03-08-05	<b>MILAN</b> MIBTEL 33.842,00 -0,10 03-08-05
---	--	---	---	--	---

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	24,8	-0,48	5.594	24,92	24,55	26,98	17,00
Aldeasa	36,57	-	1.308	36,57	36,57	37,61	30,30
Altadis	34,94	0,26	1.164.353	34,94	34,62	36,00	31,19
Barón de Ley	38,35	0,26	1.073	38,51	38,30	41,00	36,02
Bodegas Riojanas	9,68	2	11.600	9,68	9,30	9,68	8,57
Campofrío	15,69	-2,3	17.814	16,24	15,52	16,40	11,64
Cortefiel	18,3	-	1.095.067	18,32	18,29	19,20	11,25
CVNE	12,46	0,32	580	12,50	12,46	13,00	10,32
Dogli Int. Fabrics S.A.	5,05	-	42.511	5,08	5,02	5,33	4,08
Ebro Puleva SA	14,24	-0,77	1.076.626	14,33	13,90	15,71	10,51
Faes Fama	16,82	-0,18	23.472	16,90	16,82	17,40	13,76
Inditex	21,96	0,46	1.011.527	21,96	21,75	23,93	20,82
Natrá	7,5	0,4	159.672	7,67	7,44	7,50	5,08
Nutraceútical S.A.	1,14	-0,87	1.120.556	1,16	1,14	1,27	0,77
Paternina	7	-1,13	812	7,00	7,00	7,08	6,07
Pescanova	25	-	10.488	25,00	24,61	25,00	15,65
Serv. Point Solut.	2,88	-	191.004	2,90	2,87	3,96	0,33
Prim. S.A.	18,25	1,33	8.701	18,30	18,00	20,89	17,00
Puleva Biotech	2,55	-	10.304	2,58	2,55	2,90	2,54
S.O.S. Ojulara	10,14	-0,39	114.075	10,18	10,10	45,85	10,10
T. Algodonera	3,29	0,3	12.246	3,29	3,26	3,58	3,15
Vidrala	19,48	0,93	7.582	19,49	19,12	19,48	15,04
Vicofán	8,39	1,33	75.230	8,45	8,34	8,65	7,24
Zeltia	5,76	-0,69	362.618	5,82	5,74	7,09	5,22

**En contra y cuesta arriba**  
La bolsa española circuló hoy en sentido contrario y cuesta arriba conducida por las acciones de Telefónica, que le permitieron alcanzar un nuevo máximo anual en 10.149,7 puntos tras subir el 0,35 por ciento.  
Las plazas internacionales padecían la elevada cotización del petróleo "Brent", que se situaba al medio día en el máximo histórico de 61,26 dólares, debido a diversos factores, como las tormentas en el Golfo de México o la posibilidad de que las reservas estadounidenses siguieran languando.  
La indecisión causada por el crudo y por la revalorización del euro, que superó la cota de 1,23 dólares tras el aumento de las ventas minoristas en la zona euro, presidía la actuación de los inversores durante las primeras horas de negociación.  
Sin embargo, el mercado nacional marchaba guiado por los títulos de Telefónica, que superaba la resistencia nivel que frena la subida del precio de la acción de 14 dólares, y de su filial Móviles, que se convertiría en las empresas con mayores ganancias del Ibex al subir el 4,29 por ciento tras recibir una recomendación de compra. Wall Street abría con pérdidas por la carestía del petróleo y el descenso de la actividad en el sector servicios, lo que estuvo a punto de arruinar la marcha del mercado.

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Europistas	5,43	-0,73	54.122	5,47	5,43	5,60	5,14
Fadesa Inmobiliaria	24,9	1,97	318.935	24,95	24,19	24,90	14,71
Funespaña	8,57	1,54	61.466	8,78	8,40	10,09	6,57
Iberia	2,57	-0,39	11.603.290	2,59	2,54	2,76	2,29
Inbesis	11,28	10,05	81.646	11,37	10,37	13,00	4,52
Indo Internac.	6,4	-0,16	106.995	6,40	6,40	7,19	5,81
G. Inmocaral S.A.	2,02	1	53.127	2,03	2,01	2,56	1,95
Logista	43,7	-0,23	135.498	43,90	43,20	44,00	38,00
Metrovacesa	50,85	0,2	150.561	51,00	50,45	53,50	35,15
NH Hoteles	11,83	0,25	569.652	11,86	11,71	11,83	9,38
Prosegur	19,38	0,68	195.124	19,50	19,25	19,38	14,00
Sacyr-Valle	19,26	0,16	355.813	19,39	19,15	19,90	11,99
Sol Meliá	11,8	1,29	1.137.803	11,85	11,66	11,95	7,28
Sotogrande	13,75	-	3.055	13,75	13,75	14,00	10,50
Telepizza	1,68	1,2	1.436.787	1,70	1,66	1,94	1,53
Testa Inmuebles	19,1	0,53	1.795	19,10	19,10	19,10	15,70
Transp. Azkar	6,93	-0,86	5.200	6,93	6,89	7,13	6,18
Urbas	1,14	-0,87	59.193	1,16	1,13	1,39	0,67
Urbis	16,46	-0,3	54.819	16,60	16,44	16,88	10,71

**Bienes de Inversión e Intermedios**

Aceinox	11,88	1,37	18.778.781	11,94	11,73	13,73	11,09
Arcelor S.A.	18,35	1,66	1.135.794	18,39	18,08	19,44	15,11
OIE Automotive	13,44	0,6	6.900	13,44	13,35	13,55	11,45
Azkoyn	7,56	0,67	9.389	7,65	7,54	7,89	6,27
C. Portland	68,75	0,36	22.634	69,20	67,95	69,40	47,79
CAF	92	1,1	1.615	92,10	92,00	97,50	61,75
Duro Felguera	11,83	-1,42	11.884	12,00	11,80	12,04	7,88
EADS	27,71	-0,04	9.263	27,81	27,41	27,88	21,03
Ence	22,3	-4,04	40.321	23,23	23,00	26,00	21,67
Eros	0,89	-2,2	18.239.797	0,92	0,88	1,11	0,58
E.del Zinc	1,84	-	0,00	-	0,00	2,08	1,84
Europac	4,78	-0,21	96.093	4,79	4,72	4,90	3,63
Gamesa	11,04	-0,18	593.964	11,09	10,94	11,66	9,99
Global Steel	4,38	-	0,00	-	0,00	4,40	2,23
Iberpapel	17,84	3,96	4.738	17,84	17,84	17,90	15,35
Lingotes	5,69	-9,25	72.217	5,98	5,69	6,27	4,80
Mecaculx	14,25	0,42	24.352	14,34	14,09	15,20	7,70
Miquel y Costas	30,75	-0,03	7.767	30,79	30,37	40,70	30,29
Nicolas Correa	5,4	-1,28	16.906	5,50	5,40	6,00	2,68
Reno de Medici	0,7	-1,41	66.345	0,71	0,69	0,84	0,68
Seda Bama	2,31	0,87	553.483	2,33	2,27	2,75	2,13
Sniace	1,14	-0,87	209.497	1,16	1,14	1,30	0,77
Talisa	1,34	2,29	1.202.874	1,35	1,31	1,63	1,25
Tubacex	3,13	-1,26	4.087.716	3,17	3,10	3,27	1,91
Tubos Reunidos	14,2	1,43	46.727	14,99	13,73	15,10	7,15
Tudor	7,95	-3,52	233	7,95	7,92	8,90	7,39
Uralita	4,3	0,47	573.064	4,30	4,25	4,49	3,65
Volkswagen	44,03	0,07	1.597	44,10	43,10	44,90	31,75
Zardoya-Otis	23,23	-0,34	131.376	23,45	23,21	25,30	18,90

**Comun. y Serv. Información**

Antena3 TV	16,17	0,62	1.310.771	16,20	15,95	17,55	13,56
Amper	6,7	-1,03	611.393	6,81	6,66	6,80	4,03
Avanizit	1,55	1,31	2.532.066	1,57	1,52	1,97	1,35
Indra	16,45	-0,18	733.783	16,64	16,36	17,27	12,17
Jazztel	1,03	3	15.864.173	1,03	0,99	1,58	0,74
Prisa	15,47	-0,83	427.011	15,64	15,40	16,41	14,36
Recoletos	7,2	-	37.754	7,20	7,20	7,50	7,10
Sogetable	28,86	-1,36	1.113.982	29,37	28,75	33,34	28,00
Tele 5	18,99	0,11	1.095.741	19,08	18,93	20,38	15,37
Telefónica	14,06	1,3	56.694.026	14,11	13,84	14,56	13,02
Telefónica Móviles	8,99	4,29	6.446.758	8,99	8,61	10,14	8,35
TPI Pag Amar	7,15	-0,69	1.084.998	7,22	7,12	7,43	6,58

**Indice Ibex-35 (Semanal)**

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
03/08/2005	0,35%	35,80	10149,70
02/08/2005	-	-	10113,90
01/08/2005	-	-	10068,90
29/07/2005	-	-	10115,60
28/07/2005	-	-	10128,80

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Construcción</b>							
Acciona	86,85	-0,23	111.599	87,80	85,55	87,05	64,70
ACS	23,98	-0,04	953.726	24,08	23,75	24,49	16,98
FOC	47	0,66	226.059	47,16	46,41	47,80	34,39
Ferrovial	60,2	0,5	193.639	60,50	59,10	60,20	39,56
Inyspa Inf. y Proy. S.A.	6,3	-	0,00	6,30	6,23	7,00	6,40
OH	11,61	0,96	290.763	11,64	11,23	11,73	6,31

**Energía**

Bayer	30	0,54	2.083	30,01	29,25	30,00	23,50
Cepsa	41,46	-0,1	23.463	41,50	41,21	41,50	29,79
Enagás S.A.	14,37	0,84	604.469	14,37	14,21	14,76	11,46
Endesa	18,54	0,16	4.381.524	18,54	18,36	19,41	16,63
Gas Natural	24,43	-0,04	497.301	24,44	24,22	24,80	21,69
Hullas C. Cortés	9,56	-	1.016	-	0,00	10,80	9,51
Iberdrola	20,98	-0,62	2.526.989	21,09	20,90	21,82	18,40
Red Eléctrica	22,2	-0,49	383.113	22,28	22,13	22,89	16,33
Repsol	23,38	0,65	7.270.913	23,43	23,13	23,38	18,55
Unión Fenosa	24,21	-0,25	785.859	24,34	24,01	25,33	19,09

**Servicios de Mercado**

Abengoa	11,63	6,21	226.012	11,65	10,95	11,63	7,37
Abertis	21,05	-0,28	1.195.293	21,09	21,00	21,32	15,41
Aguas Bama	18,47	0,82	76.047	18,48	18,26	18,54	15,26
Adnabus	7,37	-	216.462	7,37	7,35	7,50	7,19
Befesa	15,33	-0,45	995	16,00	15,31	16,52	13,01
Cintra Inf Transp.	10,02	-0,99	745.636	10,17	10,00	10,12	8,08
Inm. Colonial	44,4	0,34	112.507	44,94	44,25	44,97	29,15
Corp. Dermoséptica	10,67	-1,39	241.507	10,94	10,67	11,44	10,65
Elecnor	10,6	-3,64	1.000	11,00	10,60	55,00	11,00

**Servicios Financieros**

## FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACION</b>					
AC Acciones	RV	19,26	4,16	17,59	296.165,204
AC Dinerplus	D	8,21	0,11	1,19	1.796.387,612
AC Divisa		7,67	3,09	12,49	26.899,840
ACLargo FT	RF	11,64	-0,18	1,72	186.464,477
Ahorrofondo	MRV	45,21	2,10	8,37	409.748,427
Ahorrofondo 20	MRF	7,48	0,88	3,86	110.159,851
Caja Segovia Renta	RFC	10,55	0,80	0,80	4.000,793
<b>BANCO ATLANTICO</b>					
Atlantico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533,740
Atlantico Euroaccion	RV	4,28	0,00	1,28	10.175,235
Atlantico Plus	GRV	9,61	0,11	0,93	67.952,747
Bolsatlantico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531,208
Dineratlantico	D	14,79,23	0,00	0,23	80.934,397
Fondatlantico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661,247
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	232,04	3,21	16,05	365.101,367
Eurovalor Dinero	D	1596,39	0,06	0,74	1.136.140,481
Eurovalor Global Asegurado	GRV	84,48	-0,32	1,89	106.519,991
Eurovalor Interdineros	GRV	81,12	-0,61	8,06	163.967,172
Eurovalor Mixto 15	MRF	76,51	0,51	2,56	65.172,024
Eurovalor mixto 70	MRV	2,98	2,32	11,10	304.407,982
Eurovalor Renta Fija	RF	6,26	-0,11	0,71	268.379,570
Eurovalor RF Conto	RFC	78,90	0,06	0,82	219.142,539
Eurovalor RF Intern.	RFC	97,48	-0,09	2,11	52.111,648
Eurovalor Tesoreria	D	818,86	0,08	0,68	496.936,159
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantia Anual 3	GRF	9,97	-0,19	1,63	57.869,405
Solbank Bonos Euro	RF	9,46	0,01	2,85	8.529,489
Solbank Dinero	D	8,29	0,10	0,78	16.335,822
Solbank Interes Euro	RFC	12,79	0,02	0,36	34.117,257
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	30,07	5,95	14,98	157.595,551
BK Dinero	D	1230,87	0,09	0,78	134.040,430
BK Dinero 97	D	716,16	0,09	0,80	76.839,948
BK Fondo Bonos	RF	910,44	-0,56	4,29	37.419,427
BK Mixto Europa 20	MRF	71,31	0,70	3,37	145.799,588
Cuenta Fiscal III	RFC	1014,43	0,78	0,59	15.849,188
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	21,01	4,62	16,00	468.804,000
BBVA Bolsa Europa	RV	73,18	3,35	16,13	545.022,783
BBVA Bolsa Internacional	RV	12,56	3,52	13,15	157.725,434
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052,667
BBVA Bono 2005	GRF	1474,66	0,07	0,77	57.157,857
BBVA Bono 2006 A	GRF	853,87	-0,19	1,50	244.228,792
BBVA Bonos Internacional	RF	13,05	-0,34	4,12	88.058,701
BBVA Deuda FT	RF	160,44	-0,17	2,00	201.768,200
BBVA Dinero	D	1924,14	0,08	0,72	1.134.724,503
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267,511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,01	0,14	5.682,443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334,787
BBVA RF Conto	RFC	16,35	0,05	0,39	1.087.916,435
<b>BETA MEESPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	144,35	4,61	17,32	20.214,551
Beta Dinero	D	1490,99	0,10	0,81	28.085,427
Beta Euroyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971,238
Beta Renta	RF	17,70	0,14	1,19	17.055,184
Global Assets Fund	MRV	6,98	1,55	8,60	5.161,413
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	9,38	0,73	4,03	81.524,152
BNP Global 50-50	MRV	12,19	2,07	9,77	134.422,362
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondoespana 2002	GRV	98,54	1,19	5,70	54.075,733
Fondoespana Bolsa	RV	100,24	4,02	17,46	47.623,444
Fondoespana FT	RFC	77,38	-0,28	1,68	112.290,111
Fondoespana Futuro	RF	82,55	-0,20	1,73	45.257,631
Fondoespana Global	MRF	77,80	0,69	3,47	87.603,057
Fondoespana Int VI	GRV	71,12	0,03	0,08	36.756,326
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondueiro Bolsa	RV	409,37	2,73	16,45	21.877,803
Fondueiro Dinero	D	1028,37	0,09	0,85	258.728,103
Fondueiro Garantizado	GRV	404,36	0,87	4,57	32.378,923
Fondueiro Plus	MRV	511,86	2,06	12,41	24.877,498
Inverfonos	MRF	12,12	0,77	5,74	52.166,315
<b>CITIGROUP</b>					
Citicasht Fund	D	1000,57	0,13	1,10	131.916,902
Citidiner	D	749,91	0,11	0,97	109.037,894
Citifondo Premium	RFC	1082,86	0,01	0,35	14.603,323
Citifondo RV	RV	31,46	4,20	17,02	55.729,978
Citimoney	D	1300,26	0,07	0,64	57.745,312
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378,055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418,056
DB Diner	D	1192,37	0,06	0,76	478.847,391
DB Invest	RFC	12,28	0,15	1,32	61.493,826
DB Mixta	MRV	19,99	2,05	8,37	115.193,601

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MRF: Mixtos Flexibles; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143,643
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	10,26	1,33	8,69	18.873,236
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	9,00	1,33	8,68	7.565,466
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,01	-0,01	0,58	290.743,641
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,51	0,27	1,74	70.976,158
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,84	-0,05	0,20	203.731,849
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843,145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,77	0,04	1,01	114.825,853
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205,815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,72	0,04	0,99	1.552.389,430
Foncaixa Bolsa 5	RV	25,62	4,04	16,28	723.255,595
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228,331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,36	-	10,95	38.808,894
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,77	0,52	3,88	251.769,408
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,78	0,52	3,91	314.919,576
<b>MORGAN STANLEY</b>					
MS Bolsa	RV	27,72	4,49	16,31	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	19,79	4,39	12,91	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1422,32	0,08	0,61	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,53	-0,58	3,20	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	7,42	2,74	11,35	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	8,34	-0,66	2,89	17.344,842
MS Euro Global	MRV	8,00	0,70	5,02	275.121,938
MS Euro Selección	RV	9,18	3,67	14,43	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	10,14	0,96	3,04	28.118,199
MS Fiva	MRF	17,57	0,66	3,40	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	18,36	1,06	5,91	620.214,193
MS Fondo 25	D	891,52	0,11	0,81	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	9,08	1,49	8,82	-
MS Fondos Conservador	MF	10,25	0,37	3,26	-
MS Fondos Moderado	MF	9,61	1,09	6,72	-
MS Latinoamérica	RV	6,79	3,37	26,41	52.501,983
MS Multigestión Agresivo	RV	17,03	1,95	9,93	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,56	0,37	3,58	-
MS Multigestión Moderado	RF	14,18	1,22	7,29	-
MS Multigestión RV	RV	6,47	2,68	11,64	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	18,18	-0,96	5,27	301.421,166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,75	0,17	1,33	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	20,07	5,85	24,81	22.318,684,100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	17,18	5,79	25,86	32.030.298,300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	29,12	-0,31	3,81	21.062.940,700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	11,13	1,55	1,46	8.113.004,800
MSS European Value Eq A	RV	28,10	3,12	14,32	50.996.800,200
MSS Global Bond A	RF	22,61	-0,92	6,50	24.775.839,600
MSS Global Brands A	RV	36,41	2,25	19,38	44.500.247,600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	24,76	3,64	19,85	11.567.671,000
MSS Global Value Eq A	RV	32,26	2,15	13,67	89.358.974,300
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,84	0,00	7,04	29.297.325,200
<b>SCH</b>					
Banesdeuda FT	RFC	621,61	-0,20	0,98	115.402,986
Banesto Dinero	RFC	15,49	0,03	0,33	753.188,650
Banesto G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,86	0,52	7,42	63.027,134
BCH 2004	GRF	93,77	-0,17	0,97	14.771,758
BCH 5 A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847,145
BCH Acciones	RV	13,44	4,19	17,14	275.847,653
BCH Bonos Fondosoro	RF	774,20	-0,16	2,01	123.315,686
BCH Fondimo 1	D	1810,11	0,07	0,66	505.213,055
BCH Fondimo 2	D	1188,56	0,07	0,68	309.468,427
BCH Int. Acciones	RV	103,32	3,52	14,15	59.343,928
BCH Interes Diario	RFC	7,77	0,04	0,11	307.593,577
BCH Internet	RV	30,81	5,89	5,90	75.119,227
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892,707
BSN Banif Dinero	D	1839,99	0,09	0,79	533.367,191
BSN Banif Europa RF	RFC	19,28	-0,21	1,97	44.651,414
BSN Banif SILLA	RV	15,96	4,72	36,47	45.995,166
BSN Banif Tesoreria FT	D	1129,03	0,07	0,62	54.017,965
Dineractivo	D	1459,12	0,08	0,64	381.214,979
Extraidiner Banesto	D	853,15	0,07	0,66	2.017.885,273
Fontanestol II	RF	12,75	-0,24	1,84	274.758,880
Fonventure	RV	19,07	3,50	14,06	34.629,452
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1278,84	0,48	4,31	11.270,683
Sant. Acciones	RV	2,57	4,69	16,30	488.627,616
Sant. Ahorro	RF	15,16	0,01	0,07	68.283,322
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1229,58	0,13	1,44	346.621,269
Sant. Dinero FT.	D	1271,82	0,07	0,63	2.824.750,334
Sant. Euroslx Garant.	GRV	947,24	0,46	3,99	67.849,572
Sant. Futuro	RF	20,80	-0,19	1,96	639.588,622
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525,688
Sant. Indice	RV	15,21	4,08	18,08	123.671,674
Sant. Siglo XXI 3	GRF	12,06	-0,44	3,18	57.381,064
Sant. Tesoreria	D	1593,91	0,08	0,73	3.407.143,265
SCH Acc. España 1 Plus	RV	18,53	4,19	19,08	250.655,119
SCH Grandes Valores	RV	68,12	4,03	17,96	31.134,181
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,90	0,19	2,43	210.388,083

Los valores liquidativos de



# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
 Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
**TANATORIO SEGOVIANO**  
**SAN JUAN DE LA CRUZ**

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: *SEGOVIA*  
*NAVA DE LA ASUNCIÓN* *RIAZA*  
*SANCHONUÑO* *CANTIMPALOS*  
*PRÁDENA* *CARBONERO EL MAYOR*  
*LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO*

ATENCIÓN PERMANENTE  
 24 HORAS

**902 02 23 24**  
 TELÉFONOS  
**921 43 00 28 - 921 42 58 10**

**EN MADRID: 902 42 52 42**

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**  
**Prádena Salud**

**Válidos y asistidos**  
 médico, Enfermera,  
 fisioterapeuta,  
 terapia Ocupacional,  
 podología,  
 peluquería, etc.

tel: **921 507 385**  
**629 643 204 - 616 956 014**  
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Clínicas Ginecológicas

**DR. J. IGNACIO BERMEJO**  
 AYCART  
 Obstetricia y Ginecología  
 Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A  
 Teléfono **639 81 72 14**

## Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:  
 Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:  
 921 460 114  
 647 555 229

**cirestética**  
 cirugía plástica reparadora y estética



## Decoración

**AGOSTO 10% Dto. PIE DE SALÓN**

12 MESES 12 OFERTAS

Otra forma de iluminar tu vida  
**DE PABLO**  
 iluminación

Alfonso VI, 31 (Barrio El Carmen)  
 40004 SEGOVIA Telf. 921 43 54 10

## Imprentas

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Solicite presupuesto sin compromiso.

**921 43 72 61**

## Teléfonos

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3, Pol. Ind. El Cerro  
 Teléfono 921 43 72 61  
 Fax 921 44 24 32

Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
 Correo electrónico:  
[adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
 40006 SEGOVIA

Teléfonos **921 437 806**  
**609 875 077**

**Box** TU MUNDO

**Luz de Castilla** CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
 Ctra. Madrid-Segovia s/n Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas: 90 CINEBOX (902 463 269)**  
 Día espectador: JUEVES pagina web: [www.cinebox.es](http://www.cinebox.es)

<p><b>Sala 1</b>                  Laborables: 18,00                  Sábado y domingo: 16,00/18,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Madagascar</b></p> <p>Laborables: 20,00/22,15                  Sábados y domingo: 20,00/22,15                  Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 00,25</p> <p><b>La máscara II</b></p>	<p><b>Sala 2</b>                  Laborables: 19,00/21,30                  Sábado y domingo: 16,20/19,00/21,30                  Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 00,00</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>La guerra de los mundos</b></p>	<p><b>Sala 3</b>                  Laborables: 19,00/22,00                  Sábado y domingo: 16,30/19,00/22,00                  Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 00,20</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>La llave del mal</b></p>	<p><b>Sala 4</b>                  Laborables: 18,10/20,25/22,40                  Sábados y domingo: 16,00/18,10/20,25/22,40                  Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 01,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Herbie: A tope</b></p>
<p><b>Sala 5</b>                  Laborables: 18,10/20,30/22,45                  Sábados y domingo: 16,00/18,10/20,30/22,45                  Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 01,00</p> <p>No recomendada para menores de 7 años</p> <p><b>Adivina quién</b></p>	<p><b>Sala 6</b>                  Laborables: 18,10/20,30/22,45                  Sábados y domingo: 16,00/18,10/20,30/22,45                  Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 01,00</p> <p><b>Los cuatro fantásticos</b></p>	<p><b>Sala 7</b>                  Laborables: 18,20/20,30                  Sábado y domingo: 16,10/18,20/20,30</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p><b>Fin de curso</b></p> <p>Laborables: 22,35                  Sábados y domingo: 22,35                  Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 00,50</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p><b>La casa de cera</b></p>	<p><b>Sala 8</b>                  Laborables: 18,00                  Sábado y domingo: 16,05/18,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Rolo y el secreto del quisante</b></p> <p>Laborables: 20,05/22,05                  Sábados y domingo: 20,05/22,05                  Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 00,05</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p><b>Semen, una historia de amor</b></p>

**Multicines Miró**  
 C/ Gob. Fernández Jiménez, 6 Tfnó 921 41 27 91

<p><b>Sala 1</b></p> <p>Viernes: 18,00                  Sábado y domingo: 18,00/20,30                  Lunes a jueves: 18,30/20,45</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Los cuatro fantásticos</b></p>	<p>Viernes: 23,30                  Sábado y domingo: 23,00                  Lunes a jueves: 23,00</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>El amor es lo que tiene</b></p>
<p><b>Sala 2</b></p> <p>Viernes: 18,00/20,30/23,30                  Sábado y domingo: 18,00/20,30/23,00/                  Lunes a jueves: 18,30/20,45/23,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Herbie. A tope</b></p>	
<p><b>Sala 3</b></p> <p>Viernes y sábado: 18,00                  Domingo: 18,15/                  Lunes a jueves: 18,30</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Madagascar</b></p>	<p>Viernes: 20,00/                  Sábado: 20,30/                  Domingo: 20,15/                  Lunes a jueves: 20,30/22,45</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p><b>La morada del miedo</b></p>

✠

EXCELENTÍSIMO SEÑOR

## D. Fernando Fernández Martín

VOCAL DEL CONSEJO GENERAL DEL PODER JUDICIAL

Falleció en Madrid el día 3 de agosto de 2005

D. E. P.

**El Consejo General del Poder Judicial,**

*se une al dolor de su familia al lamentar tan sensible pérdida*

Hoy, día 4 de agosto, se celebrará una misa funeral, a las doce horas, en el Tanatorio de La Paz (km 20, carretera Colmenar), procediéndose a las trece horas a su incineración en el propio Tanatorio.

✠

EL SEÑOR

## D. Fernando Fernández Martín

MIEMBRO DEL PODER JUDICIAL DE MADRID

Ha descansado en la paz del Señor en Madrid el día 3 de agosto de 2005  
A los 41 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*

D. E. P.

**Su familia,**

*Ruega una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 4, a las 12,00 de la mañana, en la Capilla del Cementerio La Paz, Alcobendas (Madrid). Acto seguido, el cadáver será incinerado en el Cementerio La Paz.

CASA DOLIENTE: TANATORIO CEMENTERIO LA PAZ, ALCOBENDAS (MADRID)

**EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA**

Redacción, Publicidad,  
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32

\*\*\*

Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
Correo electrónico:  
[adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

✠

LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> María Berzal Blanco

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 3 de agosto de 2005  
A los 91 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*

D. E. P.

**Esposo, Félix Hernanz Masedo; hijos, Jesús, Agustina, Félix, Encarna y Tomás Hernanz Berzal; hijos políticos, Mercedes, Juan, Mayte, Salvador y Margarita; nietos, bisnietos, hermanas, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 4, a las 18,00 horas, en la iglesia parroquial de Ventosilla (Segovia); acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Ventosilla (Segovia)

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ EN PRADERA

✠

EL SEÑOR

## D. Luis Julio Rivero Bautista

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 3 de agosto de 2005  
A los 78 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*

D. E. P.

**Su esposa, Benita Marcos Martín; hijos, Luis y Javier Bautista Marcos; hijas políticas, María Jose Pérez y Teresa Jiménez; nietos, Patricia, Marta y Luis; sobrinos y demás familia**

*Ruega una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 4, a las 12,30 de la mañana, en la Iglesia Parroquial de San Millán. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el Cementerio del Santo Ángel de la Guardia de Segovia. La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 5 a las 8 de la tarde en la Iglesia Parroquial de San Millán.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

**SI TE DUELE  
QUE CADA AÑO  
MUERAN MILES  
DE CIVILES  
EN CONFLICTOS  
ARMADOS,  
LLAMA AL  
MÉDICO**

*Llama al 902 250 902  
o entra en msf.es y hazte socio.*

  
MÉDICOS  
SIN FRONTERAS

✠

SEGUNDO ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

## D. Ángel Gimeno Ruiz

Que falleció en Burgos el día 4 de agosto de 2003

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*

D. E. P.

**Esposa, Rosario Díez Díez; hijos, Noemí y Sara; Eduardo; hermanos, Julio y Jesús; hermanos políticos, Patricia, Ángela, M<sup>a</sup> Jesús, Ángel y Visi; padres políticos, Francisco y Consuelo; tíos, primos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

La misa que se oficie hoy día 4 de agosto, a las 19,30 horas, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, será aplicada por su eterno descanso.

✠

EL SEÑOR

## D. Luis Julio Rivero Bautista

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 3 de agosto de 2005  
A los 78 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*

D. E. P.

### Tus compañeros del Grupo Aqua

*No te olvidan*

**REFUGIADOS  
Afganos**

**Necesitan ayuda urgente**

Banco Central Hispano:  
0049 - 0001 - 51 - 271007009  
Banco Santander:  
0049 - 6127 - 12 - 2810216509  
Banco Bilbao Vizcaya Argentaria:  
0182 - 5906 - 89 - 0010001000

Información:  
902 218 218

 ASOCIACIÓN  
**ESPAÑA  
de  
ACNUR**

[www.espana.org](http://www.espana.org)

el mensaje  
con **DONA**ción

Perdón, Justicia, Esperanza

¡141.842 GRACIAS!

*Morjub 16 años  
Shomogor, India  
antituberculoso  
CURADA*

Ayúdanos a llegar a más personas

 Fontilles 100 años  
LUCIM CONTRA LA LEISIA  
9943 1407 8623333637, Senda de Central Nueva  
0609 0131 21 00004954, Rincón de Valencia

la respuesta  
tu **APORTA**ción

Trabajo, Ilusión y Recursos

  
**Caritas**  
Trabajamos por la Justicia



# ANUNCIOS BREVES

**921 43 72 61**

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**  
 C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
 Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta  
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO** 921 43 72 61  
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
 Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*  
**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

**01 ALQUILERES**

**SE ALQUILA** piso La Granja Urb. El Parque 3 dormitorios, 2 baños, jardines, piscina, tenis, terraza. 500 euros. Tel. 619077066.

**PARTICULAR, ALQUILO** local muy céntrico. Telf. 921463809

**ALQUILO PISO** 75 m². 3 dormitorios, exterior. c/ Valdeaguiña 13. Junto Plaza Mayor. 921462574

**ALQUILO VENDO** local, 75 m². c/ Valdeaguiña, 13. Junto Plaza Mayor. 921462574

**03 GANADOS**

**VENDO VACAS** y novillos frisonas por jubilación. Telf. 628617253

**06 RELAX**

**ABSOLUTA DISCRECIÓN,** Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**MADURITA RECIENTE** divorciada. Muy complaciente, griego, francés natural. Desplazamientos. 661111847.

**COMPLACIENTE BRASILEÑA,** delgada, 90 de pecho, salidas, aire acondicionado. Telf. 650670371

**AGENCIA CONTACTOS** solicita caballeros para encuentros remunerados con señoras adineradas. Máxima discreción. 902365580

**¿ERES LO** que buscamos? Participe en nuestro programa de citas. 685316462

**MUJER GENEROSA** obsequiaría contactos de sexo con buenos regalos. 803514382

**MUJERES MADURAS** muy atractivas, marchosas, pagarían generosamente por sexo. 803514383

**NO BUSQUES** mas, chicas clientes pagarían por buen sexo. 803514384

**GABINETE LA** buena estrella. Tarotistas, videntes. 100% aciertos, rituales, amarres... 24 horas 902102535

**VICTORIA RUBIA,** 19 añitos. Regálate un completo vicioso. 659894283. Salidas.

**CRISTINA, LENGUITA** de fuego, garganta profunda, culito traqón. 659894061. Salidas.

**07 CONTACTOS**

**AGENCIA CONTACTOS** buscamos chicos para contactos esporádicos Altos ingresos. 12000 euros mensuales. 697256975/627142151.

**09 TRABAJO**

**SE NECESITA COCINERO con experiencia.** Mandar curriculum a AYLASA Fax: 921 42 81 61 Paseo Ezequiel González, 26 40002 SEGOVIA

**EMPRESA DE** servicios, selección personal para controlador en Los Angeles de San Rafael, de 25 a 55 años, con graduado escolar o equivalente. Enviar curriculum al fax 921172280

**SE NECESITA** auxiliar de clínica con experiencia para clínica dental. 619254587.

**CONDUCTORES. PROXIMOS** ingresos Segovia, junta. 35 horas semanales. Información gratuita. 921428618

**SE NECESITA** mujer para cocina. Meson Mariano. Telf.921479095

**4 APROBADOS** diarios con nuestro exclusivo sistema de preparación. Conocemos el camino hacia el mercado laboral. Infórmate gratis: 900150191.

**MILES DE** puestos libres para auxiliares administrativos. Solo necesitas el Graduado Escolar para ser funcionario. Un alumno aprobado cada 6 horas. Información gratuita. 900315315

**GRADUADO ESCOLAR.** Trabajo de funcionario. Cientos de puestos libres para subalternos. Prepárate. Infórmate. 900150191 llamada gratuita.

**¡MILES DE** plazas ofertadas!! Servicios de salud Autonómicos Aprovecha la oportunidad. Infórmate 900150191 llamada gratuita.

**TRABAJA CON** altos ingresos como profesor de autoescuela. Alta demanda de empleo. ¿Por qué no te preparas ya? Información gratuita 900315315

**BUENOS INGRESOS** desde graduado escolar. Agentes de servicios aeroportuarios. Trabajo fijo en aeropuertos. Información gratuita 900315315

**AMPLIAMOS PLANTILLA** guardería infantil no necesaria experiencia. Interesados llamar 699385436

**SE NECESITA** camarero. Bar Monoculo. Telf. 649577215

**SE NECESITA** camarero y extra para camarero. Telf. 921433649

**SE NECESITA** persona para la limpieza de restaurante en Torrecaballeros. Media jornada.

Teléfonos 921401278 600611613.

**SE NECESITAN** camareros/as para restaurante. Se ofrece alojamiento. 921543703.

**SE BUSCAN** comerciales para productos informáticos. Incorporación inmediata. Imprescindible carnet de conducir B1, coche propio y buena presencia. Se valorará experiencia comercial. Interesados enviar Curriculum a Matiz Comunicación SL. Paseo Ezequiel Gonzalez, 32. Centro Comercial Mahonias. C.P. 40002 Segovia.

**GRUAS BERMEJO** necesita conductor con carnet C. 921438537.

**SE NECESITA** camarera de piso. Teléfono 921425761.

**SE NECESITA** conductor clase C. Interesados llamar teléfonos 605287530 921440913.

**SE NECESITA** ayudante dependiente. Preferentemente 19 a 25 años. Tienda de regalos. 921460515.

**SE NECESITA** conductor de la clase c. 629140393 619740629 (José)

**10 TRASPASOS**

**SE TRASPASA** heladería bollería en C.C Luz de Castilla. Totalmente instalada. Precio 20.000 Euros. Para contactar. Teléfono 615557005.

**11 VARIOS**

**SOL INMOBILIARIA**  
 www.solexclusivas.com

**12 VEHÍCULOS**

**PARTICULAR VENDE CITROËN C5** Año 2000  
 Perfecto estado. Garantizado. 110 CV 2000 c.c. Llantas, climatizador...  
**610 13 54 62**

**13 VENTAS**

**VENDO PISO** c/ Santo Tomás, segundo con ascensor, tres dormitorios, dos baños. Plaza de garaje. Muy soleado. Impecable estado. Telf. 609869680

**VENDO PISO** 75 m². 3 dormitorios, exterior, c/ Valdeaguiña, 13. Junto Plaza Mayor. 921462574

**VENTA DE CHALETS** adosados a 9 minutos de Segovia. Garajillón. Entrega inmediata. Telf. 600611613

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

# USA 2 Autocasión

**AUDI A6 TDI QUATTRO**  
 180CV. MOD. 00  
 FULL EQUIPE+CUERO  
 GARANTIZADO  
 Precio: 22.900 €



**VOLKSWAGEN PASSAT 1.9**  
 TDI 130CV HIGHLINE  
 MOD.01  
 FULL EQUIPE  
 GARANTIZADO  
 Precio: 16.900 €




**VOLKSWAGEN GOLF 1.9 TDI**  
 VARIANT MOD.02  
 FULL EQUIPE+GPS  
 GARANTIZADO  
 Precio: 13.800 €



**PEUGEOT 206 HDI 90CV**  
 MOD. 03  
 FULL EQUIPE  
 GARANTIZADO  
 Precio: 9.900 €



**AUDI A4 1.9 TDI 90CV**  
 MOD. 97  
 FULL EQUIPE  
 GARANTIZADO  
 Precio: 9.800 €



**VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI**  
 MOD 00  
 CON EXTRAS  
 GARANTIZADO  
 Precio: 7.700 €



**OTRAS OFERTAS:**

MERCEDES 300 D	5.500 €
VW PASSAT 1.9 TDI	11.000 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	10.300 €
BMW 320 D	15.900 €
FORD KA 1.3i	4.900 €
BMW 525 TDS FULL EQUIPE TV GPS	14.500 €
FORD MONDEO 1.8 TD	6.900 €
VW GOLF IV 1.9 TDI 3P	10.500 €
PEUGEOT 405 TD	900 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATTRO	22.800 €

**TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS**

**¡¡ NUEVAS INSTALACIONES !!**  
**POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA**  
**GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42**  
 (JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
**40195 HONTORIA (SEGOVIA)**  
 Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

**Para 22 millones de refugiados, esto es lo más parecido a un hogar.**

Tuvieron que huir de su país para salvar la vida. Hasta que puedan volver a sus casas sin peligro vivirán en campamentos de refugiados.  
**ACNUR** protege y asiste a los refugiados, y lo hace, en gran medida, gracias al interés de personas como tú.

**ASOCIACIÓN ESPAÑA con ACNUR**

Si quieres ayudar, infórmate.  
 Envía el cupón o llama:  
 Cedaceros, 9, 3º dcha. 28014 Madrid  
 Tel.: 91 369 06 70. Fax: 91 369 10 69  
 Pág. Web: www.eacnur.org  
 Donaciones: BCH. suc. 1. c/c: 70.009

La línea que separa la hostilidad de la solidaridad es tan fina como la de este cupón.  
 Si quieres más información, envíalo a:  
 Asociación España con ACNUR  
 Cedaceros, 9, 3º dcha. 28014 Madrid

Nombre: \_\_\_\_\_  
 Dirección: \_\_\_\_\_  
 Localidad: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_  
 CP: \_\_\_\_\_










**PISOS**

Triangulo Inmobiliaria

San Francisco 19  
921 41 2090  
www.trianguloinmobiliaria.com

**P1585 - San Lorenzo:** Piso. 4 dormitorios, salón, cocina 2 baños, trastero y zona de aparcamiento. Exterior.

**P1583 - Crt. VILLACASTIN:** piso a estrenar de 2 dormitorios, salón, baño, cocina... en edificio con ascensor.

**P1581 - La Granja:** Piso de 105 m2. Gran salón, cocina amueblada, baño completos, 3 amplios dormitorios y garaje. Impecable.

**P1580 - ESPIRDO:** piso de entrega inmediata con: 2 dormitorios, 2 baños, salón, cocina, garaje, trastero...

**P1578 - MADRONA:** Piso de 150 m2 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y garaje. Exterior.

**P1577 - OTERO:** Piso de 110 m2 con 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina y salón, un patio de 20m2, garaje, trastero a estrenar.

**P1574 - SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA:** piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, 2 terrazas, garaje y trastero.

**P1573 - SAN LORENZO** piso de 100 m2 divididos entre 3 dormitorios armarios empotrados, salón, cocina, baño, terraza, garaje.

**P1572 - SAN LORENZO:** 3 dormitorios, baño y aseo, con muchas reformas y la cocina amueblada, tiene ascensor y esta en una urbanización con piscina.

**P1571 - Valverde del Majano.** Piso a estrenar de 60 m2. 2 dormitorios, salón, cocina y baño. Exterior y muy económico.

**P1565 - JOSE ZORRILLA,** apartamentos de 1 dormitorio, cocina, baño, trastero, en edificio con ascensor... Exterior.

**P1563 - JOSE ZORRILLA,** apartamentos de 1 dormitorio, cocina, baño, trastero, en edificio con ascensor...

**P1562 - EZEQUIEL GONZALEZ:** 93 m2, 3 dormitorios, ascensor, todo amueblado, tarima, tendero, y con zonas comunes.

**P1559 - La Granja:** Piso de 120 m2 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y garaje. Exterior.

**P1557 - San Cristóbal:** Apartamento. 1 dormitorio, cocina americana separada, baño y patio de 20 m2 Reformado.

**P1539 - Torrecaballeros.** Precioso apartamento de 2 dormitorios, salón, cocina y terraza, baño, ascensor y garaje. Exterior.

**P1538 - SAN CRISTÓBAL:** Piso en venta de dos dormitorios, baño, totalmente amueblado. Tiene garaje y trastero.

**P1535 - Calle Alferez manzanares:** Piso reformado de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Económico.

**P1533 - SAN JOSE:** Precioso piso de 60m2, consta de 3 dormitorios, salón, cocina y baño. No los dudes llámanos y vamos a visitarlo con Triangulo Inmobiliaria.

**P1532 - La Granja.:** Atico a estrenar de 150 m2 2 dormitorios, salón, cocina y 2 baños, garaje y ascensor .

**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

**VENTAS**  
PISO  
JOSE ZORRILLA



65M2, 2 DORMITORIOS  
COCINA AMUEBLADA  
TERRAZA. MUY LUMINOSO.  
ASCENSOR Y TRASTERO  
REF: SG0072V

GARAJE/TRASTERO  
ZONA CENTRICA  
42m2, Luz y agua  
REF: SG0007V

PISO  
C/ AGAPITO MARAZUELA  
70m2, 3 dormitorios  
cocina, 2 terrazas.  
REF: SG0016V

**NUEVA DIRECCION**  
C/ DOCTOR TAPIA, 2  
Ed. La Castellana

**PROMOCION VIVIENDAS EN SAN LORENZO DEL ESCORIAL**  
3 y 4 dormitorios  
Bajos con jardin Duplex.  
Trastero y garaje.  
Piscina comun.

**TORRELODONES OBRA NUEVA**  
Pareados Individuales.  
Parcela privada.  
Garaje.  
Junto a Correos

921 441 888  
921 438 067

www.solexclusivas.com

**SOL**  
INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

PISOS	CHALETs
<p><b>Santa Eulalia,</b> 75 m2, 3 dormitorios, luminoso, para reformar por completo, buenas posibilidades Ref: PV-7.343</p>	<p><b>Revenga,</b> adosado en esquina, 3 dormitorios, 4 baños, ático acondicionado con terraza solarium, jardín privado, cocina amueblada con electr. Ref: CHV-6.873</p>
<p><b>San José,</b> 3 dormitorios, amueblado, cocina amueblada nueva con electrodom., exterior, luminoso, gas natural, acceso sin escaleras Ref: PV-7.405</p>	<p><b>Palazuelos,</b> adosado en esquina, jardín 150 m2, 4 dormitorios, 3 baños, salón con chimenea, cocina amueblada, muy buen estado Ref: CHV-7.228</p>
<p><b>San Cristóbal,</b> 3 dormitorios, baño y aseo, 2 terrazas, parquet roble, calefacción individual, piscina, garaje y trastero, 175.100 € Ref: PV-7.334</p>	<p><b>La Lastrilla,</b> buen adosado a estrenar, garaje 2 coches, salón 35 m2, jardín privado, gran solarium, cocina amueblada con electrodom CHV-7.193</p>
<p><b>El Carmen,</b> 110 m2, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, parquet, calefacción central, ascensor, luminoso Ref: PV-7.128</p>	<p><b>Otero,</b> parcela 1.500 m2, chalet 500 m2, bodega 60 m2, garaje 4 coches, terraza 115 m2, ático en madera, 5 dormitorios, superlujo Ref: CHV-6.038</p>
<p><b>Urb. San Luis,</b> La Granja, buen piso, 3 dormitorios, 2 baños, parquet, cocina amueblada, garaje y trastero. 2 terrazas, nuevo, luminoso Ref: PV-6.610</p>	<p><b>Ctra/La Granja,</b> Magnífico chalet individual, 750 m2, 5 dormitorios, 3 baños, fachada piedra, parcela 3.800 m2, con piscina Ref: CHV-5.438</p>
<p><b>San José,</b> 3 dormitorios, amueblado, pequeños arreglos, cocina amueblada con electrodom., calefacción individual, 136.190 € Ref: PV-7.406</p>	<p><b>Nueva Segovia,</b> 4 dormitorios, 3 baños, salón 40 m2 con chimenea y vigas vistas, jardín 150 m2 + porche 40 m2, ático con solarium Ref: CHV-6.567</p>
<p><b>San Cristóbal,</b> apartamento muy coqueto, 45 m2, 1 dormitorio, cocina amueblada, jardín privado 35 m2, con garaje, piscina y tenis comunes Ref: PV-7.399</p>	<p><b>Hontoria,</b> adosado de 180 m2, 4 dormitorios, 3 baños, ático, bodega, cocina amueblada, jardín 140 m2 porche, 3 armarios empotr Ref: CHV-6.898</p>
<p><b>Obispo Quesada,</b> 3 dormitorios, terraza cerrada, todo amueblado, puerta blindada, calefacción central, para entrar a vivir Ref: PV-6.761</p>	<p><b>La Lastrilla,</b> pareado en perfecto estado, 187 m2, 4 dormitorios, 3 baños, + 80 m2 garaje y bodega, chimenea francesa, cocina con office Ref: CHV-7.028</p>
<p><b>San Millán,</b> piso para arreglar, 70 m2, 2 dormitorios, 2 terrazas, amueblado, calefacción gas natural, exterior, gran trastero, 156.264 € Ref: PV-7.380</p>	<p><b>La Losa,</b> 2 años construcción, 3 dormitorios, jardín privado 55 m2, terraza 23 m2, cocina amueblada con electrodom., vigas madera, 161.000 € Ref: CHV-7.155</p>

**Ahora, al solicitar información en SOL, de cualquier producto inmobiliario te llevas de regalo este práctico llavero .....**



Con una moneda que puedes utilizar siempre al coger el carrito de la compra.

**¡¡ Date prisa !!**





MARISA PALACIOS  
Agente Asociado

RECIENTE CAPTADO



SAN CRISTOBAL  
CHALET ADOSADO.  
NUEVO A ESTRENAR.  
AMUEBLADO ENTERO  
RECIENTE CAPTADO



LA LASTRILLA  
PISO DE 2 DORM. EN  
IMPECABLE ESTADO.  
COCINA CON TENEDERO



YOLANDA GOMEZ  
Agente Asociado

RECIENTE CAPTADO



LA GRANJA  
PISO DE 120 M2, 2 DORM.  
CON COCINA AMUEBLADA,  
DE ESTILO RÚSTICO

RECIENTE CAPTADO



SONSOTO  
CASA BAJA DE 1 DORM.,  
TOTALMENTE REFORMADA.  
CON PATIO

921 41 30 09  
Escultor Marinas 12  
www.remax.es



INMOBILIARIA  
**MANSINO**  
Símbolo de eficacia  
**VENTAS**

Vende CHALET de nueva construcción en **TABANERA DEL MONTE**  
Parcela de 388 m².  
Dos dormitorios, En esquina  
Garaje  
INFÓRMESE

Vende CHALET INDIVIDUAL en El Sotillo  
500 m² construidos.  
Gimnasio.  
Casa de invitados.  
Bodega. Parcela de 900 m con piscina. ÚNICO

Vende CHALET en **ORTIGOSA DEL MONTE**  
4 dormitorios. 3 baños.  
Parcela 281 m  
EN CONSTRUCCIÓN

Vende CHALET en **HONTANARES DE ERESMA**  
140 m². 3 dormitorios,  
3 baños. Garaje  
A estrenar  
Parcela 326 m11  
PRECIO-OCASIÓN!!

**VENDE CHALET A 10 MINUTOS DE SEGOVIA**

En construcción (entrega verano 05)

3 plantas. Parcela 232 m²

Excelente calidad. Parquet, etc.

2 DORMITORIOS, UNO CON VESTIDOR

OCASIÓN SOLO 172.000 €. INFÓRMESE

Vende CHALET en LA ESTACIÓN DE OTERO DE HERREROS  
7 años de construcción  
2 dormitorios.  
Parcela 400 m²  
OCASIÓN!! 151.455 €

Vende FINCA DE 1.200 m. en LAS NAVILLAS  
Con dos viviendas unifamiliares  
PISCINA, BARBACOA!!  
EXCELENTES VISTAS!!

Vende CHALET EN OTERO  
4 habitaciones. Trastero y garaje. Cocina. Totalmente equipada  
PARCELA DE 840 m²!!

Vende CHALET INDIVIDUAL en SAN CRISTÓBAL  
180 m² construidos en estilo rústico  
Cocina amueblada  
PARCELA DE 230 m²!!

**921 44 30 31**

Vende CHALET en La Lastrilla  
180 m² construidos, con trastero y garaje para 2 coches!! Con parcela  
EXCELENTES CALIDADES!!

Vende CHALET en VALSECA  
117 m²  
Jardín de 40 m²  
OCASIÓN!!

Vende CHALET INDIVIDUAL en MARUGÁN  
188 m² construidos  
Parcela de 2.500 m²!!  
PRECIO INCREÍBLE

Vende CHALET en MOZONCILLO  
220 m² construidos  
Cocina amueblada  
Parcela de 290 m²!!

www.mansinoinmobiliaria.com

Profesionales a su servicio



**SAN LORENZO**

PRECIOSA VIVIENDA DE 90 m² CONSTRUIDOS

2 dormitorios, salón.  
Cocina amueblada  
Baño, aseo.  
Trastero y garaje  
Con ascensor.

ESTADO IMPECABLE

Además tiene zonas comunes con piscina y unas bonitas vistas

PV-858

SAN LORENZO.

90 m² construidos,  
2 dormitorios, salón. Cocina amueblada, Baño y aseo.  
Trastero y garaje. Zonas comunes con jardín. Buen estado. PV-858

Ctra. Villacastín

3 dormitorios, salón, cocina amueblada y 2 baños. Trastero y garaje. Totalmente amueblada. Muy pocos años de antigüedad.  
PV-857

Apartamento en ESPIRDO, a estrenar, entrega inmediata, con plaza de garaje. ¡¡Muy interesante!!  
PV-766.

San Cristóbal

3 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo. Trastero y garaje. Suelos de parquet. A estrenar.  
PV-855

Le esperamos en nuestra oficina en:

C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA

921 41 30 68  
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

¡NO PUEDE PERDERSELO

Preciosos PAREADOS RÚSTICOS  
240 m² útiles, dormitorio principal con vestidor, dormitorio amplio con baño en planta baja.

Porche y vistoso jardín  
¡EN EL SITIO MÁS BONITO DE SONSOTO



FEBIGESTIÓN, S.L.

C/ Arroyo nº 1.

TRESCASAS (SEGOVIA)

921 40 66 09 / 921 40 62 62

febigestion@telefonica.net



PALAZUELOS

Chalet individual. 4 dormitorios. 3 baños. 1 aseo. Garaje. Buenas calidades. Excelente precio. Ref. 1.870

TORRECA-BALLEROS

Piso de 2 dormitorios. 1 baño. Ascensor. Nuevo a estrenar. Ref. 1.872.

SAN CRISTOBAL

Piso de 3 dormitorios. Baño. Aseo. Garaje. Trastero. Calefacción individual. Muy interesante. Ref. 1.580.

SAN LORENZO

Piso de 2 dormitorios. Garaje. Trastero. Calefacción central. Oportunidad. Ref. 1.680.



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA

Tel.: 921 412 553



GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN C/ LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)

PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS  
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

PROMOCIÓN ABADES

CHALET ADOSADOS

2 DORMIT. + ÁTICO

PLANOS EN OFICINA

¡¡PREGÚNTANOS!!

PROMOCIÓN EN EL CENTRO DE SEGOVIA

PISOS DE 3 DORMITORIOS

CALIDADES DE LUJO

ENTREGA INMEDIATA

VISÍTANOS

EL 10 De Su GESTIÓN

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com



**Inmobiliaria J.P.**  
 EDIFICIO SAN ROQUE  
 Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA  
**921 432 381**

**PALAZUELOS**  
**Viviendas y Apartamentos**



**VIVIENDAS**  
**2 Y 3**  
 DORMITORIOS  
**APARTAMENTOS**  
**1 Y 2**  
 DORMITORIOS

**VIVIENDAS EN PLANTA BAJA**  
**PISOS BAJOS CON**  
**JARDINES INDIVIDUALES**  
 (Desde 40 m2 hasta 280m2)

**GARAJE Y TRASTERO**  
**ASCENSOR DESDE GARAJE**  
**ZONAS COMUNES**  
**CON PISCINA**



**Desde**  
**90.000€**

**Inmobiliaria J.P.**  
 EDIFICIO SAN ROQUE  
 Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA  
**921 432 381**

**Atico**

**VIVIENDAS INDIVIDUALES**  
**LA LOSA**



**2, 3 y 4**  
**DORMITORIOS**

**TODAS CON**  
**JARDÍN PRIVADO**  
**PISCINA COMUNITARIA**



**A LOS PIES DE**  
**LA MUJER MUERTA**  
**JUNTO ACCESO**  
**AUTOPISTA**

**1ª, 2ª, 3ª y 4ª**  
**FASE VENDIDAS**  
**5ª FASE**  
**A LA VENTA**



**VISITE LA**  
**VIVIENDA**  
**PILOTO**




**Coches, 13 Local**  
**Tlf. 921 44 55 56**  
**www.aticodesegovia.com**

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**  
 Ezequiel González, 6  
**921 43 54 61**  
**921 43 59 50**

**PISOS VENTA**  
 SE VENDE duplex de tres dormitorios, en vía roma, a estrenar, excelentes vistas, garaje y trastero.

SE VENDE apartamento de un dormitorio, ático con terraza y preciosas vistas, en la Lastrilla.

SE VENDE apartamento de un dormitorio, con garaje y trastero en Palazuelos de Eresma, suelo de tarima, 48 m2.

SE VENDE piso de tres dormitorios, en ezequiel gonzalez, para entrar a vivir, interesante precio.

SE VENDE piso de 4 dormitorios en el casco antiguo, excelentes vistas, 150 m2.

SE VENDE piso totalmente reformado, en conde sepulveda, 4 dormitorios, dos baños, garaje, 147 m2, armarios empotrados.

SE VENDE piso de 4 dormitorios, en la zona de san milla, con muchas posibilidades, exterior.

SE VENDE piso de 4 dormitorios en el salvador, para reformar, con muchas posibilidades, gastos individuales, 150 m2.

**NUEVA PROMOCIÓN**  
**12**  
**VIVIENDAS SINGULARES**  
**EN**  
**MATA DE QUINTANAR**  
**2 - 3 - 4**  
**DORMITORIOS**  
**DESDE 89.232 €**

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**

**GESTIÓN 10**  
**GESTIÓN INMOBILIARIA**

**PISO EN VENTA EN CASCO ANTIGUO**  
 3 dormitorios  
 Calefacción central  
 Exterior  
**Ascensor**  
 Trastero  
**MAGNÍFICAS VISTAS DE SEGOVIA**

**MAGNÍFICO PISO JUNTO A VÍA ROMA**  
 3 dormitorios.  
 Parquet. Exterior.  
 2 terrazas  
 Muy soleado  
**Garaje y trastero**  
**PERFECTO ESTADO**

**El 10 De Su GESTIÓN**

**MAGNÍFICOS CHALÉS EN TRECASCAS**  
 Paredados  
 parcelas de 300 y 400 m²  
 Estilo rústico  
 PLANOS EN LA OFICINA  
**¡¡EXCELENTES CALIDADES!!**

**PRECIOSO ÁTICO EN EL CASCO ANTIGUO**  
 Casi 120 m²  
 Exterior  
 Con tarima  
 Ascensor  
**¡¡¡INFORMATE!!**

**921 44 50 77**  
 C/ La Plata, 56  
**www.gestion-10.com**

**ARCO**  
**921471474**

**EN CONSTRUCCION**

- CHALETS
- VIVIENDAS
- APARTAMENTOS
- LOCALES
- ESCUELAS
- GUARDERIAS
- CENTRO SANITARIO
- HOTELES
- BANCOS
- RESTAURANTES, BAR
- ZONAS VERDES
- ZONAS DEPORTIVAS
- CLUB SOCIAL
- GIMNASIO

**COMPLEJO RESIDENCIAL "ROBLEDO"**

**UN LUJO AL ALCANCE DE TODOS**

**A LA VENTA LA 3ª FASE**

**EN CONSTRUCCIÓN**

**ÚLTIMAS VIVIENDAS ENTREGA 2006**

**VISITE CHALET PILOTO**

**RAMIREZ T**

**CALIDAD**  
 C/ Calandria, 8  
 SAN ILDEFONSO





### Corrupción y robos en 'U.C. Infiltrados'

El primer capítulo que se emite hoy de *U.C. Infiltrados*, que emite Antena 3 TV a partir de las 0,45 horas, es *Erase una vez... en una banda*, donde el narco portorriqueño Quito Real pretende hacer tratos con Benni Li, otro importante narcotraficante que domina el mercado oriental.



El actor Sean Penn.

### 'El peso del agua' en 'Off cinema' de La 2

Kathryn Bigelow se basó en el thriller de la escritora Anita Shreve, *El peso del agua*, para realizar el filme del mismo título que hoy emite el espacio de La 2 *Off cinema*. La película está protagonizada, entre otros, por Catherine McCormack, Sean Penn, Elizabeth Hurley y Sarah Polley.

### El espacio 'Cortos extra', en Canal +

Canal + emite hoy *Cortos extra*, una selección de los cortos que mejor aceptación están teniendo en el circuito de festivales veraniegos. La cita se inicia con *Espermatozoides*, ganador del primer premio en la Semana de Cine de Medina del Campo 2005, que trata sobre la curiosidad infantil.

### LOS PAYASOS DE LA TELE ARMANDO RODRÍGUEZ

## Dibujos para adultos

Cuando Disney se lanzó a la aventura, cuando la Warner creó sus personajes, o cuando la Hanna Barbera se apuntó al carro, el público potencial de los dibujos animados no tenía edad. Era un producto inofensivo, con una capacidad de entretenimiento brutal, que hipnotizaba a los más pequeños, mitigaba la rebeldía adolescente, cautivaba a los adultos y entretenía a los más talludos. Pero alguna corriente de pensamiento, de esas que seducen a todo el mundo sin motivo, decidió que los cartoons no eran para adultos. Y allí murieron muchos sueños.

Años más tarde, la televisión revivió el espíritu del veterano seguidor. La culpa la tuvieron los Simpson, un producto inteligente que tiene la virtud de agradar -como antaño, aunque con armas menos ingenuas- a todos los públicos. Y los personajes amarillos de Matt Groening han abierto la veda de nuevo.

La TV se ha unido al carro con fenómenos universales como Shrek, pero la televisión ha sido la pionera en la reconquista del terreno perdido. South Park fue un paso más allá con un sentido del humor gore, vocabulario burdo y la violenta inocencia de cuatro niños como hilo conductor de la ridiculización del mundo, estableciendo definitivamente el término «Dibujos para adultos». Más adelante *Family Guy* (traducido en España como Padre de Familia) terminó por asentar esa corriente ácida y trasgresora que aborda con humor no apto para menores desde situaciones cotidianas hasta grandes problemas políticos mundiales. Ahora, Canal + emite *Misión Hill*, donde Andy French convive con una madre soltera, una caprichosa vecina que esconde un lado oscuro y una pareja de homosexuales de 60 años. Se rompió la baraja.

# Nuevas historias en la serie 'Periodistas', en Canal 4

'Chusky' e Isabel viven una relación complicada aunque con buenas perspectivas, en tanto que Willy tiene que decidir si sigue en el periódico o se va a trabajar a National Geographic

• Canal 4 Castilla y León ofrece, de lunes a viernes, esta serie de gran éxito, a partir de las 16,00 horas. A las 18,20 horas, otra nueva entrega de 'Querido maestro'.

SPC  
La vida de los miembros de la plantilla del *Crónica* es casi más ajetreada fuera que dentro del periódico. Las relaciones personales les traen de cabeza, y más cuando son entre ellos y se ven casi las veinticuatro horas del día. Lo que está claro es que, pese a las dificultades, finalmente todo se encauza. Esta tarde, a las 16,00 horas, una nueva entrega de *Periodistas* en Canal 4 Castilla y León. En el capítulo de hoy, la decisión de Willy acerca de su futuro profesional afecta a más de uno.

La cadena regional continúa programando de lunes a viernes una de las series de producción nacional con más éxito. Esta semana, nuevas aventuras en el *Crónica*. Profesionalmente, Ali (Esther Arroyo) y Ana (Alicia Borrachero) parece que han acertado distancias, después de que la ambición de Ana, una de las mejores periodistas de la sección de local, chocase contra las aspiraciones y tretas de Ali, recién contratada.

En cuanto a los asuntos más



La serie 'Periodistas' es una de las mejores que se han producido en la historia de la televisión en España. / CANAL 4

personales, el inesperado embarazo de Laura va viento en popa. Casi tan bien como su convivencia con Luis, y con su hija Isabel (Elena Ballesteros), toda una mujercita con las ideas demasiado claras a los ojos de su padre.

Luis por fin ha asumido la relación, aún corta pero intensa, que mantiene su hija con

*Chusky* (Paco Marín), nueve años mayor que Isabel y, sobre todo, el mejor amigo de Luis.

Resuelto el culebrón de las vidas de Luis y Laura, en el *Crónica* planea la relación entre los fotógrafos Willy (Joel Joan) y Clara (Belén Rueda). Willy se acaba de enfrentar a una de las mejores ofertas profesionales a las que podía aspirar: ser fotó-

grafo en la revista National Geographic. La decisión de Willy no sólo afecta a sus compañeros sino también a Clara, ya que ambos comparten, en el fondo, más que una buena amistad.

Canal 4 también emite de lunes a viernes, a las 18,20 horas, *Querido maestro*, con Imanol Arias y Enma Suárez al frente de un cuidado reparto.



## TIENES QUE VERLO

21:00H/ TROFEO DE TENIS DEL ESPINAR  
XX INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RÁPIDA VILLA DE EL ESPINAR  
01:00H/ PARTIDO DESTACADO DE LA JORNADA  
OFRECIDO POR EL MUY ILUSTRE AYTO DE EL ESPINAR

...Y ADEMÁS...

TODA LA INFORMACIÓN LOCAL A LAS 14:30, 20:00 Y 22:30

## GESTORA CASTELLANA DEL SUELO S. A. LES OFRECE LA SIGUIENTE PROMOCIÓN EN VENTA:



### 36 VIVIENDAS EN ESPIRDO.

VIVIENDAS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS.  
CON PLAZA DE GARAJE Y TRASTERO.  
ASCENSOR HASTA EL GARAJE.  
ENTREGA **MARZO 2.006.**  
EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES.  
**FACILIDADES DE PAGO.**

INFORMACIÓN Y VENTA EN EL TLF.: (921)415044

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENAS 3	CANAL 4	TELES
<b>06:00 CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, la información deportiva, así como la previsión meteorológica. <b>10:00 SABER VIVIR</b> Espacio que contiene prácticos consejos para el cuidado de la salud dirigido y presentado por Manuel Torreiglesias <b>11:00 POR LA MAÑANA</b> Magazine de variedades que cuenta con distintas secciones desde el corazón hasta la crónica de sucesos. Incluye: -Avance informativo Presentado por Ana Blanco	<b>07:30 LOS LUNNIS</b> <b>09:50 LOIS Y CLARK: NUEVAS AVENTURAS DE SUPERMAN</b> Serie protagonizada por Dean Cain y Teri Hatcher <b>10:35 DAWSON CRECE</b> <b>11:25 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA</b> Serie <b>13:00 LOS LUNNIS</b> Incluye las series: -Los Lunnis; la serie -Agallas el perro cobarde -Digimon Frontier -Los mini monstruos <b>14:55 INFANTILES UER</b> <b>15:15 SABER Y GANAR</b> Concurso presentado por el catalán Jordi Hurtado	<b>06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio con las noticias más relevantes <b>08:00 MEGATRIX</b> Espacio infantil presentado por Natalia y Enric Escudé que pretende entretener las mañanas del verano e incluye nuevos capítulos de las siguientes series: -Mo'isha -Jumanji -Jimmy Neutron -Art attack -Lizzy McGuire -Dos en Malibú -Sabrina -El príncipe de Bel Air -El equipo A	<b>09:00 DIBUJOS ANIMADOS</b> <b>10:30 LA BOLSA EN DIRECTO</b> <b>11:45 MÁS MADERA VERANO</b> <b>12:45 DESCUBRA LA PASTA</b> <b>13:15 QUERIDO MAESTRO</b> <b>14:30 LOCAL EN CINCO MINUTOS</b> <b>14:35 CANAL 4 NOTICIAS</b> <b>15:00 LAS HERMANAS McLEOD</b> <b>15:55 LOCAL EN CINCO MINUTOS</b> <b>16:00 PERIODISTAS</b> <b>17:30 AMOR DESCARADO:</b> Telenovela protagonizada por José Antonio Llamas y Barbara Mori donde el humor juega un papel relevante en la vida de sus protagonistas. <b>18:20 QUERIDO MAESTRO</b> <b>19:30 KAOS</b>	<b>06:30 HELICOPS</b> Serie <b>07:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. <b>09:10 EMBRUJADAS</b> Vivieron felices <b>10:00 OPERACIÓN TRIUNFO</b> Reposición del resumen diario <b>10:45 EL PROGRAMA DEL VERANO</b> Magazine de variedades presentado por Óscar Martínez y Máxim Huerta Incluye: -Karlos Arguñano en tu cocina

Necesitamos tu Sangre



Vente a donar



HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA  
HOSPITAL POLICLÍNICO  
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39  
921 41 92 91

<b>14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN</b> Espacio de noticias con la actualidad de la jornada que presta especial atención a la actualidad local y regional. <b>14:30 CORAZÓN DE VERANO</b> Espacio dedicado a la crónica rosa presentado por Anne Igartiburu <b>15:00 TELEDIARIO-1</b> Espacio informativo que recoge la actualidad de la jornada del panorama nacional e internacional presentado por Susana Roza y Rosana Romero al frente de la crónica deportiva. <b>15:55 EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica para las próximas horas <b>16:00 AMARTE ASÍ FRIJOLITO</b> Telenovela <b>17:55 ESPAÑA DIRECTO</b> Espacio informativo diario de actualidad social presentado por Pilar García Muñoz <b>19:15 OBSESIÓN</b> Telenovela que narra una bella historia de amor	<b>15:45 GRANDES DOCUMENTALES</b> <i>Vida en la isla</i> <b>16:55 EL ESCARABAJO VERDE</b> <b>17:30 LOS LUNNIS</b> <b>19:30 LA RESERVA IBÉRICA</b> <b>20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN</b> <b>20:30 MI EXTRAÑA FAMILIA</b> <b>21:00 LOS PROBLEMAS CRECEN</b> <b>21:35 VELA. COPA DEL REY SORTEO DE LA LOTERÍA PRIMITIVA Y LOTERÍA NACIONAL</b> <b>22:00 LA 2 NOTICIAS</b> <b>22:35 EL TIEMPO</b> <b>22:40 OFF CINEMA</b> <i>-El peso del agua. EEUU. 2000.</i> Dirección: Kathryn Bigelow. Intérpretes: Catherine McCormack, Sarah Polley, Elizabeth Hurley, Seann Penn. <b>00:45 EL ALA OESTE DE LA CASA BLANCA</b> <b>01:30 CONCURSO DE PIANO DE SANTANDER GATA SALVAJE</b>	<b>14:00 LOS SIMPSON</b> <i>-Aquellos patosos años</i> <i>-Ella de poca fe</i> Serie de animación <b>15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio de noticias presentado por Roberto Arce y José Antonio Luque con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas. <b>15:50 EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica de la mano de Roberto Brasero <b>16:00 PASIÓN DE GAVILANES</b> Telenovela que narra una apasionante historia de amor <b>17:45 ESTOY POR TI</b> Concurso donde los participantes acuden a buscar pareja con la ayuda de sus padres. Presentado por Anabel Alonso <b>18:45 EL DIARIO DE... VERANO</b> Programa de testimonios presentado por Yolanda Vázquez	<b>20:00 ACTUALIDAD LOCAL</b> <b>20:30 CANAL 4 NOTICIAS</b> <b>21:00 MAGAZINE TORNEO DE TENIS DEL ESPINAR:</b> Desde la estación de El Espinar, en Segovia, XX Campeonatos Internacionales de España en Pista Rápida "Villa de El Espinar" Open Castilla y León. <b>21:30 MÁS MADERA VERANO</b> <b>22:30 LOCAL EN CINCO MINUTOS</b> <b>22:35 CINE: La Sombra del Intruso</b> <b>00:00 PERIODISTAS</b> <b>01:00 PARTIDO PISTA RÁPIDA VILLA DE EL ESPINAR OPEN CASTILLA Y LEÓN:</b> Torneo de tenis que este año cuenta este año con la participación, entre otros, del francés Fabrice Santoro, el eslovaco Karol Kucera, y los españoles Santi Ventura, Alex Calatrava, Fernando Vicente e Iván Navarro. <b>02:30 LA BOLSA EN DIRECTO:</b> Toda la información bursátil a través de Bloomberg televisión.	<b>14:30 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas. Presentado por Begoña Chamorro. <b>15:30 AQUÍ HAY TOMATE</b> Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Idoia Bilbao y Mikel Serra. <b>16:30 A TU LADO</b> Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia de corazón en el que se analizan las noticias más destacadas de los famosos. Presentado por Yolanda Flores acompañada de numerosos colaboradores. <b>19:30 IALLÁ TÚ!</b> Concurso presentado por Arturo Valls en el que se juega por un importante premio económico a compartir con un telespectador que jue-
--	---	--	--	---

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia



<b>20:15 GENTE</b> Magazine presentado por Sonia Ferrer y Gema Balbás <b>21:00 TELEDIARIO 2</b> <b>21:55 EL TIEMPO</b> <b>22:00 PERDIDOS</b> Serie que narra las aventuras de un grupo de supervivientes de un accidente aéreo <b>23:30 SMALLVILLE</b> Serie protagonizada por Tom Welling y Annette O'Toole que describe la adolescencia del joven Clark Kent <b>01:30 TELEDIARIO 3</b> Espacio informativo presentado por Angeles Bravo con la actualidad de la jornada que resume la información deportiva y la previsión meteorológica. <b>02:00 SIETE DÍAS</b> Serie	<b>POPULAR TELEVISION</b> <b>08:00 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>08:30 CLOVERDALE'S CORNER</b> <b>09:10 CINE: "LOS MALVADOS DE FIRECRE- EK"</b> <b>11:00 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>12:00 EL ANGELUS</b> <b>12:05 SANTA MISA</b> <b>12:45 DE FIESTA EN FIESTA</b> <b>14:00 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>14:30 CLOVERDALE'S CORNER</b> <b>15:00 CONCURSAR CON POPULAR CINE: "LAS AVENTURAS DE QUINTIN DUWARD"</b> <b>19:00 EL CHAVO DEL 8</b> <b>19:30 VERANO AZUL</b> <b>20:00 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>20:30 PROGRAMA TENIS SEGOVIA</b> <b>21:05 CINE: "PEPA DONCEL"</b> <b>23:00 DE FIESTA EN FIESTA</b> <b>00:30 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>01:06 HISTORIAS PARA NO DORMIR</b>	<b>20:15 ¿QUIÉN QUIERE SER MILLONARIO?</b> Concurso presentado por Carlos Sobera <b>21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de las noticias deportivas y la previsión meteorológica. <b>21:45 24</b> Tres episodios de la serie protagonizada por Kiefer Sutherland <b>00:45 UC: INFILTRADOS</b> Doble episodio de la serie <b>02:15 ANTENA 3 NOTICIAS 3</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes den el panorama nacional e internacional <b>02:40 TELEVENTA</b> Espacio promocional <b>05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b>	<b>TELESEGOVIA</b> <b>9:30 FIESTA BRAVA</b> <b>10:00 PLAZA MAYOR</b> <b>11:00 TELENVELA "MARIANA DE LA NOCHE"</b> <b>12:00 TELESERIE "ANITA NO TE RAJES"</b> <b>13:00 A MESA Y MANTEL</b> <b>13:30 TELESERIE "CIUDAD DEL SUR"</b> <b>14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON</b> <b>15:00 FIESTA BRAVA</b> <b>15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>16:00 TELESERIE "COMPAÑEROS"</b> <b>17:30 CINE.</b> <b>19:00 LA HORA ANIMADA LAS NOTICIAS DEL DÍA</b> <b>20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON</b> <b>21:05 EL TIEMPO</b> <b>21:15 QUE NO FALTE NADIE</b> <b>22:15 PLAZA MAYOR</b> <b>00:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>03:00 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON</b> <b>1:05 EL TIEMPO</b> <b>1:10 DOCUMENTAL</b>	<b>20:30 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Agustín Hernández. Además, incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. <b>21:15 OPERACIÓN TRIUNFO</b> Resumen diario <b>22:00 OPERACIÓN TRIUNFO</b> Gala del concurso presentada por Jesús Vázquez <b>00:45 EL CHAT DE LA ACADEMIA DE OPERACIÓN TRIUNFO</b> Presentado por Ángel Llácer <b>02:15 AVANCE INFORMATIVOS TELECINCO</b> <b>02:20 TUNINGMANIA</b> <b>03:00 INFOCOMERCIALES</b> <b>05:45 LA LÍNEA DE LA VIDA</b> ...a través del teléfono.
--	--	--	---	--





Plaza del Corpus, 2  
40001 Segovia  
e-mail: amenasegovia@seguimas.com  
Tfno: 921 46 03 73  
Fax: 921 46 03 56

**Pásate**  
a contrato Amena y  
pasa de pagar más



**Nokia 6101**  
**89 €**  
Si llamas tu número de otro operador  
y te das de alta con cualquier  
contrato Amena  
**amena**  
auna  
distribuidor oficial

Promoción válida hasta el 20 de agosto o fin de existencias - Altas con contrato Amena particular - PVP válido en península y Baleares - Sujeto a CGC de Amena

**LAS PELÍCULAS DE HOY**

**CANAL +**

07:05 **TRANSWORLD SPORT**  
Espacio deportivo

07:55 **LO + DE LO + PLUS**  
Repetición Del magazine de entrevistas presentado por Ana García Sñeriz y Manu Carreño

08:45 **NOTICIAS CNN +**  
Espacio informativo que recoge lo más destacado de la jornada e incluye la información deportiva y meteorológica

09:00 **COLECCIÓN C+**  
*Algo para recordar*. EEUU. 1993. Dirección: Nora Ephron. Intérpretes: Tom Hanks, Meg Ryan, Bill Pullman, Ross Malinger.

10:42 **CINE**  
*Ejecutivo agresivo*

12:30 **TELESERIE**

**TELEMADRID**

07:15 **MATRIMONIO CON HIJOS**  
Serie

08:00 **AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS**  
-El héroe  
-Historias de comedor

09:00 **BUENOS DÍAS, MADRID**  
Programa informativo. Presentado por Alipio Gutiérrez, Begoña Tormo y Chus Galán con la información deportiva.

10:00 **CYBERCLUB**  
Espacio infantil que incluye las siguientes series:  
-Doraemon  
-La máscara  
-Las nuevas aventuras de Lucky Luke  
-Garfield

12:05 **COSAS DE CASA**

**tu centro comercial de Segovia**

discalles Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
discalles Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

Mission Hill

13:00 **TELESERIE**  
*Murphy Brown*  
*Adiós a Miles*

13:30 **LOS 40 PRINCIPALES**

14:25 **NOTICIAS CNN +**

14:35 **TELESERIE**  
Jack & Jill  
*Los hombres siempre serán niños*

15:30 **LO + DE LO + PLUS**

16:30 **CINE**  
*Se montó la gorda*

18:12 **CINE**  
*Biker boyz*. EEUU. 2003. Dirección: Reggie Rock Bytherwood. Intérpretes: Laurence Fishburne, Derek Luke.

20:00 **ZAP, ZAP, ZAPIN**

20:30 **SERIE**  
El abogado

21:30 **NOTICIAS CNN +**

22:00 **FRASIER**

22:30 **CINE ESPAÑOL EN C+**  
*Hotel Danubio*

00:08 **CORTOS EXTRA**

00:46 **CINE: The italian job**

02:33 **CINE**

París

12:35 **SE HA ESCRITO UN CRIMEN**  
*Carrera indecisa*

13:25 **¿QUÉ COMEMOS HOY?**  
Hoy: Puerros en vinagreta y Cazuela de rape

14:00 **TELENOTICIAS**  
Espacio informativo

15:00 **EL TIEMPO**

15:05 **DEPORTES**

15:30 **CIFRAS Y LETRAS**  
Concurso

16:00 **CINE DE TARDE**  
*Cultos en América*

18:15 **MADRID DIRECTO**  
Programa informativo

19:30 **METRO A METRO**  
Concurso cultural

20:30 **TELENOTICIAS**  
Espacio informativo

21:20 **LOS IMPOSIBLES**

22:00 **CINE: UNA COMEDIA**  
*Exceso de equipaje*

00:00 **DIARIO DE LA NOCHE**  
Presentado por Germán Yanke y Sandra Barneda.

00:30 **CINE: UNA COMEDIA**

**GMS 921 41 32 32 GMS**

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79  
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

Libranos de Eva

04:15 **CINE**  
*Los rebeldes de Shanghai*

06:05 **DOCUMENTAL NATURALEZA**  
*Las montañas de los tiburones*  
Espacio documental

Atrapa ese maniquí

02:05 **DOCUMENTAL**  
UFO

03:05 **MADRID DIRECTO**  
Repetición

04:05 **PROGRAMACIÓN LAOTRA**

**La mejor del día**  
LA 2 22:45  
**EL PESO DEL AGUA**  
★

Título original: "The Weight of Water". EEUU. 2000. Dirección: Kathryn Bigelow. Intérpretes: Catherine McCormack, Sarah Polley, Sean Penn, Elizabeth Hurley. 113 m.

Escena de la película dirigida por Kathryn Bigelow.

**Pesados flashbacks**

El pasado y el presente se encuentran trágicamente cuando Jean, una fotógrafa, llega a la isla Smuttynose, frente a la costa de New Hampshire, para investigar un crimen ocurrido hace un siglo. Mientras se sumerge en los detalles del caso, un arrebato pasional que tuvo como consecuencia la muerte de dos mujeres provoca que la propia Jean entra en un peligroso territorio emocional. La directora Kathryn Bigelow abusa del recurso del flashback y narra una historia de pasiones previsible y lenta.

Canal + 10:42  
**EJECUTIVO AGRESIVO**  
★★

Título original: "Anger Management". EEUU. 2003. Dirección: Peter Segal. Intérpretes: Adam Sandler, Jack Nicholson, Marisa Tomei, Luis Guzmán. 100 m.

Tras un malentendido a bordo de un avión, el afable Dave Buznik es condenado a asistir, para controlar su mal carácter, a las terapias del doctor Buddy Rydell, repletas de personas excéntricas e inestables. Sus métodos poco ortodoxos se basan en la confrontación y Dave se siente aún más desconcertado.

mo Rey de Cali, pero su posición se ve amenazada por un nuevo niño prodigio de la moto, apodado Kid, que pretende arrebatarle el trono. Acción trepidante para los amigos de la velocidad y del mundo de las carreras clandestinas de los

Canal + 18:12  
**BIKER BOYZ**  
★

Título original: "Biker Boyz". EEUU. 2002. Dirección: Reggie Rock Bytherwood. Intérpretes: Laurence Fishburne, Derek Luke, Orlando Jones, Djimon Hounsou. 110 m.

En el mundo de los grupos clandestinos de motociclistas, hay un corredor invicto al que llaman Smoke. Nadie le disputa su título co-



Escena de 'Hotel Danubio', esta noche en Canal +.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

**PROMOCION: San Millán**  
i Últimas viviendas!  
3 y 4 dormitorios Madera de roble - Calidades de lujo  
¡¡ ENTREGA INMEDIATA !!

**PROMOCIONES: en HONTORIA.**  
Pisos 1, 2 y 3 dormitorios - Garaje y trastero - Zona en expansión  
¡ CERCA DEL A.V.E. !  
¡¡ NO LO DUDE !!

**ugarte®**  
www.ugarte-inmobiliaria.com  
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



La playa del lago de Sanabria atrae a muchos visitantes que además de conocer la riqueza natural de la zona la disfrutan

MIRIAM CHADON

## LA ÚLTIMA

RAFAEL TORRES

### El ocaso del pollo

A SÍSTIMOS, SEGURAMENTE, al último acto de la tragedia del pollo, entendido éste en su clásica acepción de cría de la gallina. Dicha tragedia se inició con la democratización de su consumo, esto es, con la decisión del mercado de aumentar hasta el delirio su producción para, haciendo asequible su ingesta a todos los estratos sociales, lograr fabulosos beneficios, si bien no conviene olvidar una tragedia anterior, la de los que querían comer pollo y no podían porque costaba un riñón.

El pollo, en efecto, costaba un riñón en aquellos tiempos facciosos, míseros y autocráticos, pero la sumisión a la verdad nos obliga a reconocer también que lo que costaba un riñón y pocos podían permitirse era un verdadero pollo, y no la cosa hormonada e insípida que bajo ese mismo nombre se fabricó y comercializó después para que las masas nos hiciéramos la ilusión de que comíamos pollo. Pues bien, ahí comenzó a fraguarse la tragedia que ha concluido por afectar gravemente la salud de cientos, tal vez miles, de españoles.

Si sobre la base de un pobre pollito podía fabricarse un pedazo de goma con forma de pollo y venderlo como si fuera pollo, ¿por qué no cobrar un poco más al iluso consumidor haciéndole ver un pollo asado donde, en puridad, sólo hay ese pedazo de goma dentro de un plástico que, eso sí, ostenta una etiqueta que dice que eso es un pollo asado? Dicho y hecho. Sin embargo, el no tan imprevisible infortunio de la salmonela ha revelado la verdad: a esos pollo o lo que fueran les echaban la salsa por un tubo (sic.) ; después de asados!, lo cual representa un imposible gastronómico, pues, como se sabe, los asados lo son sólo en el caso de que se les vaya bañando con la salsa mientras se asan. Deseando la pronta y completa recuperación de las víctimas, sólo cabe lamentar el ocaso del pollo y quién sabe si su extinción definitiva.

## Los vigilantes del lago

SILVIA GALLO/ICAL  
Sanabria (Zamora)

La Consejería de Medio Ambiente y la Fundación Oxígeno pondrán en marcha este verano, concretamente entre el próximo 22 de agosto y el 28 de septiembre, un programa de voluntariado ambiental en el parque natural del Lago de Sanabria. Este programa incluye actividades de conservación y restauración patrimonial, educación ambiental y formación sobre la cultura sanabresa.

Este campo de trabajo contempla también actividades de investigación acerca de la sostenibilidad del parque, la elaboración de inventarios de insectos y reptiles, así como el anillamiento

### Un grupo de voluntarios medioambientales velarán este verano por la conservación del parque natural de Sanabria, en Zamora

de aves y la construcción de nidos y comederos.

Los voluntarios que participen en este programa realizarán también labores de información, vigilancia, limpieza de basureros y escombreras. Todos ellos conocerán los mecanismos de limpieza de los ríos, la atención que requieren los animales enfermos o el proceso de reciclaje

de residuos caseros.

La restauración de un molino y un aserradero hidráulico, así como el desarrollo de jornadas sobre cultura, música, folclore o artesanía de la comarca de Sanabria son algunas de las actividades recreativas que se incluyen dentro de este programa de recuperación.

La Consejería de Medio Am-

biente ha concedido una subvención de 55.000 euros a la Fundación Oxígeno para el desarrollo de este campo de trabajo que contará con voluntarios mayores de edad y que estén interesados en la conservación, cuidado y mejora del entorno natural en general, y del parque natural del Lago de Sanabria más en concreto.

Se trata del segundo programa medioambiental que se pone en marcha este mismo verano en Castilla y León patrocinado por la Consejería de Medio Ambiente, después de la experiencia del que está funcionando desde el 1 de julio en el parque de Las Batuecas y la Sierra de Francia en la provincia de Salamanca.

### UNIFAMILIARES ZAMARRAMALA

- Vistas excepcionales  
- Vigas de madera vista  
Algo muy singular en obra nueva a estrenar  
Dúplex 142 m<sup>2</sup> 192.000 Euros

### Espirido

LOS MEJORES PISOS DE LA ZONA  
Y AL MEJOR PRECIO EN LA ZONA  
- Bajos con patio de 50 m<sup>2</sup>  
105.190 € Ascensor hasta garaje

### ESPIRIDO

11 chalets INDIVIDUALES de 100 m<sup>2</sup>  
Grandes habitaciones, 4-6 dormitorios, acceso de vehículos al jardín, dormitorio planta baja.

### BERNUY

20 viviendas de 1 y 2 dormitorios  
Armaras empotradas  
Baños con baño privado  
Ascensor hasta garaje  
Buenas formas de pago  
Desde: 76.929 €

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

segovianinmobiliaria.com

Pisos  
Chalets  
Locales  
Solares  
Oficinas  
Finca  
Naves  
Promociones

Digital Century S.L.